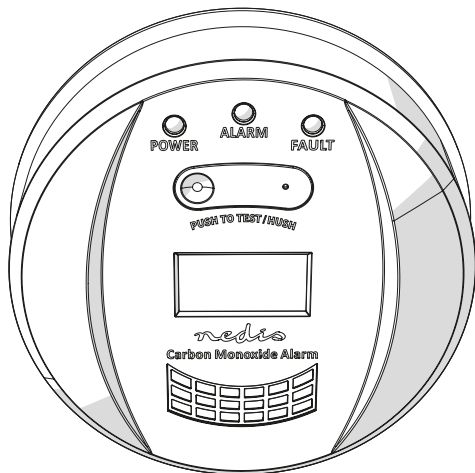


*nedis*

# Carbon Monoxide Detector

With display and low-battery alert

DTCTCO40WT

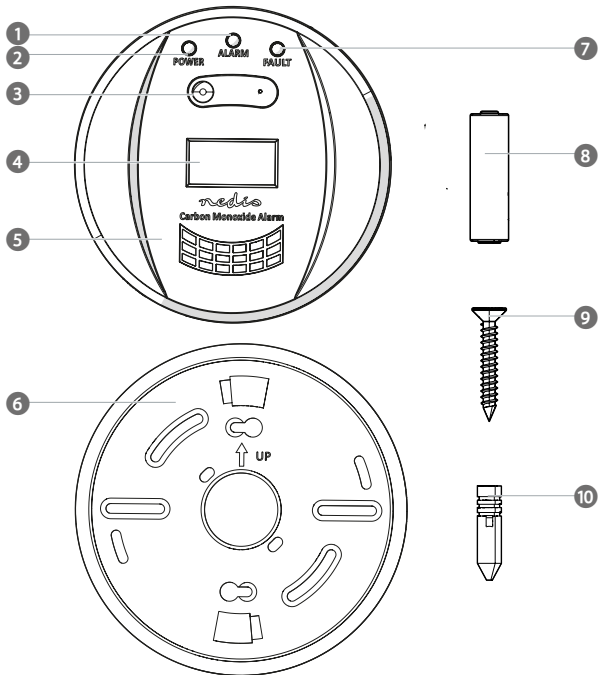


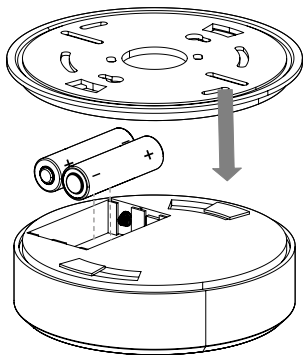
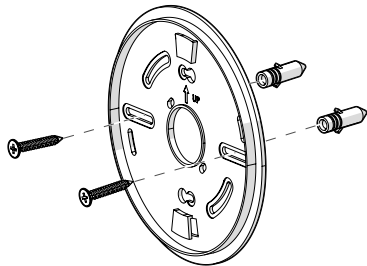
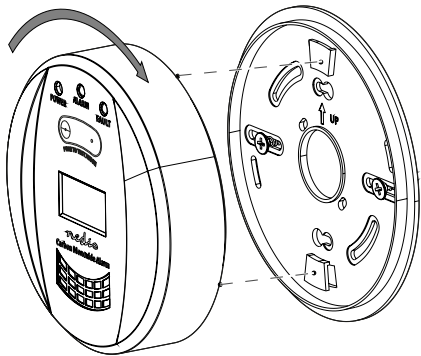
[ned.is/dtctco40wt](https://ned.is/dtctco40wt)

EN	Quick start guide	7
DE	Kurzanleitung	13
FR	Guide de démarrage rapide	21
NL	Snelstartgids	28
IT	Guida rapida all'avvio	35
ES	Guía de inicio rápido	42
PT	Guia de iniciação rápida	49
SV	Snabbstartsguide	56
FI	Pika-aloitusopas	62

NO	Hurtigguide	69
DA	Vejledning til hurtig start	75
HU	Gyors beüzemelési útmutató	82
PL	Przewodnik Szybki start	89
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	96
SK	Rýchly návod	103
CS	Rychlý návod	110
RO	Ghid rapid de inițiere	116

A



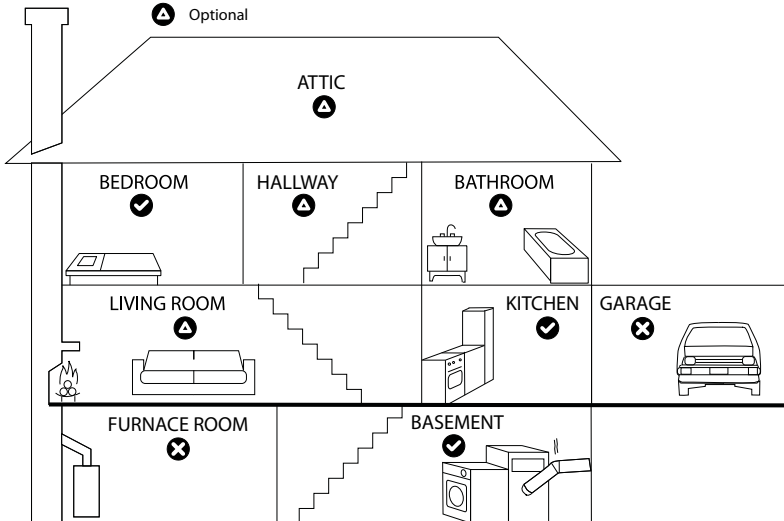
**B****C****D**

**E****Carbon Monoxide Detector**

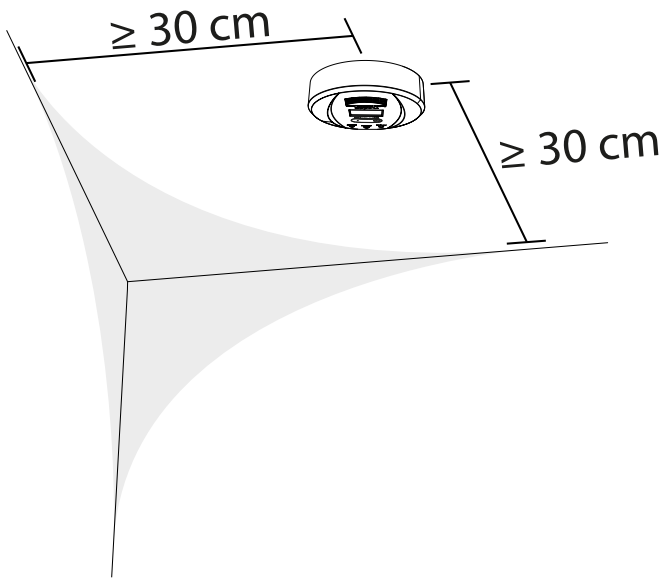
✔ Recommended

✘ Do not use

⚠ Optional



F



# Carbon Monoxide Detector

DTCTCO40WT



For more information see the extended manual online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

## Intended use

This product is intended to detect Carbon Monoxide build-up in residential environments.

The product is intended for indoor use only.

Other uses or changes to the product constitute improper use and carry serious risk of accidents.

This product is not intended for commercial use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Specifications

Product	Carbon Monoxide Detector
Article number	DTCTCO40WT
Dimensions (l x w x h)	122 x 122 x 39 mm
Battery type	Alkaline 2x AA LR6 (PAIRDEER)
Battery lifespan	Up to 5 years
Operating temperature	-10 °C - 40 °C
Sensor lifespan	Up to 10 years
Alarm volume	>85 dB @ 3 m
Alarm output	Visual and audible indication
Warm-up period	Approximately 100 seconds

Mounting method	Wall mounting or ceiling mounting
Test/Hush button	Yes
Low-battery alert	Yes
Detectable ppm	20 – 999 ppm
Operating humidity	0% – 95% (RH) non-condensing

## Main parts (image A)

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1 Alarm indicator  | 6 Bracket         |
| 2 Power indicator  | 7 Fault indicator |
| 3 Test/Hush button | 8 Batteries (2x)  |
| 4 Display          | 9 Screws (2x)     |
| 5 Alarm            | 10 Plugs (2x)     |

## Safety instructions

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not expose the product to water, rain, moisture or high humidity.
- Test the product once per week to ensure proper operation.
- Do not paint the product.
- Do not use this product in a dusty or smoky ambience.
- Do not use the product for outdoor uses, the product is designed for indoor use.

- Replace the product under conditions of malfunction, end of life or low-battery.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not use aerosols (air fresheners, hair spray, paint) near the product.
- Do not replace the batteries. This product is only tested with the provided batteries. Discard the product when the batteries are empty.
- The CO detector will not trigger an alarm for other hazards such as gas leaks, fires or explosions. A CO detector is no substitute for smoke, fire, heat or other gas detectors.
- Assist children and/or people with mobility limitations in event of an emergency.
- Always check your home and appliances for potential problems after an alarm.
- Consult a qualified appliance technician to check your appliances if the alarm reactivates within 24 hours.
- Always notify the manufacturer if a problem with an appliance is identified.
- The product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions. The product is not suitable for commercial or industrial applications nor for use on recreational or commercial vehicles.
- The installation of the product should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel fired facilities, including appropriate ventilation and exhaust systems.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a battery.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Only use the battery type(s) recommended in this document.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Retain the original product literature for future reference.
- When possible, remove the battery from the product when not in use.
- Do not remove a cell or battery from the original packaging until required for use.
- Do not use any cell or battery that is not designed for use with the product.
- Use only the cell or battery in the application for which it was intended.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Battery usage by children should be supervised.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Dispose of the cell or battery properly.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.

#### **Dangers of Carbon Monoxide**

Exposure to Carbon Monoxide (CO) is very dangerous. CO is a colourless, odourless and tasteless gas that deprives oxygen from the area. This can be fatal. CO is generated by combustion of carbonaceous materials, mainly when not enough oxygen is available. This can occur for example by malfunctioning or misuse



of appliances used for heating and cooking or by vehicle engines, blocked chimneys, fireplaces, boilers, stoves and any other fuel burning appliance within a confined area.

CO is a toxin that is bound in blood where it prevents the transport of oxygen, which can cause death by suffocation.

Everyone is susceptible but experts agree that unborn babies, pregnant women, senior citizens and people with heart or respiratory problems are especially vulnerable to the dangers of CO.

Combustion appliances should always be installed by a qualified professional. Initial carbon monoxide poisoning symptoms are similar to the flu with no fever and can include:

- dizziness
- severe headaches
- nausea
- vomiting
- disorientation

If symptoms of CO poisoning are experienced, seek medical attention immediately, CO poisoning can be determined by a carboxyhaemoglobin test.

The following symptoms are related to CO poisoning and should be discussed with all members of the household:

1. Mild exposure: slight headache, nausea, vomiting, fatigue (often described as flu-like symptoms).
2. Medium exposure: severe throbbing headache, drowsiness, confusion, fast heart rate.
3. Extreme exposure: unconsciousness, convulsions, cardiorespiratory failure, death.

**A** The product will not trigger an alarm for other hazards such as gas leaks, fires or explosions. A CO detector is no substitute for smoke, fire, heat or other gas detectors.

**A** The product is intended for use in household

environments for typical housekeeping functions. It is not suitable for commercial or industrial applications or for use on recreational or commercial vehicles.

- A** The installation of the product should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel fired facilities, including appropriate ventilation and exhaust systems.
- A** This detector is intended to protect persons from the acute effects of CO.
- A** The detector can not provide people with special medical properties complete security. If in doubt you should consult a physician.
- A** Gas appliances/equipment should be installed by trained personnel only. Keep the devices/equipment in good mechanical condition and have them checked regularly

### The danger of CO levels:

Concentration of CO in air. (ppm = parts per million)	Symptoms
50ppm	The maximum allowable concentration for healthy adults to be exposed to in a 8-hour period.
200ppm	Within 2-3 hours of exposure: <ul style="list-style-type: none"><li>- slight headache</li><li>- fatigue</li><li>- dizziness</li><li>- nausea</li></ul>

Concentration of CO in air. (ppm = parts per million)	Symptoms
400ppm	Within 1-2 hours of exposure: - frontal headaches <b>WARNING:</b> 3 hours of exposure will result in death.
800 – 999 ppm	Within 45 minutes of exposure: - dizziness - nausea - convulsions - unconsciousness <b>WARNING:</b> 2-3 hours of exposure will result in death.

**A** The product is designed to protect users against the acute effects of CO poisoning. The product does not ensure complete protection for people with medical issues.

### Installing the batteries (image B)

1. Turn the alarm **A5** counter clockwise to remove it from the bracket **A6**.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
3. Turn **A5** clockwise to attach it to **A6**.

**A** Constant exposure to high or low humidity may reduce battery life.

### Mounting the product (image C + D)

1. Turn **A5** counterclockwise to remove it from **A6**.
2. Place **A6** in the desired location.

Follow steps 3-5 for stone/concrete surfaces. Continue to step 6 for wood surfaces.

3. Use **A6** to mark the drill locations with a pencil.
4. Drill two Ø 5 mm holes.
5. Insert the plugs **A10** into the holes.
6. Fasten the mounting bracket with the screws **A9**.
7. Turn **A5** clockwise to attach it to **A6**.

Make sure the arrow on the bracket is pointing upwards when installing to the wall.

**i** Keep the product in a dust free area when drilling. Do not overtighten the screws, this will deform the bracket.

### Choosing a location (image E + F)

For safe use, it is recommended to install the product in the following locations:

- Every sleeping area.
- Both ends of a hallway longer than 12 m.
- Every room where multiple people spend several consecutive hours.
- Install at least one product on each floor of a multi-level home.
- Every room where a furnace, a heat source and/or other burning devices are located.
- If there is a basement in the house: At the top of the basement stairs.

**A** The product only indicates the presence of CO near the sensor. CO may be present in other areas.

### In areas with a source of combustion

On the ceiling:

- At least 1 - 3 m away from the CO-source. The optimal distance is 6 m.
- At least 30 cm away from surrounding walls.
- At a central point in the room.
- Not in turbulent air (near windows, ceiling fans or air conditioners).

## In areas without a source of combustion

In sleeping areas:

- On breathing level.
- Not in turbulent air (near windows, ceiling fans or air conditioners).
- Not behind objects (curtains or closets).

Other areas:

- On breathing level. Depending on the activities in the room the product should be installed on sitting or standing height.
- Not in turbulent air (near windows, ceiling fans or air conditioners).
- Not behind objects (curtains or closets).

Do not install the product:

- in dirty, greasy or dusty areas.
- in temperatures below -10 °C.
- in temperatures above +40 °C.
- in turbulent air (near ceiling fans, air conditioners or open windows).
- within 3 meters of a high humidity source.
- within 1.5 meters of kitchen appliances.
- within 1.5 meters of a furnace or fuel burning heat sources. The optimal distance is 6 meters.
- behind objects like curtains or closets.
- in direct sunlight.

Always remove the product from the area when the following maintenance is performed to prevent damage to the product:

- scouring or stripping wooden floors.
- painting.
- wallpapering.
- using adhesives or aerosols.

The following substances and gasses can cause false

alarms or permanently damage the detector: methane, propane, iso-butane, ethylene, ethanol, alcohol, iso-propanol, benzene, toluene, ethylacetate, acid, ether, hydrogen, hydrogen sulphate, hepatic gas, sulphur dioxide, aerosol, propellant, alcohol preparation, paint, thinner, dissolvent, bonding agents, shampoo, aftershave balm, perfume and certain cleaning agents.

## Response time of the product

Concentration of CO in air. (ppm = parts per million)	Response time of the product
30ppm	120 minutes
50ppm	60 - 90 minutes
100ppm	10 - 40 minutes
300ppm	3 minutes

## When the alarm goes off

When the alarm beeps quickly and the red LED blinks continuously:

- Immediately go outside.
- Call the local emergency services (Fire department).
- Do not go back into the building until the emergency services tell you it is safe.

**A** Never ignore an alarm.

- i** Do not press the Hush/test button in case of an alarm.
- i** Assist children and/or people with mobility limitations in event of an emergency.
- i** The product cannot protect people with special medical conditions.
- i** Always check your home and appliances for potential problems after an alarm.
- i** Consult a qualified appliance technician to check your appliances if the alarm reactivates within 24 hours.

- i** Always notify the manufacturer if a problem with an appliance is identified.
- i** The product only measures CO in the area where it is located.
- i** Individuals with medical conditions that may make them more sensitive to CO may consider using warning devices which provide audible and visual signals for CO concentrations under 30 ppm. For additional information on Carbon Monoxide and your medical condition contact your physician.

The hush mode must be activated manually.

- Press the test/hush button **A3** shortly to activate hush mode. The alarm indicator blinks every 30 seconds






After 12 hours, the product goes back into standby mode.




- i** Only use the hush mode when the product is in line of sight.

The product status is indicated through the display **A4** and LED lights **A1**, **A2** and **A7**. An overview of the different statuses and indications is shown in the table below.

## Hush mode

In hush mode, the product does not detect CO for 12 hours.

	Information	LED indicator	Sound alarm	Display
<b>Power up and warm up mode</b>	Check Installation to power the product. Warm up lasts approximately 100 seconds.	<b>A1</b> , <b>A2</b> and <b>A7</b> blink alternately.	One short beep.	
<b>Standby mode</b>	After warm up, the product will activate standby automatically.	<b>A2</b> blinks green every 30 seconds.	Off	None
<b>Hush mode</b>	Press <b>A3</b> shortly to enter hush mode.	<b>A7</b> blinks yellow every 30 seconds.	Off	
<b>Silenced alarm</b>	Press <b>A3</b> shortly to silence an unwanted alarm.	<b>A1</b> blinks red continuous.	Off	 Any number between 25 - 999.
<b>Test</b>	Press and release <b>A3</b> to test the product.	<b>A1</b> blinks red 4 times.	four beeps.	
<b>Low battery condition</b>	Replace the product immediately.	<b>A7</b> blinks yellow every 30 seconds.	A beep every 30 seconds.	

<b>Malfunction</b>	The product is malfunctioning. Contact Nedis.	<b>A 7</b> blinks yellow twice every 30 seconds.	Two beeps every 30 seconds.	
<b>End-of-life</b>	Replace the product immediately.	<b>A 7</b> blinks yellow twice every 30 seconds.	One long beep and one short beep every 30 seconds.	
<b>Alarm</b>	Presence of Carbon Monoxide.	<b>A 1</b> blinks red continuous.	Continuous beeping.	 Any number between 25 - 999.

## Troubleshooting

Problem	Possible solution
The product does not respond when you press the test button.	Make sure the batteries are installed properly.
<b>A 7</b> blinks and the alarm sounds every 30 seconds.	Battery is low. Replace the product immediately.
<b>A 7</b> blinks twice and the alarm sounds every 30 seconds.	The product is malfunctioning. Contact Nedis.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product DTCTCO40WT from our brand Nedis\*, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

[nedis.com/DTCTCO40WT#support](http://nedis.com/DTCTCO40WT#support)

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE **Kurzanleitung**

## Kohlenmonoxid-Detektor

DTCTCO40WT



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:  
[nedis.com/dtctco40wt](http://nedis.com/dtctco40wt)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Erkennung von Kohlenmonoxidansammlungen in Wohnbereichen vorgesehen.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Anderweitige Verwendung oder Veränderungen am Produkt stellen eine unsachgemäße Nutzung dar und können ein hohes Unfallrisiko zur Folge haben.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz gedacht.

Jedliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Spezifikationen

Produkt	Kohlenmonoxid-Detektor
Artikelnummer	DTCTCO40WT
Größe (L x B x H)	122 x 122 x 39 mm
Batterietyp	Alkalische 2x AA LR6 (PAIRDEER)
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 5 Jahre
Betriebstemperatur	-10 °C - 40 °C
Lebensdauer des Sensors	Bis zu 10 Jahre
Alarm-Lautstärke	>85 dB @ 3 m
Alarm-Ausgabe	Optische und akustische Anzeige
Aufwärmphase	ca. 100 Sekunden
Montagemethode	Wandmontage oder Deckenmontage
Test/Still-Taste	Ja
Alarm bei niedrigem Batteriestand	Ja
Erkennbare ppm	20 – 999 ppm
Betriebsfeuchtigkeit	0% – 95% (rel. Feuchte) nicht kondensierend

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1 Alarmanzeige    | 3 Test/Still-Taste |
| 2 Betriebsanzeige | 4 Anzeige          |

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 5 Alarm           | 8 Batterien (2x) |
| 6 Schelle         | 9 Schrauben (2x) |
| 7 Störungsanzeige | 10 Dübel (2x)    |

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Testen Sie das Produkt wöchentlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- Übermalen Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in staubigen oder rauchigen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, das Produkt ist allein zur Verwendung innerhalb von Gebäuden konzipiert.
- Ersetzen Sie das Produkt bei Fehlfunktionen, bei Ablauf der Lebensdauer oder einem niedrigen Batterieladestand.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Verwenden Sie keine Aerosole (Lufterfrischer, Haarspray, Sprühfarbe) in der Nähe des Produkts.

- Taschen Sie die Batterien nicht aus. Dieses Produkt wurde nur mit den mitgelieferten Batterien getestet. Entsorgen Sie das Produkt, wenn die Batterien leer sind.
- Der CO-Detektor löst keinen Alarm für andere Gefahren wie Gaslecks, Brände oder Explosionen aus. Ein CO-Detektor ist kein Ersatz für Rauch-, Feuer-, Wärme- oder andere Gasmelder.
- Helfen Sie Kindern und/oder Personen mit Mobilitätseinschränkungen in Notfällen.
- Überprüfen Sie nach einem Alarm immer Ihre Wohnung und Geräte auf mögliche Probleme.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Gerätetechniker, um Ihre Geräte zu überprüfen, wenn der Alarm innerhalb von 24 Stunden erneut aktiviert wird.
- Benachrichtigen Sie immer den Hersteller, wenn ein Problem mit einem Gerät festgestellt wird.
- Das Produkt ist für den Einsatz in häuslichen Umgebungen für typische hauswirtschaftliche Funktionen vorgesehen. Das Produkt ist nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen und auch nicht für den Einsatz an Freizeit- oder Nutzfahrzeugen geeignet.
- Die Installation des Produkts sollte nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von brennstoffbefeuernden Anlagen verwendet werden, wozu auch geeignete Be- und Entlüftungssysteme zählen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.
- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie keinesfalls eine Batterie kurz.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere

Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Verwenden Sie ausschließlich den/die in diesem Dokument beschriebenen Batterietyp(en).
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Produkt heraus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Nehmen Sie den Akku oder die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
- Verwenden Sie keine Akkus oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Verwenden Sie nur solchen Zellen oder Batterien so, wie dies für die Anwendung beabsichtigt ist.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Achten Sie auf die Kennzeichnungen für plus (+) und minus (-) an den Batterien und im Gerät, um die korrekte Verwendung sicher zu stellen.
- Entsorgen Sie den Akku oder die Batterie ordnungsgemäß.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.

#### **Gefahren von Kohlenmonoxid**

Eine Exposition gegenüber Kohlenmonoxid (CO) ist sehr gefährlich. CO ist ein farb-, geruch- und geschmackloses

Gas, das der Umgebung den Sauerstoff entzieht. Dies kann tödliche Folgen haben.

CO entsteht bei der Verbrennung von kohlenstoffhaltigen Materialien, hauptsächlich wenn nicht genügend Sauerstoff zur Verfügung steht. Dies kann z. B. durch Fehlfunktionen oder Missbrauch von Geräten, die zum Heizen und Kochen verwendet werden, oder durch Fahrzeugmotoren, verstopfte Schornsteine, Kamine, Heizkessel, Öfen und andere brennstoffbetriebene Geräte innerhalb eines geschlossenen Bereichs geschehen.

CO ist ein Gift, das im Blut gebunden wird und dort den Sauerstofftransport verhindert, was zum Tod durch Ersticken führen kann.

Jeder Mensch ist anfällig, aber Experten sind sich einig, dass ungeborene Babys, schwangere Frauen, Senioren und Menschen mit Herz- oder Atemwegsproblemen besonders anfällig für die Gefahren von CO sind.

Verbrennungsgeräte sollten immer von einem qualifizierten Fachmann installiert werden. Anfängliche Kohlenmonoxid-Vergiftungssymptome ähneln einer Grippe oder Fieber und können Folgendes umfassen:

- Schwindelgefühl
- starke Kopfschmerzen
- Übelkeit
- erbrechen
- desorientierung

Wenn Symptome einer CO-Vergiftung auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Eine CO-Vergiftung kann durch einen Carboxyhämoglobin-Test festgestellt werden.

Die folgenden Symptome stehen im Zusammenhang mit einer CO-Vergiftung und sollten mit allen Haushaltsmitgliedern besprochen werden:

1. Milde Exposition: leichte Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Müdigkeit (oft als grippeähnliche Symptome beschrieben).

2. Mittlere Exposition: starke pochende Kopfschmerzen, Schläfrigkeit, Verwirrung, schneller Herzschlag.

3. Extreme Exposition: Bewusstlosigkeit, Krämpfe, kardiorespiratorisches Versagen, Tod.  
**A** Das Produkt löst keinen Alarm hinsichtlich anderer Gefahren wie Gaslecks, Brände oder Explosionen aus. Ein CO-Detektor ist kein Ersatz für Rauch-, Feuer-, Wärme- oder andere Gasmelder.

- A** Das Produkt ist für den Einsatz in häuslichen Umgebungen für typische hauswirtschaftliche Funktionen vorgesehen. Es ist nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen und auch nicht für den Einsatz an Freizeit- oder Nutzfahrzeugen geeignet.

- A** Die Installation des Produkts sollte nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von brennstoffbefeuelten Anlagen verwendet werden, wozu auch geeignete Be- und Entlüftungssysteme zählen.

- A** Dieser Detektor dient dem Schutz von Personen vor den akuten Auswirkungen von CO.

- A** Der Detektor kann Menschen mit besonderen medizinischen Veranlagungen keine vollständige Sicherheit bieten. Im Zweifelsfall sollten Sie einen Arzt zu Rate ziehen.

- A** Gasgeräte/-anlagen sollten nur von geschultem Personal installiert werden. Halten Sie die Geräte/Anlagen in gutem mechanischen Zustand und lassen Sie sie regelmäßig überprüfen.



## Die Gefahr von CO-Werten:

CO-Konzentration in der Luft (ppm = parts per million)	Symptome
50ppm	Die maximal zulässige Konzentration, der gesunde Erwachsene in einem Zeitraum von 8 Stunden ausgesetzt werden dürfen.
200ppm	Innerhalb von 2-3 Stunden nach der Exposition: <ul style="list-style-type: none"><li>- Leichte Kopfschmerzen</li><li>- Müdigkeit</li><li>- Schwindelgefühl</li><li>- Übelkeit</li></ul>
400ppm	Innerhalb von 1-2 Stunden nach der Exposition: <ul style="list-style-type: none"><li>- Frontale Kopfschmerzen</li></ul> <b>WARNUNG:</b> Eine Exposition über einen Zeitraum von 3 Stunden hinaus führt zum Tod.

CO-Konzentration in der Luft (ppm = parts per million)	Symptome
800 – 999 ppm	Innerhalb von 45 Minuten nach der Exposition: <ul style="list-style-type: none"><li>- Schwindelgefühl</li><li>- Übelkeit</li><li>- Krämpfe</li><li>- Bewusstlosigkeit</li></ul> <b>WARNUNG:</b> Eine Exposition über einen Zeitraum von 2-3 Stunden führt zum Tod.

**A** Das Produkt dient dem Schutz von Personen vor den akuten Auswirkungen einer CO-Vergiftung. Das Produkt bietet keinen vollständigen Schutz für Personen mit gesundheitlichen Problemen.

### Installieren der Batterien (Abbildung B)

1. Drehen Sie den Detektor **A5** gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus der Halterung **A6** zu entfernen.
  2. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität (+/-) der Batterien mit den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach übereinstimmt.
  3. Drehen Sie **A5** im Uhrzeigersinn, um es an **A6** zu befestigen.
- A** Ständige Einwirkung von hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen.

## Montage des Produkts (Abbildung C + D)

1. Drehen Sie **A 5** gegen den Uhrzeigersinn, um es von **A 6** zu entfernen.
2. Platzieren Sie **A 6** an der gewünschten Position. Führen Sie bei Stein-/Betonoberflächen die Schritte 3-5 aus. Fahren Sie bei Holzoberflächen ab Schritt 6 fort.
3. Verwenden Sie **A 6**, um die Bohrlöcher mit einem Stift zu markieren.
4. Bohren Sie zwei Löcher mit  $\varnothing$  5 mm Durchmesser.
5. Stecken Sie die Dübel **A 10** in die Bohrlöcher.
6. Befestigen Sie die Montagehalterung mit den Schrauben **A 9**.
7. Drehen Sie **A 5** im Uhrzeigersinn, um es an **A 6** zu befestigen.

Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Halterung bei der Montage an der Wand nach oben zeigt.

**i** Schützen Sie das Produkt beim Bohren vor Staub. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu einer Verformung der Halterung führt.

## Auswahl eines Standorts (Abbildung E + F)

Für einen sicheren Betrieb wird empfohlen, das Produkt an den folgenden Orten zu installieren:

- In jedem Schlafbereich.
- An beiden Enden eines Flurs, der länger als 12 m ist.
- In jedem Raum, in dem sich mehrere Personen mehrere aufeinanderfolgende Stunden aufhalten.
- Installieren Sie mindestens ein Produkt auf jeder Etage eines mehrstöckigen Hauses.
- In jedem Raum, in dem sich ein Ofen, eine Wärmequelle und/oder andere brennende Geräte befinden.
- Wenn im Haus ein Keller vorhanden ist: Am oberen Ende der Kellertreppe.

**A** Das Produkt zeigt nur das Vorhandensein von CO in der Nähe des Sensors an. CO kann in anderen Bereichen vorhanden sein.

### In Bereichen mit einer Verbrennungsquelle

An der Decke:

- Mindestens 1-3 m von der CO-Quelle entfernt. Der optimale Abstand beträgt 6 m.
- Mindestens 30 cm Abstand zu umgebenden Wänden.
- An einer zentralen Stelle im Raum.
- Nicht in Luftströmen (in der Nähe von Fenstern, Deckenventilatoren oder Klimaanlage).

### In Bereichen ohne eine Verbrennungsquelle

In Schlafbereichen:

- Auf der Atmungsebene.
- Nicht in Luftströmen (in der Nähe von Fenstern, Deckenventilatoren oder Klimaanlage).
- Nicht hinter Objekten (Vorhänge oder Schränke).

Andere Bereiche:

- Auf der Atmungsebene. Je nach Aktivitäten im Raum sollte das Produkt auf Sitz- oder Stehhöhe installiert werden.
- Nicht in Luftströmen (in der Nähe von Fenstern, Deckenventilatoren oder Klimaanlage).
- Nicht hinter Objekten (Vorhänge oder Schränke).

Installieren Sie das Produkt nicht:

- in schmutzigen, fettigen oder staubigen Bereichen.
- bei Temperaturen unter  $-10$  °C.
- bei Temperaturen über  $+40$  °C.
- in Luftströmen (in der Nähe von Deckenventilatoren, Klimaanlage oder offenen Fenstern).
- im Umkreis von 3 Metern einer Quelle hoher

Luftfeuchtigkeit.

- im Umkreis von 1,5 Metern von Küchengeräten.
- im Umkreis von 1,5 Metern eines Ofens oder einer Verbrenner-Wärmequelle. Der optimale Abstand beträgt 6 Meter.
- hinter Objekten wie Vorhängen oder Schränken.
- in direkter Sonneneinstrahlung.

Entfernen Sie das Produkt immer aus dem Bereich, wenn die folgenden Wartungsarbeiten durchgeführt werden, um Schäden am Produkt zu vermeiden:

- Schleifen oder Abbeizen von Holzböden.
- Malerarbeiten.
- Tapezieren.
- Einsatz von Klebstoffen oder Aerosolen.

Folgende Stoffe und Gase können Fehlalarme verursachen oder den Detektor dauerhaft beschädigen:

Methan, Propan, Iso-Butan, Ethylen, Ethanol, Alkohol, Iso-Propanol, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Säure, Ether, Wasserstoff, Schwefelwasserstoff, Lebergas, Schwefeldioxid, Aerosol, Treibgas, Alkoholzubereitung, Farbe, Verdüner, Lösungsmittel, Bindemittel, Shampoo, Aftershave-Balsam, Parfüm und bestimmte Reinigungsmittel.

## Reaktionszeit des Produkts

CO-Konzentration in der Luft (ppm = parts per million)	Reaktionszeit des Produkts
30ppm	120 Minuten
50ppm	60-90 Minuten
100ppm	10-40 Minuten
300ppm	3 Minuten

## Wenn der Alarm ausgelöst wird

Wenn der Alarm schnell piept und die rote LED kontinuierlich blinkt:

- Begeben Sie sich unverzüglich nach draußen.
- Rufen Sie den örtlichen Rettungsdienst (Feuerwehr).
- Gehen Sie nicht zurück in das Gebäude, bis die Rettungsdienste Ihnen mitteilen, dass es sicher ist.

**A** Ignorieren Sie niemals einen Alarm.

- i** Drücken Sie im Falle eines Alarms nicht die Still-/Test-Taste.
- i** Helfen Sie Kindern und/oder Personen mit Mobilitätseinschränkungen in Notfällen.
- i** Das Produkt kann Personen mit besonderen medizinischen Veranlagungen nicht schützen.
- i** Überprüfen Sie nach einem Alarm immer Ihre Wohnung und Geräte auf mögliche Probleme.
- i** Wenden Sie sich an einen qualifizierten Gerätetechniker, um Ihre Geräte zu überprüfen, wenn der Alarm innerhalb von 24 Stunden erneut aktiviert wird.
- i** Benachrichtigen Sie immer den Hersteller, wenn ein Problem mit einem Gerät festgestellt wird.
- i** Das Produkt misst nur CO in dem Bereich, in dem es sich befindet.
- i** Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen, die sie empfindlicher gegenüber CO machen, sollten die Verwendung von Warngeräten in Betracht ziehen, die akustische und visuelle Signale für CO-Konzentrationen unter 30 ppm liefern. Für weitere Informationen über Kohlenmonoxid und Ihren Gesundheitszustand wenden Sie sich an Ihren Arzt.

## Stillmodus

Im Stillmodus erkennt das Produkt 12 Stunden lang kein Kohlenmonoxid.

Der Stillmodus muss manuell aktiviert werden.







- Drücken Sie die Test/Still-Taste **A 3** kurz, um den Stillmodus zu aktivieren. Die Alarmanzeige blinkt alle 30 Sekunden



Nach 12 Stunden wechselt das Produkt zurück in den Standby-Modus.

**i** Verwenden Sie den Stillmodus nur, wenn sich das

Produkt in Sichtweite befindet.

Der Produktstatus wird über das Display **A 4** und die LEDs **A 1**, **A 2** und **A 7** angezeigt. Eine Übersicht über die verschiedenen Zustände und Anzeigen finden Sie in der folgenden Tabelle.

	Information	LED-Anzeige	Alarmton	Anzeige
<b>Einschalt- und Aufwärmmodus</b>	Überprüfen Sie die Installation, um das Produkt mit Strom zu versorgen. Die Aufwärmphase dauert ca. 100 Sekunden.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> und <b>A 7</b> blinken abwechselnd.	Ein kurzer Signalton.	
<b>Standby-Modus</b>	Nach dem Aufwärmen aktiviert das Produkt automatisch den Standby-Modus.	<b>A 2</b> blinkt alle 30 Sekunden grün.	Aus	Keine
<b>Stillmodus</b>	Drücken Sie kurz <b>A 3</b> , um den Stillmodus zu aktivieren.	<b>A 7</b> blinkt alle 30 Sekunden gelb.	Aus	
<b>Stummgeschalteter Alarm</b>	Drücken Sie kurz <b>A 3</b> , um einen unerwünschten Alarm stumm zu schalten.	<b>A 1</b> blinkt kontinuierlich rot.	Aus	 Eine Zahl zwischen 25 und 999.
<b>Test</b>	Drücken Sie <b>A 3</b> und lassen Sie sofort wieder los, um das Produkt zu testen.	<b>A 1</b> blinkt 4 mal rot.	vier Signaltöne.	
<b>Niedriger Batteriestand</b>	Tauschen Sie das Produkt sofort aus.	<b>A 7</b> blinkt alle 30 Sekunden gelb.	Ein Signalton alle 30 Sekunden.	
<b>Störung</b>	Das Produkt hat eine Fehlfunktion. Nehmen Sie Kontakt mit Nedis auf.	<b>A 7</b> blinkt alle 30 Sekunden 2 mal gelb.	Zwei Signaltöne alle 30 Sekunden.	

<b>Ende der Produktlebensdauer</b>	Tauschen Sie das Produkt sofort aus.	<b>A7</b> blinkt alle 30 Sekunden 2 mal gelb.	Alle 30 Sekunden ein langer und ein kurzer Signalton.	
<b>Alarm</b>	Kohlenmonoxid vorhanden.	<b>A1</b> blinkt kontinuierlich rot.	Durchgehender Signalton.	 Eine Zahl zwischen 25 und 999.

## Problemlösung

Problem	Mögliche Lösung
Das Produkt reagiert nicht, wenn Sie die Testtaste drücken.	Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingesetzt sind.
<b>A7</b> blinkt und der Alarm ertönt alle 30 Sekunden.	Die Batterie ist schwach. Tauschen Sie das Produkt sofort aus.
<b>A7</b> blinkt 2 mal und der Alarm ertönt alle 30 Sekunden.	Das Produkt hat eine Fehlfunktion. Nehmen Sie Kontakt mit Nedis auf.

## Guide de démarrage rapide

# Détecteur de monoxyde de carbone

DTCTCO40WT



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

## Utilisation prévue

Ce produit est destiné à détecter l'accumulation de monoxyde de carbone dans des environnements résidentiels.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

D'autres utilisations ou des modifications du produit constituent une utilisation inappropriée et présentent un risque grave d'accident.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Spécifications

<b>Produit</b>	Détecteur de monoxyde de carbone
<b>Article numéro</b>	DTCTCO40WT
<b>Dimensions (L x l x H)</b>	122 x 122 x 39 mm
<b>Type de batterie</b>	2 piles AA alcaline LR6 (PAIRDEER)
<b>Durée de vie des piles</b>	Jusqu'à 5 ans
<b>Température fonctionnement</b>	-10 °C - 40 °C
<b>Durée de vie du capteur</b>	Jusqu'à 10 ans
<b>Volume d'alarme</b>	>85 dB @ 3 m
<b>Sortie d'alarme</b>	Indication visuelle et sonore
<b>Période de réchauffement</b>	Environ 100 secondes

<b>Méthode de montage</b>	Montage mural ou montage au plafond
<b>Bouton « Test/Silence »</b>	Oui
<b>Alerte de piles déchargées</b>	Oui
<b>ppm détectable</b>	20 – 999 ppm
<b>Humidité en fonctionnement</b>	0 % – 95 % (HR) sans condensation

## Pièces principales (image A)

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| ① Indicateur d'alarme     | ⑥ Support              |
| ② Voyant d'alimentation   | ⑦ Indicateur de défaut |
| ③ Bouton « Test/Silence » | ⑧ Piles (2x)           |
| ④ Affichage               | ⑨ Vis (2x)             |
| ⑤ Alarme                  | ⑩ Fiches (2x)          |

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- Testez le produit une fois par semaine pour en assurer le bon fonctionnement.
- Ne pas peindre le produit.
- Ne pas utiliser le produit dans une atmosphère poussiéreuse ou enfumée.
- Ne pas utiliser le produit en extérieur, il est conçu pour une utilisation en intérieur.
- Remplacez le produit dans des conditions de dysfonctionnement, de fin de vie ou de pile faible.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas utiliser d'aérosols (assainisseurs d'air, laque pour les cheveux, peinture) à proximité du produit.
- Ne pas remplacer les piles. Ce produit n'est testé qu'avec les piles fournies. Jetez le produit lorsque les piles sont déchargées.
- Le détecteur de CO ne déclenche pas d'alarme pour d'autres dangers tels que des fuites de gaz, des incendies ou des explosions. Un détecteur de CO ne remplace pas les détecteurs de fumée, d'incendie, de chaleur ou d'autres gaz.
- En cas d'urgence, aidez les enfants et/ou les personnes à mobilité réduite.
- Après une alarme, vérifiez toujours l'absence de problèmes potentiels dans votre maison et sur vos appareils.
- Consultez un technicien qualifié pour vérifier vos appareils si l'alarme se réactive dans les 24 heures.
- Toujours informer le fabricant si un problème avec un appareil est identifié.
- Le produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions ménagères typiques. Le produit ne convient pas à des applications commerciales ou industrielles ni à une utilisation sur des véhicules récréatifs ou commerciaux.
- L'installation du produit ne doit pas remplacer l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés d'installations alimentées au combustible, y compris

de systèmes de ventilation et d'échappement appropriés.

- Ne pas démonter, ouvrir ou débrancher les batteries.
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas court-circuiter une batterie.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Utilisez le(s) type(s) de pile recommandé(s) dans le présent document.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Conservez la documentation originale du produit pour référence ultérieure.
- Si possible, retirez la batterie du produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas retirer une pile ou une batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez aucune pile ou batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec le produit.
- Utilisez uniquement la pile ou la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur la pile, la batterie et le matériel et assurez-vous de les utiliser correctement.

- Mettez correctement au rebut la pile ou la batterie.
- En cas d'ingestion d'une pile-bouton ou autre batterie, consultez un médecin immédiatement.

### **A Dangers du monoxyde de carbone**

L'exposition au monoxyde de carbone (CO) est très dangereuse. Le CO est un gaz incolore, inodore et insipide qui prive la zone d'oxygène. Cela peut être fatal. Le CO est généré par la combustion de matériaux carbonés, principalement lorsqu'il n'y a pas assez d'oxygène disponible. Cela peut se produire, par exemple, par un dysfonctionnement ou une mauvaise utilisation d'appareils utilisés pour le chauffage et la cuisson ou par des moteurs de véhicules, des cheminées bouchées, des foyers, des chaudières, des poêles et tout autre appareil à combustible dans un espace confiné. Le CO est une toxine qui se fixe dans le sang où elle empêche le transport de l'oxygène, ce qui peut entraîner la mort par suffocation. Tout le monde est vulnérable, mais les experts s'accordent à dire que les bébés à naître, les femmes enceintes, les personnes âgées et les personnes souffrant de problèmes cardiaques ou respiratoires sont particulièrement vulnérables aux dangers du CO. Les appareils à combustion doivent toujours être installés par un professionnel qualifié. Les premiers symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone sont similaires à ceux d'une grippe sans fièvre et peuvent inclure :

- des vertiges
- des maux de tête sévères
- des nausées
- des vomissements
- une désorientation

Si des symptômes d'empoisonnement au CO apparaissent, consultez immédiatement un médecin. L'empoisonnement au CO peut être déterminé par un

test de la carboxyhémoglobine.

Les symptômes suivants sont liés à une intoxication au CO et doivent être discutés avec tous les membres du foyer :

1. Exposition légère : légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (souvent décrits comme des symptômes pseudo-grippaux).
2. Exposition moyenne : maux de tête lancinants sévères, somnolence, confusion, taux de chaleur rapide.
3. Exposition extrême : inconscience, convulsions, insuffisance cardiorespiratoire, mort.

**A** Le produit ne déclenche pas d'alarme pour d'autres dangers tels que des fuites de gaz, des incendies ou des explosions. Un détecteur de CO ne remplace pas les détecteurs de fumée, d'incendie, de chaleur ou d'autres gaz.

**A** Le produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions ménagères typiques. Il ne convient pas à des applications commerciales ou industrielles ni à une utilisation sur des véhicules récréatifs ou commerciaux.

**A** L'installation du produit ne doit pas remplacer l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés d'installations alimentées au combustible, y compris des systèmes de ventilation et d'échappement appropriés.

**A** Ce détecteur est destiné à protéger les personnes des effets aigus du CO.

**A** Le détecteur ne peut pas fournir une sécurité totale à des personnes ayant des problèmes de santé spéciaux. En cas de doute, vous devriez consulter un médecin.

**A** Les appareils/équipements à gaz doivent être installés uniquement par du personnel qualifié. Maintenez les appareils/équipements en bon état mécanique et faites-les contrôler régulièrement

## Le danger des niveaux de CO :

Concentration de CO dans l'air. (ppm = parties par million)	Symptômes
50 ppm	La concentration maximale autorisée pour l'exposition d'adultes en bonne santé dans une période de 8 heures.
200 ppm	Dans les 2-3 heures suivant l'exposition : <ul style="list-style-type: none"><li>- légers maux de tête</li><li>- fatigue</li><li>- des vertiges</li><li>- des nausées</li></ul>
400 ppm	Dans les 1-2 heures suivant l'exposition : <ul style="list-style-type: none"><li>- maux de tête frontaux</li></ul> <b>AVERTISSEMENT</b> : 3 heures d'exposition entraîneront la mort.
800 – 999 ppm	Dans les 45 minutes suivant l'exposition : <ul style="list-style-type: none"><li>- des vertiges</li><li>- des nausées</li><li>- convulsions</li><li>- inconscience</li></ul> <b>AVERTISSEMENT</b> : 2-3 heures d'exposition entraîneront la mort.

**A** Le produit est conçu pour protéger les utilisateurs contre les effets aigus d'une intoxication au CO. Le produit n'assure pas une protection complète pour des personnes ayant des problèmes médicaux.



## Installez les piles (image B)

1. Tournez l'alarme **A5** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer du support **A6**.
2. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) corresponde aux marques de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Tournez **A5** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à **A6**.

**A** Une exposition constante à une humidité élevée ou faible peut réduire la durée de vie des piles.

## Montage du produit (image C + D)

1. Tournez **A5** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever de **A6**.
2. Placez **A6** à l'endroit désiré.  
Suivez les étapes 3 à 5 pour des surfaces en pierre/béton. Passez à l'étape 6 pour des surfaces en bois.
3. Utilisez **A6** pour marquer les emplacements de perçage avec un crayon.
4. Percez deux trous de Ø 5 mm.
5. Insérez les fiches **A10** dans les trous.
6. Fixez le support de montage avec les vis **A9**.
7. Tournez **A5** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à **A6**.

Assurez-vous que la flèche sur le support pointe vers le haut lors de l'installation au mur.

**i** Gardez le produit dans un endroit sans poussière lors du perçage.

Ne pas serrer excessivement les vis, cela déformerait le support.

## Choix de l'emplacement (image E + F)

Pour une utilisation en toute sécurité, il est recommandé d'installer le produit aux emplacements suivants :

- Chaque chambre à coucher.

- Les deux extrémités d'un couloir de plus de 12 m.
- Chaque pièce où plusieurs personnes passent plusieurs heures consécutives.
- Installez au moins un produit à chaque étage d'une maison à plusieurs niveaux.
- Chaque pièce où se trouvent un fourneau, une source de chaleur et/ou d'autres appareils de combustion.
- S'il y a un sous-sol dans la maison : En haut des escaliers du sous-sol.

**A** Le produit indique uniquement la présence de CO à proximité du capteur. Le CO peut être présent dans d'autres zones.

### Dans des zones avec une source de combustion

Au plafond :

- Au moins 1 à 3 m de la source de CO. La distance optimale est de 6 m.
- A au moins 30 cm des murs environnants.
- A un point central de la pièce.
- Pas dans l'air turbulent (à proximité de fenêtres, de ventilateurs de plafond ou de climatiseurs).

### Dans des zones sans source de combustion

Dans les chambres à coucher :

- Au niveau de la respiration.
- Pas dans l'air turbulent (à proximité de fenêtres, de ventilateurs de plafond ou de climatiseurs).
- Pas derrière des objets (rideaux ou placards).

Autres endroits :

- Au niveau de la respiration. Selon les activités dans la pièce, le produit doit être installé à hauteur d'assise ou debout.
- Pas dans l'air turbulent (à proximité de fenêtres, de ventilateurs de plafond ou de climatiseurs).
- Pas derrière des objets (rideaux ou placards).

Ne pas installer le produit :

- dans des endroits sales, gras ou poussiéreux.
- à des températures inférieures à -10 °C.
- à des températures supérieures à +40 °C.
- dans l'air turbulent (à proximité de ventilateurs de plafond, de climatiseurs ou de fenêtres ouvertes).
- à moins de 3 mètres d'une source d'humidité élevée.
- à moins de 1,5 mètre d'appareils de cuisine.
- à moins de 1,5 mètre d'un fourneau ou d'une source de chaleur à combustible. La distance optimale est de 6 mètres.
- derrière des objets comme des rideaux ou des placards.
- à la lumière directe du soleil.

Retirez toujours le produit de la zone lorsque l'entretien suivant est effectué afin d'éviter d'endommager le produit :

- récurage ou décapage de planchers en bois.
- peinture.
- pose de papier peint.
- utilisation d'adhésifs ou d'aérosols.

Les substances et gaz suivants peuvent provoquer de fausses alarmes ou endommager définitivement le détecteur : méthane, propane, iso-butane, éthylène, éthanol, alcool, iso-propanol, benzène, toluène, acétate d'éthyle, acide, éther, hydrogène, sulfure d'hydrogène, gaz hépatique, dioxyde de soufre, aérosol, propulseur, préparation alcoolique, peinture, diluant, dissolvant, liants, shampoing, baume après-rasage, parfum et certains agents de nettoyage.


## Temps de réponse du produit









Concentration de CO dans l'air. (ppm = parties par million)	Temps de réponse du produit
30 ppm	120 minutes
50 ppm	60-90 minutes
100 ppm	10-40 minutes
300 ppm	3 minutes

## Quand l'alarme se déclenche

Lorsque l'alarme émet un bip rapide et que la LED rouge clignote en continu :

- Sortez immédiatement.
- Appelez les services d'urgence locaux (sapeurs-pompiers).
- Ne retournez pas dans le bâtiment avant que les services d'urgence ne vous disent que vous y serez en sécurité.

 N'ignorez jamais une alarme.

-  N'appuyez pas sur le bouton Silence/Test en cas d'alarme.
-  En cas d'urgence, aidez les enfants et/ou les personnes à mobilité réduite.
-  Le produit ne peut pas protéger des personnes ayant des problèmes de santé spéciaux.
-  Après une alarme, vérifiez toujours l'absence de problèmes potentiels dans votre maison et sur vos appareils.
-  Consultez un technicien qualifié pour vérifier vos appareils si l'alarme se réactive dans les 24 heures.
-  Toujours informer le fabricant si un problème avec un appareil est identifié.
-  Le produit ne mesure le CO que dans la zone où il se trouve.
-  Les personnes dont les problèmes de santé peuvent les rendre plus sensibles au CO peuvent envisager

d'utiliser des dispositifs d'avertissement qui fournissent des signaux sonores et visuels pour des concentrations de CO inférieures à 30 ppm. Pour plus d'informations sur le monoxyde de carbone et votre état de santé, contactez votre médecin.

## Mode silencieux

En mode silencieux, le produit ne détecte pas de CO pendant 12 heures.







Le mode silencieux doit être activé manuellement.



- Appuyez brièvement sur le bouton silence/test **A3** pour activer le mode silencieux. L'indicateur d'alarme clignote toutes les 30 secondes

Au bout de 12 heures, le produit repasse en mode veille.

- N'utilisez le mode silencieux que lorsque le produit est dans votre champ de vision.

Le statut du produit est indiqué sur l'écran **A4** et les voyants LED **A1**, **A2** et **A7**. Un aperçu des différents statuts et voyants est présenté dans le tableau ci-dessous.

	Informations	Voyant LED	Alarme sonore	Affichage
<b>Mode de mise sous tension et de préchauffage</b>	Vérifiez l'installation pour alimenter le produit. Le préchauffage dure environ 100 secondes.	<b>A1</b> , <b>A2</b> et <b>A7</b> clignotent alternativement.	Un bip court.	
<b>Mode veille</b>	Après le préchauffage, le produit active automatiquement la veille.	<b>A2</b> clignote en vert toutes les 30 secondes.	Arrêt	Aucun
<b>Mode silencieux</b>	Appuyez brièvement sur <b>A3</b> pour passer au mode silencieux.	<b>A7</b> clignote en jaune toutes les 30 secondes.	Arrêt	
<b>Alarme interrompue</b>	Appuyez brièvement sur <b>A3</b> pour interrompre une alarme indésirable.	<b>A1</b> clignote en rouge en continu.	Arrêt	 N'importe quel nombre entre 25 et 999.
<b>Tester</b>	Appuyez et relâchez <b>A3</b> pour tester le produit.	<b>A1</b> clignote 4 fois en rouge.	quatre bips.	
<b>État de pile déchargée</b>	Remplacez le produit immédiatement.	<b>A7</b> clignote en jaune toutes les 30 secondes.	Un bip toutes les 30 secondes.	
<b>Dysfonctionnement</b>	Le produit fonctionne mal. Contactez Nedis.	<b>A7</b> clignote en jaune deux fois toutes les 30 secondes.	Deux bips toutes les 30 secondes.	

Mise au rebut	Remplacez le produit immédiatement.	A 7 clignote en jaune deux fois toutes les 30 secondes.	Un bip long et un bip court toutes les 30 secondes.	
Alarme	Présence de monoxyde de carbone.	A 1 clignote en rouge en continu.	Bip continu.	 N'importe quel nombre entre 25 et 999.

## Dépannage

Problème	Solution possible
Le produit ne répond pas lorsque vous appuyez sur le bouton de test.	Assurez-vous que les piles soient correctement installées.
A 7 clignote et l'alarme retentit toutes les 30 secondes.	Les piles sont déchargées. Remplacez le produit immédiatement.
A 7 clignote deux fois et l'alarme retentit toutes les 30 secondes.	Le produit fonctionne mal. Contactez Nedis.



## Koolstofmonoxide-detector DTCTCO40WT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

## Bedoeld gebruik

Het product is bedoeld om koolstofmonoxide te detecteren die zich heeft opgestapeld in residentiële omgevingen.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis. Andere toepassingen of wijzigingen aan het product vormen een oneigenlijk gebruik en brengen een ernstig

risico op ongelukken met zich mee.

Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Specificaties

Product	Koolstofmonoxide-detector
Artikelnummer	DTCTCO40WT
Afmetingen (l x b x h)	122 x 122 x 39 mm
Batterijtype	Alkaline 2x AA LR6 (PAIRDEER)
Levensduur batterij	Tot 5 jaar
Bedrijfstemperatuur	-10 °C - 40 °C
Levensduur sensor	Tot 10 jaar
Alarmvolume	>85 dB @ 3 m
Alarmuitgang	Visueel signaal en geluidsignaal
Opwarmingstijd	Ongeveer 100 seconden
Montagewijze	Wandmontage of plafondmontage
Test/Hush-knop	Ja
Waarschuwing lege batterij	Ja

<b>Detecteerbare ppm</b>	20 – 999 ppm
<b>Operationele vochtigheid</b>	0% – 95% (RL) niet-condenserend

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1 Alarmindicator    | 6 Beugel          |
| 2 Voedingsindicator | 7 Foutindicator   |
| 3 Test/Hush-knop    | 8 Batterijen (2x) |
| 4 Display           | 9 Schroeven (2x)  |
| 5 Alarm             | 10 Stekkers (2x)  |

## Veiligheidsvoorschriften

### **A** WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Test het product eenmaal per week om een goede werking te garanderen.
- Verf het product niet.
- Gebruik dit product niet in stoffige of rokerige omgevingen.
- Gebruik het product niet buitenshuis, het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Vervang het product bij storingen, het einde van de levensduur of als een batterij bijna leeg is.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden

geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.

- Gebruik geen spuitbussen (luchtverfrissers, haarlak, verf) in de buurt van het product.
- Vervang de batterijen niet. Dit product is enkel getest met de meegeleverde batterijen. Gooi het product weg als de batterijen leeg zijn.
- De CO-detector lanceert geen alarm voor andere gevaren, zoals gaslekken, brand of explosie. Een CO-detector vormt geen vervanging voor een rook-, brand-, hitte- of andere gasdetector.
- Help kinderen en/of mensen met een mobiele beperking in geval van nood.
- Controleer uw huis en uw apparaten steeds op potentiële problemen na een alarm.
- Raadpleeg een gekwalificeerde installateur om uw apparaten te controleren als het alarm binnen 24 uur opnieuw aanslaat.
- Verwittig steeds de producent indien er zich een probleem voordoet met een apparaat.
- Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke taken. Het product is niet geschikt voor commerciële of industriële toepassingen of voor gebruik in recreatieve of commerciële voertuigen.
- De installatie van het product mag niet worden gebruikt ter vervanging van de juiste installatie, het juiste gebruik en onderhoud van met brandstof gestookte voorzieningen, met inbegrip van ventilatie- en afzuigsystemen.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.
- De batterijen niet aan hitte of vuur blootstellen. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Maak geen kortsluiting in een accu.
- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of

door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.

- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Gebruik uitsluitend het (de) in dit document aanbevolen batterijtype(s).
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het product wanneer het niet in gebruik is.
- Verwijder een cel of batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Gebruik geen cel of batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.
- Gebruik de batterij of cel alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, batterij en apparatuur en zorg dat het correct gebruikt wordt.
- Gooi de cel of batterij volgens de voorschriften weg.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of een batterij ingeslikt is.

### **A De gevaren van koolstofmonoxide**

Blootstelling aan koolstofmonoxide (CO) is heel gevaarlijk. CO is een kleurloos, geurloos en smaakloos gas dat de zuurstof uit de lucht haalt. Dit kan dodelijk zijn.

CO komt vrij bij de verbranding van koolstofhoudende stoffen, vooral indien er onvoldoende zuurstof aanwezig is. Dit komt bijvoorbeeld voor bij een slechte werking of verkeerd gebruik van apparaten die gebruikt worden om te verwarmen en koken of bij motoren van voertuigen, verstopte schoorstenen, open haarden, boilers, kachels en andere met brandstof gestookte apparaten in een besloten omgeving. CO is een giftige stof die zich in het bloed bindt en daardoor het transport van zuurstof in het bloed verhindert. Dit kan overlijden door verstikking veroorzaken.

Iedereen is hier gevoelig voor, maar experts zijn het erover eens dat ongeboren baby's, zwangere vrouwen, senioren en mensen met hart- en ademhalingsproblemen bijzonder kwetsbaar zijn voor de gevaren van CO.

Verbrandingsapparaten moeten steeds geïnstalleerd worden door een gekwalificeerde technicus. De eerste symptomen van een CO-vergiftiging lijken op die van een griep zonder koorts en kunnen bestaan uit:

- duizeligheid
- zware hoofdpijn
- misselijkheid
- braken
- verwardheid

Als u symptomen van CO-vergiftiging ervaart, zoek dan onmiddellijke medische bijstand. CO-vergiftiging kan vastgesteld worden door middel van een carboxyhemoglobinetest.

De volgende symptomen komen voor bij CO-vergiftiging en moeten worden besproken met alle gezinsleden:

1. Milde blootstelling: lichte hoofdpijn, misselijkheid, braken, vermoeidheid (vaak beschreven als griepachtige symptomen).
2. Matige blootstelling: zware bonzende hoofdpijn,

slaperigheid, verwardheid, snel hartritme.

3. Extreme blootstelling: bewustzijnsverlies, stuipen, hart- en longfalen, overlijden.

**A** Het product lanceert geen alarm voor andere gevaren, zoals gaslekken, brand of explosie. Een CO-detector vormt geen vervanging voor een rook-, brand-, hitte- of andere gasdetector.

**A** Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke taken. Het product is niet geschikt voor commerciële of industriële toepassingen of voor gebruik in recreatieve of commerciële voertuigen.

**A** De installatie van het product mag niet worden gebruikt ter vervanging van de juiste installatie, het juiste gebruik en onderhoud van met brandstof gestookte voorzieningen, met inbegrip van ventilatie- en afzuigsystemen.

**A** Deze detector is bedoeld om personen te beschermen tegen de acute effecten van CO.

**A** De detector kan mensen met speciale medische aandoeningen geen volledige bescherming bieden. Raadpleeg een arts in geval van twijfel.

**A** Gasapparatuur mag enkel geïnstalleerd worden door geschoold personeel. Houd de apparatuur in goede mechanische staat en laat ze regelmatig controleren.

## Het gevaar van de CO-niveaus:

Concentratie van CO in de lucht. (ppm = parts per million, deeltjes per miljoen)	Symptomen
50ppm	De maximaal toegelaten concentratie voor blootstelling van gezonde volwassenen gedurende een periode van 8 uur.
200ppm	Binnen 2-3 uur blootstelling: <ul style="list-style-type: none"><li>- lichte hoofdpijn</li><li>- vermoeidheid</li><li>- duizeligheid</li><li>- misselijkheid</li></ul>
400ppm	Binnen 1-2 uur blootstelling: <ul style="list-style-type: none"><li>- frontale hoofdpijn</li></ul> <b>WAARSCHUWING:</b> 3 uur blootstelling is dodelijk.
800 – 999 ppm	Binnen 45 minuten blootstelling: <ul style="list-style-type: none"><li>- duizeligheid</li><li>- misselijkheid</li><li>- stuipen</li><li>- bewustzijnsverlies</li></ul> <b>WAARSCHUWING:</b> 2-3 uur blootstelling is dodelijk.

**A** Het product is bedoeld om gebruikers te beschermen tegen de acute effecten van CO-vergiftiging. Het product kan geen volledige bescherming garanderen voor mensen met medische aandoeningen.

## Installeren van de batterijen (afbeelding B)

1. Draai het alarm **A5** tegen de wijzers van de klok in om het uit de beugel **A6** te verwijderen.
2. Plaats de batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen (+/-) overeenkomt met de polariteitsmarkeringen in het batterijvak.
3. Draai **A5** met de richting van de klok mee om het aan **A6** te bevestigen.

**A** Voortdurende blootstelling aan hoge of lage vochtigheid kan de levensduur van de batterij verminderen.

## Het product bevestigen (afbeelding C + D)

1. Draai **A5** tegen de richting van de klok in om het van **A6** te verwijderen.
  2. Zet **A6** op de gewenste plaats.
- Volg de stappen 3-5 voor stenen/betonnen oppervlakken. Ga naar stap 6 voor houten oppervlakken.
3. Gebruik **A6** om de boorlocaties met een potlood te markeren.
  4. Boor twee gaten van  $\varnothing$  5 mm.
  5. Steek de stekkers **A10** in de contacten.
  6. Bevestig de montagebeugel met de schroeven **A9**.
  7. Draai **A5** met de richting van de klok mee om het aan **A6** te bevestigen.

Zorg ervoor dat de pijl op de beugel naar boven wijst wanneer u de detector aan een muur installeert.

**i** Houd het product op een stofvrije plaats wanneer u gaat boren.

Draai de schroeven niet te vast aan, hierdoor kan de beugel vervormen.

## Een plaats kiezen (afbeelding E + F)

Voor een veilig gebruik is het aanbevolen om het product te installeren op de volgende plaatsen:

- Elke slaapkamer.
  - Beide uiteinden van een gang die langer is dan 12 m.
  - Elke kamer waar meerdere mensen verschillende opeenvolgende uren met elkaar doorbrengen.
  - Installeer minstens één product op elke verdieping van een huis met meerdere verdiepingen.
  - Elke kamer waar een oven, warmtebron en/of andere brander geïnstalleerd zijn.
  - Als er een kelder in huis is: Bovenaan de keldertrap.
- A** Het product geeft enkel de aanwezigheid van CO in de nabijheid van de sensor aan. In andere ruimten kan CO aanwezig zijn.

### In ruimten met een verbrandingsbron

Aan het plafond:

- Minstens 1 - 3 m verwijderd van de CO-bron. De ideale afstand is 6 m.
- Minstens 30 cm verwijderd van de omliggende muren.
- Op een centraal punt in de kamer.
- Niet in turbulente lucht (nabij ramen, plafondventilators of airconditioners).

### In ruimten zonder verbrandingsbron

In slaapkamers:

- Op ademniveau.
- Niet in turbulente lucht (nabij ramen, plafondventilators of airconditioners).
- Niet achter voorwerpen (gordijnen of kasten).

Andere ruimten:

- Op ademniveau. Naargelang de activiteiten die in de kamer worden uitgevoerd, dient het product geïnstalleerd te worden op zit- of stahoogte.



- Niet in turbulente lucht (nabij ramen, plafondventilators of airconditioners).
- Niet achter voorwerpen (gordijnen of kasten).

Installeer het product niet in:

- vuile, vette of stoffige ruimten.
- temperaturen van minder dan -10 °C.
- temperaturen van meer dan +40 °C.
- turbulente lucht (nabij plafondventilators, airconditioners of open ramen).
- een afstand van minder dan 3 meter van een vochtigheidsbron.
- een afstand van minder dan 1,5 meter van keukentoestellen.
- een afstand van minder dan 1,5 meter van een oven of met brandstof gestookte warmtebronnen. De ideale afstand is 6 meter.
- achter voorwerpen zoals een gordijn of kast.
- in rechtstreeks zonlicht.

Om schade aan het product te vermijden, verwijder het product steeds uit de kamer indien de volgende onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd:

- het schuren of strippen van houten vloeren.
- verven.
- behangen.
- werken met lijm of spuitbussen.

De volgende stoffen en gassen kunnen een vals alarm of permanente schade aan de detector veroorzaken: methaan, propaan, iso-butaan, ethyleen, ethanol, alcohol, iso-propanol, benzeen, toluene, ethylacetaat, zuur, ether, hydrogeen, hydrogeensulfaat, levergas, zwaveldioxide, aerosol, drijfgas, alcoholbereiding, verf, verdunner, oplosmiddel, bindmiddel, shampoo, aftershavebalsem, parfum en bepaalde reinigingsmiddelen.

## Reactietijd van het product

Concentratie van CO in de lucht. (ppm = parts per million, deeltjes per miljoen)	Reactietijd van het product
30ppm	120 minuten
50ppm	60-90 minuten
100ppm	10-40 minuten
300ppm	3 minuten

## Als het alarm aanslaat

Als het alarm snel piept en de rode LED blijft knipperen:

- Ga onmiddellijk naar buiten.
- Bel de lokale hulpdiensten (brandweer).
- Ga niet terug het gebouw in vooraleer de hulpdiensten zeggen dat het veilig is.



Negeer nooit een alarm.

- ❗ Druk niet op de Hush/test-knop in geval van alarm.
- ❗ Help kinderen en/of mensen met een mobiele beperking in geval van nood.
- ❗ Het product kan mensen met een speciale medische toestand niet beschermen.
- ❗ Controleer uw huis en uw apparaten steeds op potentiële problemen na een alarm.
- ❗ Raadpleeg een gekwalificeerde installateur om uw apparaten te controleren als het alarm binnen 24 uur opnieuw aanslaat.
- ❗ Verwittig steeds de producent indien er zich een probleem voordoet met een apparaat.
- ❗ Het product meet enkel CO in de zone waar het zich bevindt.
- ❗ Personen met een medische aandoening, die hen gevoeliger maakt voor CO, kunnen overwegen om melders te gebruiken die geluidsignalen en visuele signalen uitzenden bij een CO-concentratie van minder dan 30 ppm. Voor meer informatie over

koolstofmonoxide en uw medische toestand kunt u contact opnemen met uw arts.

## Stille modus

In de hush-modus (stille modus) detecteert het product geen CO gedurende 12 uur.

De stille modus moet handmatig worden geactiveerd.







- Druk kort op de test/hush-knop **A 3** om de stille modus (hush) te activeren. De alarminicator

knippert om de 30 seconden.

Na 12 uur keert het product terug in de stand-bymodus.

- Gebruik de hush-modus (stille modus) alleen wanneer het product binnen het zicht is.

De productstatus wordt weergegeven op het scherm **A 4** en LED-lampjes **A 1**, **A 2** en **A 7**. Een overzicht van de verschillende statussen en indicaties wordt weergegeven in de onderstaande tabel.

	Informatie	LED-indicator	Geluidsalarm	Display
<b>Opstart- en opwarmingsmodus</b>	Controleer de installatie alvorens u het product inschakelt. De opwarming duurt ongeveer 100 seconden.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> en <b>A 7</b> knippert afwisselend.	Eén korte pieptoon.	
<b>Stand-by modus</b>	Na de opwarming activeert het product automatisch de stand-bymodus.	<b>A 2</b> knippert om de 30 seconden groen.	Uit	Geen
<b>Stille modus</b>	Druk kort op <b>A 3</b> om de stille modus (hush) te activeren.	<b>A 7</b> knippert om de 30 seconden geel.	Uit	
<b>Gedempt alarm</b>	Druk kort op <b>A 3</b> om een ongewenst alarm te dempen.	<b>A 1</b> knippert permanent rood.	Uit	 Een cijfer tussen 25 - 999.
<b>Test</b>	Houd <b>A 3</b> ingedrukt om het product te testen.	<b>A 1</b> knippert 4 keer rood.	Vier pieptonen.	
<b>Legge batterij</b>	Vervang het product onmiddellijk.	<b>A 7</b> knippert om de 30 seconden geel.	Een pieptoon om de 30 seconden.	
<b>Defect</b>	Het product is defect. Neem contact op met Nedis.	<b>A 7</b> knippert om de 30 seconden twee keer geel.	Twee pieptonen om de 30 seconden.	

<b>Einde van de levensduur</b>	Vervang het product onmiddellijk.	<b>A7</b> knippert om de 30 seconden twee keer geel.	Eén lange pieptoon en één korte pieptoon om de 30 seconden.	
<b>Alarm</b>	Aanwezigheid van koolstofmonoxide.	<b>A1</b> knippert permanent rood.	Ononderbroken pieptoon.	 Een cijfer tussen 25 - 999.

## Probleem oplossing

Probleem	Mogelijke oplossing
Het product reageert niet wanneer u de testknop indrukt.	Zorg ervoor dat de batterijen correct geïnstalleerd zijn.
Om de 30 seconden knippert <b>A7</b> en gaat het alarm af.	Batterij is leeg. Vervang het product onmiddellijk.
Om de 30 seconden knippert <b>A7</b> twee keer en gaat het alarm af.	Het product is defect. Neem contact op met Nedis.

## Guida rapida all'avvio

### Rilevatore di monossido di carbonio

DTCTCO40WT



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Uso previsto

Il prodotto è inteso a rilevare la presenza di monossido di carbonio in ambienti residenziali.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Altri usi o modifiche al prodotto costituiscono un utilizzo errato e comportano gravi rischi di incidenti.

Il prodotto non è inteso per utilizzi commerciali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Specifiche

<b>Prodotto</b>	Rilevatore di monossido di carbonio
<b>Numero articolo</b>	DTCTCO40WT
<b>Dimensioni (p x l x a)</b>	122 x 122 x 39 mm
<b>Tipo batteria</b>	2 batterie alcaline AA LR6 (PAIRDEER)
<b>Durata di vita della batteria</b>	Fino a 5 anni
<b>Temperatura di funzionamento</b>	-10 °C - 40 °C
<b>Durata di vita del sensore</b>	Fino a 10 anni
<b>Volume dell'allarme</b>	>85 dB @ 3 m
<b>Segnale di allarme</b>	Indicazione visiva e sonora
<b>Tempo di avviamento</b>	Circa 100 secondi
<b>Metodo di montaggio</b>	Montaggio a parete o a soffitto

<b>Pulsante Test/ Silenziaamento</b>	Si
<b>Avviso di batteria scarica</b>	Si
<b>ppm rilevabili</b>	20 – 999 ppm
<b>Umidità d'esercizio</b>	0% – 95% (UR) non condensata

## Parti principali (immagine A)

- |                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| ① Indicatore di allarme        | ⑤ Allarme              |
| ② Indicatore di accensione     | ⑥ Staffa               |
| ③ Pulsante Test/Silenziaamento | ⑦ Indicatore di guasto |
| ④ Display                      | ⑧ Batterie (2x)        |
|                                | ⑨ Viti (2x)            |
|                                | ⑩ Tasselli (2x)        |

## Istruzioni di sicurezza

### **A** ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Testare il prodotto una volta alla settimana per assicurarne il corretto funzionamento.
- Non verniciare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente fumoso o polveroso.
- Non utilizzare il prodotto in esterni, è progettato per l'utilizzo in interni.
- Sostituire il prodotto in caso di guasti, termine della sua durata utile o batteria esaurita.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non usare aerosol (deodoranti per ambienti, lacche per capelli, vernici) vicino al prodotto.
- Non sostituire le batterie. Il prodotto è stato testato solo con le batterie fornite in dotazione. Quando le batterie sono esauste, buttare via il prodotto.
- Il rilevatore di CO non attiverà l'allarme per altri pericoli, come perdite di gas, incendi o esplosioni. Il rilevatore di CO non sostituisce i rilevatori di fumo, incendio, calore o altri gas.
- In caso di emergenza assistere bambini e/o persone con mobilità ridotta.
- Dopo l'attivazione dell'allarme controllare sempre che la casa e gli apparecchi domestici non presentino potenziali problemi.
- Se l'allarme si riattiva entro 24 ore consultare un tecnico qualificato per controllare gli apparecchi.
- Informare sempre il produttore qualora sia stato riscontrato un problema con un apparecchio.
- Il prodotto è inteso per essere usato in ambienti domestici per le normali funzioni domestiche. Il prodotto non è adatto per usi commerciali o industriali, né per essere usato su veicoli ricreazionali o commerciali.
- Il prodotto non deve essere installato in sostituzione di idonee operazioni di montaggio, utilizzo e manutenzione di impianti alimentati a combustibile, inclusi sistemi appropriati di ventilazione e scarico.
- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare una batteria.

- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Utilizzare il/i tipo/i di batteria consigliato/i nel presente documento.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Conservare la documentazione originale del prodotto per farvi riferimento in futuro.
- Quando possibile, estrarre la batteria dal prodotto quando non viene utilizzata.
- Non rimuovere una cella o una batteria dalla sua confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Non utilizzare alcuna cella o batteria che non sia progettata per essere utilizzata con il prodotto.
- Utilizzare la cella o la batteria solo nelle applicazioni cui è destinata.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura per assicurare l'utilizzo corretto.
- Smaltire le celle o le batterie in modo appropriato.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di un componente o una batteria.

## **A** I pericoli del monossido di carbonio

L'esposizione al monossido di carbonio (CO) è molto

pericolosa. Il monossido di carbonio è un gas incolore, inodore e insapore che riduce la quantità di ossigeno nell'area in modo potenzialmente letale.

Il monossido di carbonio è generato dalla combustione di materiali carboniosi, soprattutto in assenza di sufficiente ossigeno. Questo evento può verificarsi, ad esempio, a causa del malfunzionamento o dell'uso improprio di apparecchi utilizzati per cucinare o riscaldare, o da motori di veicoli, comignoli otturati, camini, caldaie, fornelli e altri apparecchi a combustibile entro un'area limitata.

Il monossido di carbonio è una tossina che si lega al sangue inibendo il trasporto di ossigeno, cosa che può provocare la morte per soffocamento.

Tutti i soggetti sono sensibili al monossido di carbonio, ma gli esperti concordano nel dire che i nascituri, le donne in gravidanza, gli anziani e le persone con problemi cardiaci o respiratori sono soggetti particolarmente vulnerabili.

Gli apparecchi a combustione devono essere installati sempre da professionisti qualificati. I sintomi iniziali di intossicazione da monossido di carbonio sono simili a quelli dell'influenza, ma senza presenza di febbre, e possono includere:

- vertigini
- cefalea grave
- nausea
- vomito
- disorientamento

Se si avvertono i sintomi da intossicazione da CO, consultare immediatamente un medico. L'intossicazione da monossido di carbonio può essere stabilita con un test dei livelli di carbossiemoglobina.

I sintomi seguenti sono correlati all'intossicazione da CO e andrebbero discussi con tutti i membri del nucleo domestico:

1. Esposizione lieve: cefalea leggera, nausea, vomito, spossatezza (spesso descritti come sintomi simil-influenzali).
2. Esposizione moderata: cefalea grave pulsante, sonnolenza, confusione, battito accelerato.
3. Esposizione grave: perdita di coscienza, convulsioni, insufficienza cardiorespiratoria, morte.

**A** Il prodotto non attiverà l'allarme per altri pericoli, come perdite di gas, incendi o esplosioni. Il rilevatore di CO non sostituisce i rilevatori di fumo, incendio, calore o altri gas.

**A** Il prodotto è inteso per essere usato in ambienti domestici per le normali funzioni domestiche. Non è adatto per usi commerciali o industriali, né per essere usato su veicoli ricreazionali o commerciali.

**A** Il prodotto non deve essere installato in sostituzione di idonee operazioni di montaggio, utilizzo e manutenzione di impianti alimentati a combustibile, inclusi sistemi appropriati di ventilazione e scarico.

**A** Il rilevatore è inteso a proteggere le persone dagli effetti acuti del monossido di carbonio.

**A** Il rilevatore non è in grado di proteggere completamente i soggetti con condizioni mediche specifiche. In caso di dubbio consultare un medico.

**A** Gli apparecchi / le attrezzature a gas devono essere installati esclusivamente da personale preparato. Conservare i dispositivi / le attrezzature in buone condizioni meccaniche, facendole controllare regolarmente.

## I livelli di pericolo del monossido di carbonio:

Concentrazione di CO nell'aria (ppm = parti per milione)	Sintomi
50ppm	Massima concentrazione ammissibile per adulti sani esposti per un periodo di 8 ore.
200ppm	Entro 2-3 ore di esposizione: <ul style="list-style-type: none"> <li>- cefalea lieve</li> <li>- spossatezza</li> <li>- vertigini</li> <li>- nausea</li> </ul>
400ppm	Entro 1-2 ore di esposizione: <ul style="list-style-type: none"> <li>- cefalea nella zona frontale</li> </ul> <b>ATTENZIONE:</b> 3 ore di esposizione comportano la morte.
800 – 999 ppm	Entro 45 minuti di esposizione: <ul style="list-style-type: none"> <li>- vertigini</li> <li>- nausea</li> <li>- convulsioni</li> <li>- stato di incoscienza</li> </ul> <b>ATTENZIONE:</b> 2-3 ore di esposizione comportano la morte.

**A** Il prodotto è progettato per proteggere gli utenti dagli effetti acuti dell'intossicazione da monossido di carbonio. Il prodotto non garantisce una protezione completa per le persone con problemi medici.

## Installazione delle batterie (immagine B)

1. Ruotare l'allarme **A5** in senso antiorario per staccarlo dalla staffa **A6**.
  2. Inserire le batterie nell'apposito vano. Controllare che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda alla polarità dei segni all'interno del vano.
  3. Ruotare **A5** in senso orario per fissarlo a **A6**.
- A** L'esposizione costante ad alti o bassi livelli di umidità può ridurre la durata di vita delle batterie.

## Montaggio del prodotto (immagine C + D)

1. Ruotare **A5** in senso antiorario per rimuoverlo da **A6**.
  2. Collocare **A6** nella posizione desiderata.
- Per le superfici in pietra/calcestruzzo seguire i passaggi 3-5. Proseguire al passaggio 6 per le superfici in legno.
3. Utilizzare **A6** per contrassegnare le posizioni di foratura con una matita.
  4. Praticare due fori di Ø 5 mm.
  5. Inserire i tasselli **A10** nei fori.
  6. Fissare la staffa di montaggio con le viti **A9**.
  7. Ruotare **A5** in senso orario per fissarlo a **A6**.

Con il montaggio a parete accertarsi che la freccia sulla staffa punti verso l'alto.

- i** Mentre si eseguono i fori tenere il prodotto in un'area priva di polvere.

Non stringere eccessivamente le viti, altrimenti la staffa si deformerà.

## Scelta della posizione (immagine E + F)

Per un utilizzo sicuro si consiglia di installare il prodotto nei luoghi seguenti:

- Ciascuna zona notte.
- Su entrambe le estremità di un corridoio lungo più di 12 m.

- Tutte le stanze in cui più persone trascorrono diverse ore consecutive.
  - Installare almeno un prodotto su ogni piano di una casa con più livelli.
  - Ogni stanza in cui siano presenti una caldaia, una fonte di calore e/o apparecchi a combustione.
  - Se la casa ha un seminterrato: sopra alle scale del seminterrato.
- A** Il prodotto indica esclusivamente la presenza di CO vicino al sensore. Il monossido di carbonio può essere presente in altre aree.

### Nelle aree con una fonte di combustione

Sul soffitto:

- Ad almeno 1-3 metri di distanza dalla fonte di CO. La distanza ottimale è di 6 m.
- Ad almeno 30 cm di distanza dalle pareti circostanti.
- In un punto al centro della stanza.
- Non in presenza di aria turbolenta (vicino a finestre, ventilatori a soffitto o climatizzatori).

### Nelle aree prive di una fonte di combustione

Nelle zone notte:

- A livello respiratorio.
- Non in presenza di aria turbolenta (vicino a finestre, ventilatori a soffitto o climatizzatori).
- Non dietro agli oggetti (tende o armadi).

Altre aree:

- A livello respiratorio. A seconda delle attività svolte nella stanza, il prodotto andrebbe installato dritto o in posizione distesa.
- Non in presenza di aria turbolenta (vicino a finestre, ventilatori a soffitto o climatizzatori).
- Non dietro agli oggetti (tende o armadi).

Non installare il prodotto:

- in zone sporche, oleose o polverose.
- a temperature inferiori a -10 °C.
- a temperature superiori a +40 °C.
- in presenza di aria turbolenta (vicino a ventilatori a soffitto, climatizzatori o finestre aperte).
- entro 3 metri da una fonte a elevata umidità.
- entro 1,5 metri da elettrodomestici per la cucina.
- entro 1,5 metri da una caldaia o da fonti di calore alimentate a combustibile. La distanza ottimale è di 6 metri.
- dietro a oggetti come tende o armadi.
- alla luce diretta del sole.

Per evitare di danneggiare il prodotto, toglierlo sempre dall'area in questione quando vengono effettuati i seguenti lavori di manutenzione:

- pulizia o levigatura dei pavimenti in legno.
- tinteggiatura.
- posa della carta da parati.
- utilizzo di adesivi o aerosol.

Le sostanze e i gas seguenti possono causare falsi allarmi o danni permanenti al rilevatore: metano, propano, isobutano, etilene, etanolo, alcool, isopropanolo, benzene, toluene, etilacetato, acido, etere, idrogeno, idrogenosolfato, gas epatico, diossido di zolfo, aerosol, propellenti, preparazioni alcoliche, vernici, diluenti, solventi, leganti, shampoo, balsamo dopobarba, profumi e alcuni detersivi.

## Tempo di risposta del prodotto

Concentrazione di CO nell'aria (ppm = parti per milione)	Tempo di risposta del prodotto
30ppm	120 minuti

50ppm	60-90 minuti
100ppm	10-40 minuti
300ppm	3 minuti

## Se scatta l'allarme

Se l'allarme suona rapidamente e la spia LED rossa lampeggia di continuo:

- Uscire immediatamente.
- Chiamare i servizi di pronto intervento (vigili del fuoco locali).
- Non rientrare nell'edificio finché i servizi di pronto intervento non dicono che l'edificio è sicuro.

**⚠** Non ignorare l'allarme.

- ❗ In caso di allarme non premere il pulsante Silenziamento/Test.
- ❗ In caso di emergenza assistere bambini e/o persone con mobilità ridotta.
- ❗ Il prodotto non è in grado di proteggere persone con specifiche condizioni mediche.
- ❗ Dopo l'attivazione dell'allarme controllare sempre che la casa e gli apparecchi domestici non presentino potenziali problemi.
- ❗ Se l'allarme si riattiva entro 24 ore consultare un tecnico qualificato per controllare gli apparecchi.
- ❗ Informare sempre il produttore qualora sia stato riscontrato un problema con un apparecchio.
- ❗ Il prodotto misura soltanto la presenza di CO nell'area in cui è collocato.
- ❗ I soggetti con condizioni mediche che possono renderli più sensibili al monossido di carbonio possono considerare l'utilizzo di segnalatori acustici o visivi per le concentrazioni di CO inferiori a 30 ppm. Per maggiori informazioni sul monossido di carbonio in relazione alle proprie condizioni mediche contattare il proprio medico.



## Modalità di silenziamento

In modalità silenziamento, il prodotto non rileva la presenza di CO per 12 ore.

La modalità di silenziamento deve essere attivata manualmente.








- Premere brevemente il pulsante test/silenziamento **A 3** per attivare la modalità silenziamento.


L'indicatore di allarme lampeggia ogni 30 secondi.

Dopo 12 ore il prodotto torna in modalità standby.

- Usare la modalità silenziamento solo quando il prodotto è nel campo visivo.

Lo stato del prodotto è indicato dal display **A 4** e dalle spie LED **A 1**, **A 2** e **A 7**. Un prospetto dei vari stati e indicatori è disponibile nella tabella sottostante.

	Informazioni	Spia LED	Allarme acustico	Display
<b>Modalità di accensione e avviamento</b>	Controllare l'installazione per accendere il prodotto. La fase di avviamento dura circa 100 secondi.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> e <b>A 7</b> lampeggiano in sequenza alternata.	Un breve bip.	
<b>Modalità Standby</b>	Dopo l'avviamento il prodotto attiverà automaticamente la modalità standby.	<b>A 2</b> lampeggia in verde ogni 30 secondi.	Spento	Nessuno
<b>Modalità di silenziamento</b>	Premere brevemente <b>A 3</b> per entrare in modalità silenziamento.	<b>A 7</b> lampeggia in giallo ogni 30 secondi.	Spento	
<b>Allarme silenziato</b>	Premere brevemente <b>A 3</b> per silenziare un allarme indesiderato.	<b>A 1</b> lampeggia continuamente in rosso.	Spento	 Un numero compreso tra 25 e 999.
<b>Test</b>	Premere e rilasciare <b>A 3</b> per provare il prodotto.	<b>A 1</b> lampeggia in rosso per 4 volte.	Quattro bip.	
<b>Condizione di batteria scarica</b>	Sostituire immediatamente il prodotto.	<b>A 7</b> lampeggia in giallo ogni 30 secondi.	Un bip ogni 30 secondi.	
<b>Malfunzionamento</b>	Il prodotto non funziona bene. Contattare Nedis.	<b>A 7</b> lampeggia in giallo due volte ogni 30 secondi.	Due bip ogni 30 secondi.	
<b>Fine vita</b>	Sostituire immediatamente il prodotto.	<b>A 7</b> lampeggia in giallo due volte ogni 30 secondi.	Un lungo bip e un breve bip ogni 30 secondi.	

<b>Allarme</b>	Presenza di monossido di carbonio.	<b>A1</b> lampeggia continuamente in rosso.	Bip continuo.	 Un numero compreso tra 25 e 999.
----------------	------------------------------------	---	---------------	--

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile soluzione
Il prodotto non risponde premendo il pulsante test.	Accertarsi che le batterie siano installate correttamente.
<b>A7</b> lampeggia e l'allarme suona ogni 30 secondi.	La batteria è scarica. Sostituire immediatamente il prodotto.
<b>A7</b> lampeggia due volte e l'allarme suona ogni 30 secondi.	Il prodotto non funziona bene. Contattare Nedis.

### ES Guía de inicio rápido

## Detector de monóxido de carbono

DTCTCO40WT



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado para detectar la acumulación de monóxido de carbono en entornos residenciales.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Otros usos o cambios en el producto constituyen un uso inapropiado y acarrear un riesgo grave de accidentes.

Este producto no está diseñado para un uso comercial. Cualquier modificación del producto puede tener

consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Especificaciones

<b>Producto</b>	Detector de monóxido de carbono
<b>Número de artículo</b>	DTCTCO40WT
<b>Dimensiones (L x An x Al)</b>	122 x 122 x 39 mm
<b>Tipo de batería</b>	2 pilas alcalinas AA LR6 (PAIRDEER)
<b>Vida útil de las pilas</b>	Hasta 5 años
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	-10 °C - 40 °C
<b>Vida útil del sensor</b>	Hasta 10 años
<b>Volumen de alarma</b>	>85 dB @ 3 m
<b>Salida de alarma</b>	Indicación visual y sonora
<b>Período de calentamiento</b>	Aproximadamente 100 segundos
<b>Método de montaje</b>	Montaje en pared o en techo
<b>Botón de prueba/silencio</b>	Sí
<b>Alerta de batería baja</b>	Sí
<b>ppm detectables</b>	20 – 999 ppm
<b>Humedad de funcionamiento</b>	0% – 95% (HR) sin condensación

## Partes principales (imagen A)

- |   |                          |    |                    |
|---|--------------------------|----|--------------------|
| 1 | Indicador de alarma      | 5  | Alarma             |
| 2 | Indicador de encendido   | 6  | Abrazadera         |
| 3 | Botón de prueba/silencio | 7  | Indicador de fallo |
| 4 | Visualización            | 8  | Pilas (2x)         |
|   |                          | 9  | Tornillos (2x)     |
|   |                          | 10 | Enchufes (2x)      |

## Instrucciones de seguridad

### **A** ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- Pruebe el producto una vez a la semana para garantizar un funcionamiento apropiado.
- No pinte el producto.
- No utilice este producto en un ambiente con polvo o lleno de humo.
- No utilice el producto para uso en exteriores; el producto está diseñado para el uso en interiores.
- Sustituya el producto en caso de condiciones de mal funcionamiento, fin de su vida útil o batería baja.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilice aerosoles (ambientadores, spray para el cabello, pintura) cerca del producto.
- No sustituya las pilas. Este producto solo está probado con las pilas suministradas. Deseche el producto cuando las pilas estén descargadas.
- El detector de CO no activará una alarma para otros peligros como fugas de gas, incendios o explosiones. Un detector de CO no sustituye a los detectores de humo, fuego, calor u otros detectores de gas.
- Ayude a niños y/o a personas con limitaciones de movilidad en caso de emergencia.
- Revise siempre su hogar y sus electrodomésticos para detectar posibles problemas después de una alarma.
- Consulte a un técnico cualificado de electrodomésticos para comprobar sus electrodomésticos si la alarma se reactiva en un plazo de 24 horas.
- Notifique siempre al fabricante si se identifica un problema con un electrodoméstico.
- El producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas. El producto no es apto para aplicaciones comerciales o industriales ni para su uso en vehículos de recreo o comerciales.
- La instalación del producto no debe utilizarse como sustituto de la instalación, el uso y el mantenimiento adecuados de instalaciones de combustible, incluidos los sistemas de ventilación y escape apropiados.
- No desmonte, abra o despedace baterías.
- No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No cortocircuite una batería.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.

- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Utilice solamente el/los tipo(s) de pilas recomendados en este documento.
- Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
- Conserve la documentación original del producto para futuras referencias.
- Siempre que sea posible, quite la batería del producto cuando no se utilice.
- No retire una pila o batería del embalaje original hasta que sea requerida para su uso.
- No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para el uso con el producto.
- Utilice solamente la pila o la batería en la aplicación para la que se haya diseñado.
- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Observe las marcas positivo (+) y negativo (-) en la pila, batería y equipo y asegúrese de un uso correcto.
- Deseche la pila o la batería correctamente.
- Busque ayuda médica inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.

### **A Peligros del monóxido de carbono**

La exposición al monóxido de carbono (CO) es muy peligrosa. El CO es un gas incoloro, inodoro e insípido que priva de oxígeno al área. Esto puede ser mortal. El CO se genera por la combustión de materiales carbonosos, principalmente cuando no hay suficiente oxígeno disponible. Esto puede ocurrir, por ejemplo, por el mal funcionamiento o el uso indebido de los electrodomésticos utilizados para la calefacción y

la cocción o por motores de vehículos, chimeneas bloqueadas, hogares, calderas, estufas y cualquier otro aparato que quema combustible dentro de un área confinada.

El CO es una toxina que se liga a la sangre donde impide el transporte de oxígeno, que puede causar la muerte por asfixia.

Todo el mundo es susceptible, pero los expertos están de acuerdo en que los bebés no nacidos, las mujeres embarazadas, los ancianos y las personas con problemas cardíacos o respiratorios son especialmente vulnerables a los peligros del CO.

Los aparatos de combustión siempre deben ser instalados por un profesional cualificado. Los síntomas iniciales de intoxicación por monóxido de carbono son similares a los de la gripe sin fiebre y pueden incluir:

- mareos
- dolores de cabeza severos
- náuseas
- vómitos
- desorientación

Si se experimentan síntomas de intoxicación por CO, busque atención médica inmediatamente; la intoxicación por CO puede determinarse mediante una prueba de carboxihemoglobina.

Los siguientes síntomas están relacionados con la intoxicación por CO y deben explicarse a todos los miembros del hogar:

1. Exposición leve: dolor de cabeza leve, náuseas, vómitos, fatiga (a menudo descrito como síntomas parecidos a los de la gripe).
2. Exposición media: dolor de cabeza severo y punzante, somnolencia, confusión, frecuencia cardíaca rápida.
3. Exposición extrema: pérdida del conocimiento, convulsiones, insuficiencia cardiorrespiratoria, muerte.

**A** El producto no activará una alarma para otros peligros como fugas de gas, incendios o explosiones. Un detector de CO no sustituye a los detectores de humo, fuego, calor u otros detectores de gas.

**A** El producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas. No es apto para aplicaciones comerciales o industriales ni para su uso en vehículos de recreo o comerciales.

**A** La instalación del producto no debe utilizarse como sustituto de la instalación, el uso y el mantenimiento adecuados de instalaciones de combustible, incluidos los sistemas de ventilación y escape apropiados.

**A** Este detector está diseñado para proteger a las personas de los efectos graves del CO.

**A** El detector no puede proporcionar una seguridad completa a las personas con condiciones médicas especiales. En caso de duda, debe consultar a un médico.

**A** Los aparatos/equipos de gas solo deben ser instalados por personal capacitado. Mantenga los dispositivos/equipos en buenas condiciones mecánicas y haga que se revisen regularmente

## El peligro de los niveles de CO:

Concentración de CO en el aire. (ppm = partes por millón)	Síntomas
50ppm	La concentración máxima permitida para los adultos sanos a los que se expone en un periodo de 8 horas.

Concentración de CO en el aire. (ppm = partes por millón)	Síntomas
200ppm	Dentro de 2-3 horas de exposición: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dolor de cabeza leve</li> <li>- fatiga</li> <li>- mareos</li> <li>- náuseas</li> </ul>
400ppm	Dentro de 1-2 horas de exposición: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dolores de cabeza frontales</li> </ul> <b>ADVERTENCIA:</b> 3 horas de exposición provocarán la muerte.
800 – 999 ppm	Dentro de 45 minutos de exposición: <ul style="list-style-type: none"> <li>- mareos</li> <li>- náuseas</li> <li>- convulsiones</li> <li>- pérdida del conocimiento</li> </ul> <b>ADVERTENCIA:</b> 2-3 horas de exposición provocarán la muerte.

**A** El producto está diseñado para proteger a los usuarios de los efectos graves de la intoxicación por CO. El producto no garantiza una protección completa para las personas con problemas médicos.

## Cómo instalar las pilas (imagen B)

1. Gire la alarma **A5** en el sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla del soporte **A6**.
2. Inserte las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que la polaridad (+/-) de las pilas

coincide con las marcas de polaridad del interior del compartimento de las pilas.

3. Gire **A5** en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo a **A6**.

**A** La exposición constante a humedad alta o baja puede reducir la duración de las pilas.

## Montaje del producto (imagen C + D)

1. Gire **A5** en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo de **A6**.
  2. Coloque **A6** en la posición deseada.
- Siga los pasos 3-5 para superficies de piedra/hormigón. Continúe con el paso 6 para superficies de madera.
3. Utilice **A6** para marcar las posiciones de taladrado con un lápiz.
  4. Taladre dos orificios de Ø 5 mm.
  5. Inserte los enchufes **A10** en los agujeros.
  6. Fije el soporte de montaje con los tornillos **A9**.
  7. Gire **A5** en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo a **A6**.

Asegúrese de que la flecha del soporte apunta hacia arriba al instalarlo en la pared.

**i** Mantenga el producto en una zona libre de polvo cuando taladre.

No apriete los tornillos en exceso, ya que esto deformará el soporte.

## Cómo elegir una ubicación (imagen E + F)

Para un uso seguro, se recomienda instalar el producto en las siguientes ubicaciones:

- Cada área de dormir.
- Ambos extremos de un pasillo de más de 12 m.
- Cada habitación donde varias personas pasen varias horas seguidas.
- Instale al menos un producto en cada piso de una casa de varios niveles.

- Cada habitación donde se encuentra un horno, una fuente de calor y/u otros dispositivos de combustión.
- Si hay un sótano en la casa: En la parte superior de las escaleras del sótano.

**A** El producto solo indica la presencia de CO cerca del sensor. El CO puede estar presente en otras áreas.

### En áreas con una fuente de combustión

En el techo:

- Al menos a 1-3 m de distancia de la fuente de CO. La distancia óptima es a 6 m.
- Al menos a 30 cm de distancia de las paredes circundantes.
- En un punto central de la habitación.
- No en aire turbulento (cerca de ventanas, ventiladores de techo o acondicionadores de aire).

### En áreas sin una fuente de combustión

En áreas para dormir:

- A la altura de la respiración.
- No en aire turbulento (cerca de ventanas, ventiladores de techo o acondicionadores de aire).
- No detrás de objetos (cortinas o armarios).

Otras áreas:

- A la altura de la respiración. Dependiendo de las actividades en la habitación, el producto debería instalarse a la altura de estar sentado o de pie.
- No en aire turbulento (cerca de ventanas, ventiladores de techo o acondicionadores de aire).
- No detrás de objetos (cortinas o armarios).

No instale el producto:

- en áreas sucias, grasientas o polvorientas.
- a temperaturas inferiores a -10° C.
- a temperaturas superiores a +40° C.

- en aire turbulento (cerca de ventiladores de techo, acondicionadores de aire o ventanas abiertas).
- a menos de 3 metros de una fuente de humedad elevada.
- a menos de 1,5 metros de electrodomésticos de cocina.
- a menos de 1,5 metros de un horno o fuentes de calor que queman combustible. La distancia óptima es a 6 metros.
- detrás de objetos como cortinas o armarios.
- a la luz solar directa.

Retire siempre el producto del área cuando realice el siguiente mantenimiento para prevenir daños al producto:

- limpiar o decapar suelos de madera.
- pintar.
- empapelar.
- usar adhesivos o aerosoles.

Las siguientes sustancias y gases pueden causar falsas alarmas o dañar permanentemente el detector: metano, propano, isobutano, etileno, etanol, alcohol, isopropanol, benceno, tolueno, etilacetato, ácido, éter, hidrógeno, sulfato de hidrógeno, gas hepático, dióxido de azufre, aerosol, propelente, preparación de alcohol, pintura, diluyente, disolvente, agentes de unión, champú, bálsamo aftershave, perfume y ciertos agentes de limpieza.

## Tiempo de respuesta del producto

Concentración de CO en el aire. (ppm = partes por millón)	Tiempo de respuesta del producto
30ppm	120 minutos

50ppm	60-90 minutos
100ppm	10-40 minutos
300ppm	3 minutos

## Cuando suena la alarma

Cuando la alarma emite un pitido rápido y el LED rojo parpadea continuamente:

- Salga inmediatamente al exterior.
- Llame a los servicios de emergencia locales (departamento de bomberos).
- No regrese al edificio hasta que los servicios de emergencia le digan que es seguro.

**⚠** No ignore nunca una alarma.

- i** No pulse el botón de silencio/prueba en caso de alarma.
- i** Ayude a niños y/o a personas con limitaciones de movilidad en caso de emergencia.
- i** El producto no puede proteger a personas con condiciones médicas especiales.
- i** Revise siempre su hogar y sus electrodomésticos para detectar posibles problemas después de una alarma.
- i** Consulte a un técnico cualificado de electrodomésticos para comprobar sus electrodomésticos si la alarma se reactiva en un plazo de 24 horas.
- i** Notifique siempre al fabricante si se identifica un problema con un electrodoméstico.
- i** El producto solo mide CO en el área donde se encuentra.
- i** Las personas con condiciones médicas que puedan hacer que sean más sensibles al CO, pueden considerar el uso de dispositivos de advertencia que proporcionen señales audibles y visuales para concentraciones de CO inferiores a 30 ppm. Para obtener información adicional sobre el monóxido de

carbono y su estado médico, póngase en contacto con su médico.

## Modo silencio

En el modo silencio, el producto no detecta CO durante 12 horas.

El modo silencio debe activarse manualmente.





- Pulse el botón de prueba/silencio **A 3** brevemente para activar el modo silencio. El indicador de alarma

parpadea cada 30 segundos




Al cabo de 12 horas, el producto regresa al modo de espera.

- 1 Utilice el modo de silencio solamente cuando el producto esté en línea de visión.

El estado del producto se indica mediante la pantalla **A 4** y las luces LED **A 1**, **A 2** y **A 7**. En la tabla siguiente se muestra una descripción general de los diferentes estados e indicaciones.

	Información	Indicador LED	Alarma de sonido	Visualización
<b>Encendido y modo de calentamiento</b>	Compruebe la instalación para alimentar el producto. El calentamiento dura aprox. 100 segundos.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> y <b>A 7</b> parpadean alternativamente.	Un pitido corto.	
<b>Modo de espera</b>	Después del calentamiento, el producto activará el modo de espera automáticamente.	<b>A 2</b> parpadea en verde cada 30 segundos.	Apagado.	Ninguno
<b>Modo silencio</b>	Pulse <b>A 3</b> brevemente para activar el modo silencio.	<b>A 7</b> parpadea en amarillo cada 30 segundos.	Apagado.	
<b>Alarma silenciada</b>	Pulse <b>A 3</b> brevemente para silenciar una alarma no deseada.	<b>A 1</b> parpadea en rojo de forma continua.	Apagado.	 Cualquier número entre 25 y 999.
<b>Prueba</b>	Presione y suelte <b>A 3</b> para probar el producto.	<b>A 1</b> parpadea en rojo 4 veces.	cuatro pitidos.	
<b>Estado de batería baja</b>	Sustituya el producto inmediatamente.	<b>A 7</b> parpadea en amarillo cada 30 segundos.	Un pitido cada 30 segundos.	



<b>Fallo de funcionamiento</b>	El producto no funciona correctamente. Póngase en contacto con Nedis.	<b>A7</b> parpadea en amarillo dos veces cada 30 segundos.	Dos pitidos cada 30 segundos.	
<b>Fin de la vida útil</b>	Sustituya el producto inmediatamente.	<b>A7</b> parpadea en amarillo dos veces cada 30 segundos.	Un pitido largo y un pitido corto cada 30 segundos.	
<b>Alarma</b>	Presencia de monóxido de carbono.	<b>A1</b> parpadea en rojo de forma continua.	Pitido continuo.	 Cualquier número entre 25 y 999.

## Resolución de problemas

Problema	Posible solución
El producto no responde al pulsar el botón de prueba.	Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente.
<b>A7</b> parpadea y la alarma suena cada 30 segundos.	Batería baja. Sustituya el producto inmediatamente.
<b>A7</b> parpadea dos veces y la alarma suena cada 30 segundos.	El producto no funciona correctamente. Póngase en contacto con Nedis.

PT

Guia de iniciação rápida

## Detetor de monóxido de carbono DTCTCO40WT



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Utilização prevista

Este produto destina-se a detetar a acumulação de monóxido de carbono em ambientes residenciais.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores. Outras utilizações ou alterações ao produto constituem uso indevido e acarretam graves riscos de acidentes. Este produto não se destina a utilização comercial. Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Especificações

<b>Produto</b>	Detetor de monóxido de carbono
<b>Número de artigo</b>	DTCTCO40WT
<b>Dimensões (c x l x a)</b>	122 x 122 x 39 mm
<b>Tipo de batería</b>	Duas pilhas alcalinas AA LR6 (PAIRDEER)
<b>Vida útil das pilhas</b>	Até 5 anos
<b>Temperatura de funcionamento</b>	-10 °C - 40 °C
<b>Vida útil dos sensores</b>	Até 10 anos
<b>Volume do alarme</b>	>85 dB @ 3 m
<b>Saída do alarme</b>	Indicação visual e sonora

<b>Período de aquecimento</b>	Aproximadamente 100 segundos
<b>Método de instalação</b>	Instalação na parede ou no teto
<b>Botão «Teste/silenciar»</b>	Sim
<b>Alerta de pilhas fracas</b>	Sim
<b>Ppm detetáveis</b>	20 – 999 ppm
<b>Humidade de funcionamento</b>	0% – 95% (HR) sem condensação

## Peças principais (imagem A)

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 Indicador de alarme     | 6 Suporte             |
| 2 Indicador de corrente   | 7 Indicador de avaria |
| 3 Botão «Teste/silenciar» | 8 Pilhas (2x)         |
| 4 Ecrã                    | 9 Parafusos (2x)      |
| 5 Alarme                  | 10 Buchas (2x)        |

## Instruções de segurança

### **A** AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Teste o produto uma vez por semana para se certificar do seu correto funcionamento.
- Não pinte o produto.
- Não utilize este produto em ambientes poeirentos ou em ambientes de fumo.
- Não utilize o produto em exteriores, o mesmo foi concebido para utilização em interiores.
- Substitua o produto em condições de mau funcionamento, fim de vida útil ou com pouca bateria.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não utilize aerossóis (ambientadores, spray para cabelo, tinta) perto do produto.
- Não substitua as pilhas. Este produto é testado apenas com as pilhas fornecidas. Elimine o produto quando as pilhas estiverem vazias.
- O detetor de CO não ativa qualquer alarme para outros perigos, tais como fugas de gás, incêndios ou explosões. Um detetor de CO não substitui os detetores de fumo, fogo, calor ou outros detetores de gás.
- Preste assistência às crianças e/ou pessoas com mobilidade limitada em caso de emergência.
- Verifique sempre a sua casa e aparelhos em busca de potenciais problemas após um alarme.
- Consulte um técnico qualificado para verificar os seus aparelhos se o alarme se reativar dentro de 24 horas.
- Notifique sempre o fabricante se for identificado um problema com um aparelho.
- O produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para funções típicas de limpeza doméstica. O produto não é adequado para aplicações comerciais ou industriais nem para utilização em veículos recreativos ou comerciais.
- A instalação do produto não dispensa a instalação, utilização e manutenção adequadas de instalações de queima de combustível, incluindo sistemas

- adequados de ventilação e exaustão.
- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.
  - Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
  - Não coloque uma bateria em curto-circuito.
  - Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
  - Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
  - Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
  - Utilize apenas o(s) tipo(s) de pilha(s) recomendado(s) neste documento.
  - Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
  - Conserve a documentação original do produto para referência futura.
  - Quando possível, remova a bateria do produto sempre que não estiver a ser utilizada.
  - Não remova uma pilha ou bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.
  - Não utilize qualquer pilha que não tenha sido concebida para ser utilizada com o produto.
  - Utilize apenas a pilha ou bateria para a aplicação para a qual foi concebida.
  - Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
  - A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
  - Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha, na bateria e no equipamento e garanta uma utilização correta.
  - Elimine corretamente a célula ou a bateria.

- Procure imediatamente aconselhamento médico caso uma pilha ou bateria tenha sido engolida.

### **⚠ Perigos do monóxido de carbono**

A exposição ao monóxido de carbono (CO) é extremamente perigosa. O CO é um gás incolor, inodoro e insípido que priva a área de oxigénio. Esta situação pode ser fatal.

O CO é gerado pela combustão de materiais carbonáceos, principalmente quando não há oxigénio suficiente disponível. Isto pode ocorrer, por exemplo, por mau funcionamento ou utilização indevida de aparelhos utilizados para aquecimento e cozedura ou por motores de veículos, chaminés, lareiras, caldeiras, fogões entupidos e qualquer outro aparelho que queime combustível dentro de uma área confinada. O CO é uma toxina que se liga ao sangue onde impede o transporte de oxigénio, que pode causar a morte por asfixia.

Todos correm riscos, mas os peritos concordam que os bebés por nascer, as mulheres grávidas, os idosos e as pessoas com problemas cardíacos ou respiratórios são especialmente vulneráveis aos perigos do CO. Os aparelhos de combustão devem ser sempre instalados por um profissional qualificado. Os sintomas iniciais de envenenamento por monóxido de carbono são semelhantes aos da gripe, sem febre, e podem incluir:

- tonturas
- fortes enxaquecas
- náuseas
- vômitos
- desorientação

Se sentir sintomas de envenenamento por CO, procure imediatamente assistência médica. O envenenamento por CO pode ser determinado através de um teste de carboxihemoglobina.

Os seguintes sintomas estão relacionados com o envenenamento por CO e devem ser comunicados a todos os membros do agregado familiar:

1. Exposição leve: ligeira dor de cabeça, náuseas, vômitos, fadiga (muitas vezes descrita como sintomas semelhantes aos da gripe).
2. Exposição média: enxaqueca palpitante forte, sonolência, confusão, ritmo cardíaco acelerado.
3. Exposição extrema: inconsciência, convulsões, insuficiência cardíaca, morte.

**A** O produto não ativa qualquer alarme para outros perigos, tais como fugas de gás, incêndios ou explosões. Um detetor de CO não substitui os detetores de fumo, fogo, calor ou outros detetores de gás.

**A** O produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para funções típicas de limpeza doméstica. Não é adequado para aplicações comerciais ou industriais nem para utilização em veículos recreativos ou comerciais.

**A** A instalação do produto não dispensa a instalação, utilização e manutenção adequadas de instalações de queima de combustível, incluindo sistemas adequados de ventilação e exaustão.

**A** Este detetor destina-se a proteger as pessoas contra os efeitos graves do CO.

**A** O detetor não pode garantir total segurança a pessoas com patologias específicas. Em caso de dúvida, deve consultar um médico.

**A** Os aparelhos/equipamentos a gás devem ser instalados apenas por pessoal formado. Mantenha os dispositivos/equipamentos em bom estado mecânico e mande-os verificar regularmente.

## Perigo dos níveis de CO:

Concentração de CO no ar. (ppm = partes por milhão)	Sintomas
50ppm	A concentração máxima permitida em adultos saudáveis a que podem ser expostos num período de 8 horas.
200ppm	Num período de 2-3 horas após a exposição: <ul style="list-style-type: none"><li>- ligeira enxaqueca</li><li>- fadiga</li><li>- tonturas</li><li>- náuseas</li></ul>
400ppm	Num período de 1-2 horas após a exposição: <ul style="list-style-type: none"><li>- enxaqueca frontal</li></ul> <b>AVISO:</b> A exposição durante 3 horas resulta em morte.
800 – 999 ppm	Num período de 45 minutos de exposição: <ul style="list-style-type: none"><li>- tonturas</li><li>- náuseas</li><li>- convulsões</li><li>- perda de consciência</li></ul> <b>AVISO:</b> A exposição durante 2 a 3 horas resulta em morte.

**A** O produto foi concebido para proteger os utilizadores contra os efeitos graves do envenenamento por CO. O produto não garante total proteção para pessoas com problemas médicos.

## Instalação das pilhas (imagem B)

1. Rode o alarme **A5** no sentido anti-horário para o retirar do suporte **A6**.
  2. Insira as pilhas no compartimento das pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às marcas de polaridade no respetivo compartimento.
  3. Rode **A5** no sentido horário para fixá-lo em **A6**.
- A** A constante exposição a humidade elevada ou baixa pode reduzir a vida útil das pilhas.

## Instalação do produto (imagem C + D)

1. Rode **A5** no sentido anti-horário para removê-lo de **A6**.
2. Coloque **A6** na localização pretendida. Siga os passos 3 a 5 para superfícies de pedra/betão. Prossiga para o passo 6 para superfícies de madeira.
3. Utilize **A6** para assinalar os pontos de perfuração com um lápis.
4. Perfure dois orifícios de 5 mm de Ø.
5. Insira as buchas **A10** nos orifícios.
6. Fixe o suporte de instalação com os parafusos **A9**.
7. Rode **A5** no sentido horário para fixá-lo em **A6**.

Ao instalar na parede, certifique-se de que a seta no suporte está a apontar para cima.

**i** Mantenha o produto numa zona livre de pó quando perfurar.

Não aperte demasiado os parafusos, poderá deformar o suporte.

## Escolha de um local (imagem E + F)

Para uma utilização segura, recomenda-se a instalação do produto nos seguintes locais:

- Todas as zonas de dormida.
- Ambas as extremidades de um corredor com mais de 12 m de comprimento.

- Cada divisão onde várias pessoas passam várias horas consecutivas.
- Instale pelo menos um produto em cada andar de uma casa com vários andares.
- Cada divisão onde se encontra uma fonte de chamas, uma fonte de calor e/ou outros dispositivos de queima.
- Se houver cave em casa: No topo das escadas da cave.

**A** O produto apenas indica a presença de CO perto do sensor. O CO pode estar presente noutras zonas.

### Em zonas com uma fonte de combustão

No teto:

- A pelo menos 1 a 3 m de distância da fonte de CO. A distância ideal é de 6 m.
- A pelo menos 30 cm de distância das paredes circundantes.
- Num ponto central da divisão.
- Não colocar perto de zonas de circulação de ar (janelas, ventiladores de teto ou ar condicionado).

### Em zonas sem fonte de combustão

Em zonas de dormida:

- Ao nível da respiração.
- Não colocar perto de zonas de circulação de ar (janelas, ventiladores de teto ou ar condicionado).
- Não atrás de objetos (cortinas ou armários).

Outras zonas:

- Ao nível da respiração. Dependendo das atividades na divisão, o produto deve ser instalado ao nível sentado ou em pé.
- Não colocar perto de zonas de circulação de ar (janelas, ventiladores de teto ou ar condicionado).
- Não atrás de objetos (cortinas ou armários).

Não instale o produto:

- em zonas sujas, gordurosas ou poeirentas.
- em locais com temperatura inferior a -10 °C.
- em locais com temperatura superior a +40 °C.
- em locais de circulação de ar (perto de ventiladores de teto, ar condicionado ou janelas abertas).
- a menos de 3 metros de uma fonte de humidade elevada.
- a menos de 1,5 metro dos aparelhos de cozinha.
- a menos de 1,5 metro de uma fonte de chamas, de calor ou queima de combustível. A distância ideal é de 6 metros.
- atrás de objetos como cortinas ou armários.
- à luz solar direta.

Retire sempre o produto da área quando for realizada a seguinte manutenção para evitar danos no produto:

- decapagem ou afagamento de chão de madeira.
- pintura.
- colocação de papel de parede.
- utilização de adesivos ou aerossóis.

As seguintes substâncias e gases podem causar falsos alarmes ou danificar permanentemente o detetor: metano, propano, iso-butano, etileno, etanol, álcool, iso-propanol, benzeno, tolueno, acetato de etilo, ácido, éter, hidrogénio, sulfato de hidrogénio, gás hepático, dióxido de enxofre, aerossol, combustível, preparação de álcool, tinta, diluente, dissolvente, agentes de ligação, champô, aftershave, perfume e alguns agentes de limpeza.

## Tempo de resposta do produto

Concentração de CO no ar. (ppm = partes por milhão)	Tempo de resposta do produto
30ppm	120 minutos

50ppm	60 -90 minutos
100ppm	10 - 40 minutos
300ppm	3 minutos

## Quando o alarme dispara

Quando o alarme emite um sinal sonoro rápido e o LED vermelho pisca continuamente:

- Saia imediatamente.
- Chame os serviços de emergência locais (bombeiros).
- Não volte a entrar no edifício até que os serviços de emergência lhe digam que é seguro.

**⚠** Nunca ignore um alarme.

- i** Não prima o botão Teste/silenciar em caso de alarme.
- i** Preste assistência às crianças e/ou pessoas com mobilidade limitada em caso de emergência.
- i** O produto não pode proteger pessoas com patologias específicas.
- i** Verifique sempre a sua casa e aparelhos em busca de potenciais problemas após um alarme.
- i** Consulte um técnico qualificado para verificar os seus aparelhos se o alarme se reativar dentro de 24 horas.
- i** Notifique sempre o fabricante se for identificado um problema com um aparelho.
- i** O produto apenas mede o CO na área onde se encontra.
- i** As pessoas com patologias médicas que as possam tornar mais sensíveis ao CO podem ponderar a utilização de dispositivos de aviso que forneçam sinais sonoros e visuais para concentrações de CO inferiores a 30 ppm. Para mais informações sobre monóxido de carbono e a sua patologia, contacte o seu médico.

## Modo silenciar

No modo silenciar, o produto não deteta CO durante 12 horas.








O modo silenciar deve ser ativado manualmente.


- Pressione o botão «Teste/silenciar» **A 3** brevemente para ativar o modo silenciar. O indicador de alarme pisca a cada 30 segundos

Após 12 horas, o produto volta ao modo de espera.

**1** Utilize o modo silenciar apenas quando o produto estiver na linha de visão.

O estado do produto encontra-se indicado no visor **A 4** e nos indicadores LED **A 1**, **A 2** e **A 7**. O quadro que se segue apresenta uma visão geral dos diferentes estados e indicações.

	Informação	Indicador LED	Alarme sonoro	Ecrã
<b>Modo de ligar e aquecer</b>	Verifique a instalação de alimentação do produto. O aquecimento dura cerca de 100 segundos.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> e <b>A 7</b> piscam alternadamente.	Um sinal sonoro curto.	
<b>Modo de espera</b>	Após o aquecimento, o produto ativa o modo de espera automaticamente.	<b>A 2</b> pisca a verde a cada 30 segundos.	Desligado	Nenhum
<b>Modo silenciar</b>	Pressione <b>A 3</b> brevemente para entrar no modo silenciar.	<b>A 7</b> pisca a amarelo a cada 30 segundos.	Desligado	
<b>Alarme silenciado</b>	Pressione <b>A 3</b> brevemente para silenciar um alarme indesejado.	<b>A 1</b> pisca a vermelho de forma contínua.	Desligado	 Qualquer número entre 25 e 999.
<b>Teste</b>	Prima e solte <b>A 3</b> para testar o produto.	<b>A 1</b> pisca a vermelho 4 vezes.	quatro sinais sonoros.	
<b>Pilhas fracas</b>	Substitua o produto de imediato.	<b>A 7</b> pisca a amarelo a cada 30 segundos.	Um sinal sonoro a cada 30 segundos.	
<b>Avaria</b>	O produto não está a funcionar devidamente. Contacte a Nedis.	<b>A 7</b> pisca a amarelo duas vezes a cada 30 segundos.	Dois sinais sonoros a cada 30 segundos.	
<b>Fim de vida</b>	Substitua o produto de imediato.	<b>A 7</b> pisca a amarelo duas vezes a cada 30 segundos.	Um sinal sonoro prolongado e um sinal sonoro curto a cada 30 segundos.	

<b>Alarme</b>	Presença de monóxido de carbono.	<b>A 1</b> pisca a vermelho de forma contínua.	Sinais sonoros contínuos.	 <p>Qualquer número entre 25 e 999.</p>
---------------	----------------------------------	--	---------------------------	---

## Resolução de problemas

Problema	Solução possível
O produto não responde quando prime o botão de teste.	Certifique-se de que as pilhas estão devidamente instaladas.
<b>A 7</b> pisca e o alarme dispara a cada 30 segundos.	Pilhas fracas. Substitua o produto de imediato.
<b>A 7</b> pisca duas vezes e o alarme dispara a cada 30 segundos.	O produto não está a funcionar devidamente. Contacte a Nedis.

SV

**Snabbstartsguide**

## Kolmonoxidetektor

DTCTCO40WT



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Avsedd användning

Denna produkt är avsedd att upptäcka ökande kolmonoxidnivåer i bostadsmiljöer.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Andra användningar eller ändringar av produkten är felaktig användning och medför stor risk för olyckor.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiell användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Specifikationer

<b>Produkt</b>	Kolmonoxidetektor
<b>Artikelnummer</b>	DTCTCO40WT
<b>Dimensioner (l x b x h)</b>	122 x 122 x 39 mm
<b>Batterityp</b>	Alkalin 2x AA LR6 (PAIRDEER)
<b>Batteriets livslängd</b>	Upp till 5 år
<b>Arbetstemperatur</b>	-10 °C - 40 °C
<b>Sensors livslängd</b>	Upp till 10 år
<b>Larmvolym</b>	>85 dB @ 3 m
<b>Larmsignal</b>	Visuell indikering och ljudindikering
<b>Uppvärmningsperiod</b>	Cirka 100 sekunder
<b>Monteringsmetod</b>	Väggmontering eller takmontering
<b>Knappen "Test/Tysta"</b>	Ja
<b>Varning för låg batterinivå</b>	Ja
<b>Detekterbar hastighet</b>	20 – 999 ppm
<b>Fuktighet vid användning</b>	0% – 95% (RH) icke-kondenserande

## Huvuddelar (bild A)

- |                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| <b>1</b> Larmindikator        | <b>4</b> Display |
| <b>2</b> Strömindikator       | <b>5</b> Larm    |
| <b>3</b> Knappen "Test/Tysta" | <b>6</b> Fäste   |



- 7 Felindikator
- 8 Batterier (2 st.)
- 9 Skruvar (2 st.)
- 10 Pluggar (2 st.)

## Säkerhetsanvisningar

### **A** VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Testa produkten en gång varje vecka för att säkerställa att den fungerar korrekt.
- Måla inte produkten.
- Använd inte denna produkten i dammig eller rökig omgivning.
- Använd inte produkten utomhus. Produkten är konstruerad för användning inomhus.
- Byt ut produkten om den felfungerar, vid slutet av dess livslängd eller när batteriet är uttömt.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Använd aldrig spray (luffräscharer, hårspray, färg/lack) i produktens närhet.
- Byt inte ut batterierna. Denna produkt testas enbart med medföljande batterier. Kassera produkten när batterierna är tomma.
- CO-detektorn utlöser ej larm för andra faror som exempelvis gasläckor, bränder eller explosioner. En CO-detektor ersätter ej rök-, brand-, värme- eller andra gasdetektorer.

- Se till att hjälpa barn och/eller personer med rörelsehinder vid en nödsituation.
- Kontrollera alltid ditt hem och dina elektriska apparater för potentiella problem efter ett larm.
- Om larret återaktiveras inom 24 timmar, konsultera då en kvalificerad tekniker för hushållsapparater för att kontrollera dina apparater.
- Meddela alltid tillverkaren om ett problem identifieras i en apparat.
- Produkten är avsedd för användning i hushåll samt för typiska hushållsfunktioner. Produkten lämpar sig ej för kommersiell eller industriell tillämpning eller för användning i fritids- eller kommersiella fordon.
- Produktinstallationen bör ej utgöra ett substitut för en korrekt installation, användning och korrekt underhåll av bränsledrivna anläggningar som till exempel lämpliga ventilations- och utblåssystem.
- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.
- Exponera inte batterier till hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Kortslut inte ett batteri.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Använd endast batteritypen eller -typerna rekommenderade i detta dokument.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Spara produktens originaldokumentation för framtida konsultation.
- Ta om möjligt ut batteriet ur produkten när den inte används.
- Ta inte ut en cell eller ett batteri ur

origineballaget innan det ska användas.

- Använd inte en cell eller ett batteri som inte är avsett för användning tillsammans med produkten.
- Använd endast cellen eller batteriet i den applikation för vilken de är avsedda.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på cellen, batteriet och utrustningen, och säkerställ korrekt användning.
- Bortskaffa cellen eller batteriet på korrekt sätt.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärts.

### **A** Faror med kolmonoxid

Det är extremt farligt att utsättas för kolmonoxid (CO). CO är en färglös, lukt- och smakfri gas som eliminerar syre från det berörda området. Detta är förenat med livsfara.

CO uppstår vid förbränning av kolhaltiga material, främst när otillräckliga mängder syre föreligger. Detta kan uppstå exempelvis om apparater som används för uppvärmning eller matlagning går sönder eller missbrukas eller av fordonsmotorer, blockerade skorstenar, eldstäder, värmepannor, spisar och andra bränsleförbrännande apparater på ett begränsat utrymme.

CO är ett gift som binds i blodet eftersom det förhindrar transporten av syre, vilket kan försaka dödsfall genom kvävning.

Alla är mottagliga men experterna är överens om att foster, gravida, äldre och personer med hjärt- eller andningsbesvär är särskilt sårbara för faror med CO. Förbränningsenheter bör alltid installeras av kvalificerade yrkespersoner. Tidiga symptom på

kolmonoxidförgiftning påminner om influensa utan feber och kan innehålla följande:

- yrsel
- kraftig huvudvärk
- illamående
- kräkningar
- desorientering

Om symptom på CO-förgiftning uppstår, sök omedelbart läkarvård – CO-förgiftning kan fastställas genom ett koloxidhemoglobintest.

Följande symptom är relaterade till CO-förgiftning och bör diskuteras med hushållets samtliga medlemmar:

1. Mild exponering: mild huvudvärk, illamående, kräkningar, trötthet (beskrivs ofta som influensaliknande symptom).
2. Medelsvår exponering: kraftig och dunkande huvudvärk, dåsighet, förvirring, snabb puls.
3. Extrem exponering: medvetlöshet, krampryckningar, hjärtstillstånd, död.

**A** Produkten utlöser ej larm för andra faror som exempelvis gasläckor, bränder eller explosioner. En CO-detektor ersätter ej rök-, brand-, värme- eller andra gasdetektorer.

**A** Produkten är avsedd för användning i hushåll samt för typiska hushållsfunktioner. Den lämpar sig ej för kommersiell eller industriell tillämpning eller för användning i fritids- eller kommersiella fordon.

**A** Produktinstallationen bör ej utgöra ett substitut för en korrekt installation, användning och korrekt underhåll av bränsle drivna anläggningar som till exempel lämpliga ventilations- och utblåssystem.

**A** Denna detektor är avsedd att skydda personer från akuta CO-effekter.

**A** Detektorn kan ej ge personer med särskilda medicinska åkommor ett fullständigt skydd. Vid tvivel bör du alltid rådfråga en läkare.

**A** Apparater/utrustning med gas bör endast

installeras av utbildad personal. Se till att hålla enheter/utrustning i bra mekaniskt skick och att låta kontrollera dem regelbundet

säkerställer inget fullständigt skydd för personer med medicinska åkommor.

## Risker med CO-nivåer:

CO-koncentration i luften. (ppm = delar per miljon)	Symptom
50ppm	Maximalt tillåten koncentration som friska vuxna kan exponeras för under en åttatimmarsperiod.
200ppm	Inom 2–3 timmar av exponering: - smärre huvudvärk - trötthet - yrsel - illamående
400ppm	Inom 1–2 timmar av exponering: - frontalhuvudvärk <b>WARNING:</b> 3 timmars exponering leder till dödsfall.
800 – 999 ppm	Inom 45 timmar av exponering: - yrsel - illamående - konvulsioner - medvetslöshet <b>WARNING:</b> 2–3 timmars exponering leder till dödsfall.

## Sätta i batterierna (bild B)

1. Vrid larmet **A5** moturs för att avlägsna det från fästet **A6**.
  2. Sätt i batterierna i batterifacket. Se till att batteripolerna (+/-) matchar polaritetsmärkningarna i batterifacket.
  3. Vrid **A5** medurs för att fästa den på **A6**.
- A** Konstant exponering för höga eller låga luftfuktighetsnivåer kan komma att förkorta batterilivslängden.

## Montera produkten (bild C + D)

1. Vrid **A5** moturs för att avlägsna den från **A6**.
  2. Placera **A6** på den önskade platsen.
- Följ stegen 3–5 för sten-/betongtytor. Fortsätt till steg 6 för trätytor.
3. Använd **A6** för att markera borrhålens platser med en penna.
  4. Borra två hål Ø 5 mm.
  5. Sätt i pluggarna **A10** i hålen.
  6. Fäst monteringsfästet med skruvarna **A9**.
  7. Vrid **A5** medurs för att fästa den på **A6**.
- Se till att pilen på fästet riktas uppåt vid installation på vägg.

**i** Förvara produkten på en dammfri plats när du borrar.

Överspänn inte skruvarna – detta kommer att deformera fästet.

## Välja en uppställningsplats (bild E + F)

För en säker användning rekommenderas att installera produkten på följande platser:

- Samtliga sovplatser.
- Båda ändar av en korridor som är längre än 12 meter.

**A** Denna detektor är avsedd att skydda personer från akuta effekter av CO-förgiftning. Produkten

- Samtliga rum där ett flertal personer tillbringar flera timmar i rad.
- Installera minst en produkt på respektive våning i flervåningshus.
- Samtliga rum där en kamin, en värmekälla och/eller annan brännenhet finns.
- Om huset omfattar en källare: Högst upp i källartrappan.

**A** Produkten anger CO-förekomst endast i sensorns närhet. CO kan förekomma på andra platser.

### På platser med förbränningskälla

I taket:

- Minst 1–3 meter bort från CO-källan. Det optimala avståndet är 6 meter.
- Minst 30 cm bort från omgivande väggar.
- På en central plats i rummet.
- Ej i luftdrag (nära fönster, takfläktar eller luftkonditionering).

### På platser utan förbränningskälla

På sovplatser:

- På andningsnivå.
- Ej i luftdrag (nära fönster, takfläktar eller luftkonditionering).
- Ej bakom föremål (gardiner eller skåp).

Andra platser:

- På andningsnivå. Beroende på de aktiviteter som förekommer i rummet bör produkten installeras i sitt- eller ståhöjd.
- Ej i luftdrag (nära fönster, takfläktar eller luftkonditionering).
- Ej bakom föremål (gardiner eller skåp).

Installera inte produkten:

- på smutsiga, fettiga eller dammiga platser.

- i temperaturer som understiger -10 °C.
- i temperaturer som överstiger +40 °C.
- i luftdrag (nära takfläktar, luftkonditionering eller öppna fönster).
- inom 3 meter till en kraftig fuktkälla.
- inom 1,5 meter till köksapparater.
- inom 1,5 meter till ugn eller bränsleförbrännande värmekälla. Det optimala avståndet är 6 meter.
- bakom föremål som gardiner eller skåp.
- i direkt solljus.

Se till att alltid avlägsna produkten från platsen när följande underhåll utförs i syfte att förhindra skador på produkten:

- skurning/slipning av trägolv.
- målning.
- tapetsering.
- vid användning av lim eller sprayflaskor.

Följande ämnen och gaser kan försaka falsklarm samt permanenta skador på detektorn: metan, propan, isobutan, etylen, etanol, alkohol, isopropanol, bensen, toluen, etylacetat, syra, eter, väte, vätesulfat, hepatiska gaser, svaveldioxid, aerosol, drivmedel, alkoholberedning, färg, thinner, lösningsmedel, bindemedel, schampo, aftershavebalsam, parfym och vissa rengöringsmedel.

### Produktens svarstid

CO-koncentration i luften. (ppm = delar per miljon)	Produktens svarstid
30ppm	120 minuter
50ppm	60–90 minuter
100ppm	10–40 minuter
300ppm	3 minuter

## När larmet löser ut

När larmet piper snabbt och den röda LED-lampan blinkar kontinuerligt:

- Bege dig omedelbart utomhus.
- Ring lokal räddningstjänst (brandkår).
- Gå inte tillbaka in i byggnaden tills räddningstjänsten meddelar att detta är säkert.

**A** Ignorera aldrig ett larm.

- i** Tryck aldrig på knappen Tysta eller testknappen i samband med larm.
- i** Se till att hjälpa barn och/eller personer med rörelsehinder vid en nödsituation.
- i** Produkten kan inte skydda personer med särskilda medicinska behov.
- i** Kontrollera alltid ditt hem och dina elektriska apparater för potentiella problem efter ett larm.
- i** Om larmet återaktiveras inom 24 timmar, konsultera då en kvalificerad tekniker för hushållsapparater för att kontrollera dina apparater.
- i** Meddela alltid tillverkaren om ett problem identifieras i en apparat.

- i** Produkten mäter CO endast på den plats där den finns.
- i** Personer med medicinska besvär som kan göra dem känsligare för CO bör överväga användning av varningsapparater som tillhandahåller ljud- och visuella signaler för CO-koncentrationer som understiger 30 ppm. För ytterligare information om kolmonoxid och din hälsostatus, kontakta din läkare.

## Tyst läge

I tyst läge detekterar produkten inte CO under 12 timmars tid.



Det tysta läget måste aktiveras manuellt.

- Tryck kort på knappen "Test/Tysta" **A3** för att aktivera tyst läge. Larmindikatorn blinkar var 30:e sekund

Efter 12 timmar återgår produkten till viloläge.



- i** Använd det tysta läget endast när du kan se produkten.

Produktstatusen anges via skärmen **A4** och LED-lamporna **A1**, **A2** och **A7**. En översikt över olika status och indikeringar anges i nedanstående tabell.

	Information	LED-indikator	Ljudlarm	Display
Lägen för uppstart och uppvärmning	Kontrollera installationen för att slå på produkten. Uppvärmningen tar cirka 100 sekunder.	<b>A1</b> , <b>A2</b> och <b>A7</b> blinkar omväxlande.	Ett kort pip.	
Standby-läge	Efter uppvärmningen kommer produkten att aktivera viloläget automatiskt.	<b>A2</b> blinkar grönt med 30 sekunders mellanrum.	Av	Inget
Tyst läge	Tryck kort på <b>A3</b> för att öppna det tysta läget.	<b>A7</b> blinkar gult med 30 sekunders mellanrum.	Av	

Tyst larm	Tryck kort på <b>A</b>  för att tysta ett oönskat larm.	<b>A</b>  blinkar kontinuerligt rött.	Av	 Valfritt nummer mellan 25 - 999.
Test	Tryck och släpp upp <b>A</b>  för att testa produkten.	<b>A</b>  blinkar rött 4 gånger.	fyra pipsignaler.	
Låg batteristatus	Byt omedelbart ut produkten.	<b>A</b>  blinkar gult med 30 sekunders mellanrum.	Ett pip var 30:e sekund.	
Fel	Produkten har drabbats av ett fel. Kontakta Nedis.	<b>A</b>  blinkar gult med 30 sekunders mellanrum.	Två pip var 30:e sekund.	
Vid livscykelns slut	Byt omedelbart ut produkten.	<b>A</b>  blinkar gult med 30 sekunders mellanrum.	Ett kort pip och ett långt var 30 sekund.	
Larm	Förekomst av kolmonoxid.	<b>A</b>  blinkar kontinuerligt rött.	Kontinuerlig pipsignal.	 Valfritt nummer mellan 25 - 999.

## Felsökning

Problem	Möjlig lösning
Produkten svarar inte när du trycker på testknappen.	Se till att batterierna har installerats korrekt.
<b>A</b>  blinkar och larmet ljuder var 30:e sekund.	Låg batterinivå. Byt omedelbart ut produkten.
<b>A</b>  blinkar två gånger och larmet ljuder var 30:e sekund.	Produkten har drabbats av ett fel. Kontakta Nedis.

## FI Pika-aloitusopas

### Häkäilmaisín

DTCTCO40WT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu havaitsemaan asuinympäristöön kertyvää häkää.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Muu käyttö tai tuotteen muuttaminen ovat väärinkäyttöä ja niistä aiheutuu vakavia loukkaantumisvaaroja.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tekniset tiedot

Tuote	Häkälmaisain
Tuoteno	DTCTCO40WT
Mitat (p x l x k)	122 x 122 x 39 mm
Akun tyyppi	2 kpl AA LR6 -alkaliparistoa (PAIRDEER)
Pariston käyttöikä	Enintään 5 vuotta
Käyttölämpötila	-10 °C - 40 °C
Anturin käyttöikä	Enintään 10 vuotta
Häilytyksen äänenvoimakkuus	>85 dB @ 3 m
Häilytyksen lähtö	Näköaistiin ja kuuloon perustuva ilmaisu
Lämpenemisaika	Noin 100 sekuntia
Asennusmenetelmä	Seinä- tai kattoasennus
Testi- ja taukopainike	Kyllä
Pariston loppumisvaroitin	Kyllä
Havaittu pitoisuus ppm	20 – 999 ppm
Käyttökosteus	0% – 95% (suhteellinen) ei-kondensoituva

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 Häilytyksen ilmaisin
- 2 Virran merkkivalo
- 3 Testi- ja taukopainike
- 4 Näyttö
- 5 Häilytys
- 6 Teline
- 7 Vikailmaisain
- 8 Paristot (2 kpl)
- 9 Ruuvit (2 kpl)
- 10 Tulpat (2 kpl)

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmakehille tai muulle kosteudelle.
- Testaa tuote kerran viikossa sen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Älä maalaa tuotetta.
- Älä käytä tätä tuotetta pölyisessä tai savuissa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta ulkona, se on suunniteltu sisäkäyttöön.
- Vaihda tuote sen vioittuessa, käyttöänsä päättyessä tai akun virran ollessa vähissä.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä käytä aerosoleja (ilmanraikastimia, hiuskiinnettä, maalia) tuotteen läheisyydessä.
- Älä vaihda paristoja. Tämä tuote testattu yksinomaan sen mukana toimitettujen paristojen kanssa. Hävitä tuote vastuullisesti, kun paristot loppuvat.
- Häkälmaisain ei häilytä muista vaaroista, kuten kaasuvuodoista, tulipaloista tai räjähdyksistä. Häkälmaisain ei korvaa savu-, palo-, kuumuus- tai muita kaasuantureita.
- Auta lapsia ja/tai liikuntarajoitteisia hätätilanteessa.
- Tarkista aina häilytyksen jälkeen kotisi ja sen laitteet mahdollisten ongelmien varalta.
- Tarkistuta laitteesi pätevällä laitehuoltajalla, jos

- häilytys uusiutuu vuorokauden kuluessa.
- Ilmoita laitteen valmistajalle aina, kun laitteessa ilmenee ongelma.
  - Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tavanomaisissa kodin toiminnoissa. Tuote ei sovellu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön eikä käyttöön vapaa-aikaan tai ammattikäyttöön tarkoitetuissa ajoneuvoissa.
  - Tuotteen asentamista ei tule käyttää korvaamaan polttoainetta käyttävien laitteiden asianmukaista asentamista, käyttöä ja huoltamista, riittävän ilmanvaihto ja palokaasunpoisto mukaan lukien.
  - Älä pura, avaa tai leikkaa akkuja.
  - Älä altista akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
  - Älä saata akkua oikosulkuun.
  - Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
  - Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
  - Mikäli akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
  - Käytä vain tässä asiakirjassa suositeltua paristotyyppiä.
  - Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
  - Säilytä tuote-esitteet ja ohjeet tulevaa tarvetta varten.
  - Aina, kun mahdollista, poista paristo laitteesta, kun sitä ei käytetä.
  - Älä poista paristoa tai akkua alkuuperäisestä pakkauksesta ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
  - Älä käytä paristoa tai akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.

- Käytä akkukennoa tai paristoa vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Huomioi akkukennon, pariston ja laitteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja noudata niitä käytössä.
- Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos olet niellyt pariston tai akun.

### **Hään vaarat**

Häälle (hiilimonoksidi, CO) altistuminen on erittäin vaarallista. Häkä on väritön, hajuton ja mauton kaasu, joka syrjäyttää hapen alueeltaan. Tämä voi olla hengenvaarallista.

Häkkää syntyy hiiltä sisältävien aineiden palaessa, erityisesti silloin, kun happea ei ole tarpeeksi saatavilla. Näin voi käytä esimerkiksi lämmitykseen tai ruoanvalmistukseen käytettävien laitteiden toimintahäiriöissä tai käyttövirheissä, ajoneuvojen moottoreissa, tukkeutuneissa savupiipuissa, takoissa, boilerissa, kamiinoissa tai missä tahansa suljetussa tilassa olevassa poltimessa.

Häkä on vereen sitoutuva myrky, ja se estää hapen kuljetuksen veressä, jolloin voi aiheutua tukehtumiskuolema.

Se vaikuttaa kaikkiin eläimiin, mutta asiantuntijoiden mukaan sikiöt, raskaana olevat naiset, vanhuksen ja sydän- tai keuhkosairauksia sairastavat ovat erityisen alttiita hään vaaroille.

Tulen käyttöön perustuvien laitteiden asentajan on aina oltava pätevä ammattilainen. Häkämyrkytyksen ensimmäisen oireet muistuttavat vilustumista ilman kuumetta. Sellaisia voivat olla:

- huimaus
- kova päänsärky



- pahoinvointi
- oksentelu
- asentotajun menetys

Jos häikämyrkytyksen oireita ilmenee, on mentävä välittömästi lääkäriin, joka vahvistaa häikämyrkytyksen karboksihemoglobiinitestillä.

Seuraavat oireet liittyvät häikämyrkytykseen, ja niistä on kerottava kaikille talouden jäsenille:

1. Lievä altistuminen: vähäinen päänsärky, pahoinvointi, oksentelu, väsyminen (muistuttavat usein vilustumista tai flunssaa).
2. Kohtalainen altistuminen: ankara jyskyttävä päänsärky, uneliaisuus, sekavuus, nopea pulssi.
3. Suuri altistuminen: tajuttomuus, kouristelu, sydämen ja hengityksen toiminnan lakkaaminen, kuolema.

**A** Tuote ei hälytä muista vaaroista, kuten kaasuvuodoista, tulipaloista tai räjähdyksistä. Häikäilmaisin ei korvaa savu-, palo-, kuumuus- tai muita kaasuantureita.

**A** Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tavanomaisissa kodin toiminnoissa. Se ei sovellu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön eikä käyttöön vapaa-aikaan tai ammattikäyttöön tarkoitetuissa ajoneuvoissa.

**A** Tuotteen asentamista ei tule käyttää korvaamaan polttoainetta käyttävien laitteiden asianmukaista asentamista, käyttöä ja huoltamista, riittävän ilmanvaihto ja palokaasunpoisto mukaan lukien.

**A** Tämä ilmaisin on tarkoitettu suojaamaan ihmisiä hään välittömiltä vaikutuksilta.

**A** Ilmaisim ei anna täydellistä turvaa ihmisille, joilla on erityisiä lääketieteellisiä ongelmia. Jos olet epä tietoinen, ota yhteys lääkäriin.

**A** Kaasulaitteet ja -tarvikkeet saa asentaa ainoastaan koulutettu henkilöstö. Pidä laitteet/tarvikkeet hyvässä mekaanisessa kunnossa ja tarkastuta ne säännöllisesti.

## Häikäpitoisuuden vaarallisuus:

Hiilimonoksidin pitoisuus ilmassa. (ppm = miljoonasosaa)	Oireet
50ppm	Suurin sallittu altistuspitoisuus terveillä aikuisilla 8 tunnin jaksossa.
200ppm	2–3 tuntia altistumisesta: <ul style="list-style-type: none"> <li>- lievä päänsärky</li> <li>- väsymys</li> <li>- huimaus</li> <li>- pahoinvointi</li> </ul>
400ppm	1–2 tuntia altistumisesta: <ul style="list-style-type: none"> <li>- otsa-alueen päänsärky</li> </ul> <b>VAROITUS:</b> 3 tunnin altistus johtaa kuolemaan.
800 – 999 ppm	45 minuuttia altistumisesta: <ul style="list-style-type: none"> <li>- huimaus</li> <li>- pahoinvointi</li> <li>- kouristelu</li> <li>- tajuttomuus</li> </ul> <b>VAROITUS:</b> 2–3 tunnin altistus johtaa kuolemaan.

**A** Tuote on suunniteltu suojaamaan käyttäjiä häikämyrkytyksen välittömiltä vaikutuksilta. Tuote ei takaa täyttä suojaa henkilöille, joilla on sairauksia.

## Paristojen asentaminen (kuva B)

1. Käännä hälytintä **A5** vastapäivään, jotta se irtoaa telineestä **A6**.
2. Aseta paristot paristolokeroon. Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristolokeron napaisuusmerkintöjä.

3. Käännä hälytintä **A5** myötöpäivään sen kiinnittämiseksi kiinnitystelineeseen **A6**.

**A** Jatkuva altistuminen erittäin korkealle tai matalalle kosteuspitoisuudelle voi lyhentää pariston käyttöikää.

## Tuotteen kiinnittäminen (kuvat C + D)

1. Käännä kiinnitystelinettä **A5** vastapäivään sen irrottamiseksi palovaroitimesta **A6**.
2. Aseta **A6** haluamaasi paikkaan. Noudata kivi-/betonipintojen yhteydessä vaiheita 3–5. Puupintojen yhteydessä siirry vaiheeseen 6.
3. Käytä apuna kiinnitystelinettä **A6** ja merkitse poranreikien paikat lyijykynällä.
4. Poraa kaksi Ø 5 mm reikää.
5. Työnnä tulpat **A10** reikiin.
6. Kiinnitä kiinnitysteline ruuveilla **A9**.
7. Käännä palovaroitinta **A5** myötöpäivään sen kiinnittämiseksi kiinnitystelineeseen **A6**.

Varmistu, että telineen nuoli osoittaa ylöspäin, kun asennat sen seinään.

**i** Säilytä tuotetta pölyttömässä paikassa, kun poraat. Älä kiristä ruuveja liikaa, ettei teline vääny.

## Paikan valinta (kuvat E + F)

Käyttöturvallisuuden vuoksi suosittelemme asentamaan tuotteen seuraaviin paikkoihin:

- Jokaiseen makuuhuoneeseen.
- Yli 12 m pitkän käytävän kumpaankin päähän.
- Jokaiseen huoneeseen, jossa useita henkilöitä oleskelee tuntien ajan keskeytyksettä.
- Asenna ainakin yksi tuote joka kerrokseen.
- Jokaiseen huoneeseen, jossa on tulipesä, kamiina ja/ tai muu polttoainetta polttava laite.
- Jos talossa on kellarit: kellarin portaiden yläpäähän.

**A** Tuote ilmaisee hänen ainoastaan anturin läheisyydessä. Häkää voi olla muuallakin.

## Huoneissa, joissa on tuli

Kattoon:

- Vähintään 1–3 m:n päähän häkälähteestä. Optimaalinen etäisyys on 6 m.
- Vähintään 30 cm:n päähän ympäröivistä seinistä.
- Keskelelle huonetta.
- Ei ilmavirtauksiin (lähelle ikkunoita, kattotuulettimia tai ilmastointilaitteita).

## Huoneissa, joissa ei ole tulta

Makuuhuoneissa:

- Hengittävien ihmisten korkeudelle.
- Ei ilmavirtauksiin (lähelle ikkunoita, kattotuulettimia tai ilmastointilaitteita).
- Ei esineiden taakse (verhot tai kaapit).

Muut huoneet:

- Hengittävien ihmisten korkeudelle. Huoneessa tapahtuvista toiminnoista riippuen tuote olisi asennettava istuma- tai seisomakorkeudelle.
- Ei ilmavirtauksiin (lähelle ikkunoita, kattotuulettimia tai ilmastointilaitteita).
- Ei esineiden taakse (verhot tai kaapit).

Älä asenna tuotetta:

- likaisiin, rasvaisiin tai pölyisiin paikkoihin.
- alle -10 °C:n lämpötilaan.
- yli +40 °C:n lämpötilaan.
- ilmavirtaan (lähelle kattotuulettimia, ilmastointilaitteita tai avoimia ikkunoita).
- alle 3 metrin päähän paljon kosteutta tuottavista lähteistä.
- alle 1,5 metrin päähän keittiökoneista.
- alle 1,5 metrin päähän tulipesästä tai polttoainetta polttavista lämmittimistä. Optimaalinen etäisyys on 6 metriä.
- esineiden, kuten verhojen tai kaappien, taakse.
- suoraan auringonvaloon.

Kun seuraavia huoltotoimia tehdään, vie tuote aina pois huoneesta tuotteen vahingoittumisen estämiseksi:

- puulattioiden hionta tai irrotus
- maalaus
- tapetointi
- liimojen tai aerosolien käyttö.

Seuraavat aineet ja kaasut voivat aiheuttaa väärän hälytyksen tai vahingoittaa ilmaisinta pysyvästi: metaani, propaani, isobutaani, eteeni, etanoli, alkoholi, isopropanoli, bentseeni, tolueeni, etyyliasetaatti, hapot, eetterit, vety, rikkivety, rikkidioksidi, aerosolit, punneaineet, alkoholivalmisteet, maalit, tinneri, liuottimet, sideaineet, sampoot, partavedet ja -balsamit, hajusteet ja parfyymit sekä tietyt puhdistusaineet.

## Tuotteen vasteaika

Hiilimonoksidin pitoisuus ilmassa. (ppm = miljoonasosaa)	Tuotteen vasteaika
30ppm	120 minuuttia
50ppm	60–90 minuuttia
100ppm	10–40 minuuttia
300ppm	3 minuuttia

## Kun hälytys lakkaa

Kun hälytysäänimerkki toistuu tiheästi ja punainen LED vilkkuu jatkuvasti.

- Mene heti ulkoilmaan.
- Soita hätäkeskukseen (pelastuslaitokselle).
- Älä palaa rakennukseen, ennen kuin pelastuslaitos antaa siihen luvan.

**A** Älä ikinä jätä hälytystä huomiotta.

- i** Älä paina testi- ja taukopainiketta hälytyksen aikana.
- i** Auta lapsia ja/tai liikuntarajoitteisia hätätilanteessa.
- i** Tuote ei pysty suojaamaan ihmisiä, jotka sairastavat tiettyjä sairauksia.
- i** Tarkista aina hälytyksen jälkeen kotisi ja sen laitteet mahdollisten ongelmien varalta.
- i** Tarkistuta laitteesi pätevällä laitehuoltajalla, jos hälytys uusiutuu vuorokauden kuluessa.
- i** Ilmoita laitteen valmistajalle aina, kun laitteessa ilmenee ongelma.
- i** Tuote mittaa häkää vain sijaintitilassaan.
- i** Tiettyjä tauteja sairastavat voivat olla herkempiä häälle kuin muut. Heidän tulisi harkita hälytyslaitteita, jotka antavat kuuluvan ja näkyvän hälytyksen alle 30 ppm:n häkäpitoisuuksilla. Lisätietoja häädästä ja omasta sairaudestasi voit kysyä omalta lääkäriltäsi.



## Vaiennustila

Vaimennustilassa tuote ei havaitse häkää 12 minuuttiin. Vaiennustila on aktivoitava manuaalisesti.

- Paina testi- ja taukopainiketta **A**<sup>3</sup> lyhyesti, niin vaimennustila kytkeytyy. Hälytyksen ilmaisin vilkkahtaa 30 sekunnin välein.

12 tunnin kuluttua tuote siirtyy takaisin valmiustilaan.

- i** Käytä vaimennustilaa vain, kun tuote on näkyvillä. Tuotteen tila näkyy näytöstä **A**<sup>4</sup> ja LED-valoista **A**<sup>1</sup> **A**<sup>2</sup> sekä **A**<sup>7</sup>. Yleiskatsaus eri tiloihin ja ilmaisutiloihin on seuraavassa taulukossa.

	Tieto	LED-merkkivalo	Äänihälytys	Näyttö
<b>Virrankytkentä- ja lämpenemistila</b>	Tarkista laitteisto ja kytke tuotteeseen virta. Lämpeneminen kestää noin 100 sekuntia.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> ja <b>A 7</b> vilkkuvat vuorotellen.	Yksi lyhyt äänimerkki.	
<b>Valmiustila</b>	Lämmentyään tuote siirtyy automaattisesti valmiustilaan.	<b>A 2</b> vilkahtavat vihreinä 30 sekunnin välein.	Pois	Ei mitään
<b>Vaiennustila</b>	Painamalla <b>A 3</b> lyhyesti siirät laitteen vaimennustilaan.	<b>A 7</b> vilkahtaa keltaisena 30 sekunnin välein.	Pois	
<b>Vaiennettu hälytys</b>	Painamalla <b>A 5</b> lyhyesti voit vaientaa väärän hälytyksen.	<b>A 1</b> vilkkuu punaisena jatkuvasti.	Pois	 Mikä tahansa numero välillä 25 – 999.
<b>Testitila</b>	Paina ja vapauta <b>A 3</b> testataksesi tuotteen.	<b>A 1</b> vilkahtaa punaisena 4 kertaa.	neljä äänimerkkiä.	
<b>Paristo lopussa</b>	Vaihda tuote välittömästi uuteen	<b>A 7</b> vilkahtaa keltaisena 30 sekunnin välein.	Äänimerkki 30 sekunnin välein.	
<b>Toimintahäiriö</b>	Tuotteessa on toimintahäiriö. Ota yhteyttä Nedisiin.	<b>A 7</b> vilkahtaa keltaisena 30 sekunnin välein.	Kaksi äänimerkkiä 30 sekunnin välein.	
<b>Käyttöikä lopussa</b>	Vaihda tuote välittömästi uuteen	<b>A 7</b> vilkahtaa keltaisena 30 sekunnin välein.	Yksi pitkä äänimerkki ja yksi lyhyt äänimerkki 30 sekunnin välein.	
<b>Hälytys</b>	Häkää ilmaassa.	<b>A 1</b> vilkkuu punaisena jatkuvasti.	Jatkuva äänimerkki.	 Mikä tahansa numero välillä 25 – 999.

## Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Tuote ei reagoi, kun painat testipainiketta.	Varmistu, että paristot on asennettu oikein.
<b>A7</b> vilkahtaa ja äänimerkki kuuluu 30 sekunnin välein.	Paristo on lopussa. Vaihda tuote välittömästi uuteen
<b>A7</b> vilkahtaa kahdesti ja äänimerkki kuuluu 30 sekunnin välein.	Tuotteessa on toimintahäiriö. Ota yhteyttä Nedisiin.

## NO Hurtigguide

## Karbonmonoksid-detektor

DTCTCO40WT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

## Tiltenkt bruk

Dette produktet er laget for å oppdage ansamlinger av karbonmonoksid i boliger.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Andre bruksområder eller endringer i produktet betyr uriktig bruk og medfører en alvorlig risiko for ulykker. Dette produktet er ikke tiltenkt kommersiell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Spesifikasjoner

Produkt	Karbonmonoksid-detektor
Artikkelnummer	DTCTCO40WT

Dimensjoner (L x B x H)	122 x 122 x 39 mm
Batteritype	2 AA LRG alkaliske batterier (PAIRDEER)
Levetid for batteri	Opptil 5 år
Driftstemperatur	-10 °C - 40 °C
Levetid for sensor	Opptil 10 år
Alarmvolum	>85 dB @ 3 m
Alarmutgang	Visuell og hørbar varsling
Oppvarmingsperiode	Omtrent 100 sekunder
Monteringsmetode	Vegg- eller takmontering
Test-/Stille-knapp	Ja
Varsel for lavt batterinivå	Ja
Oppdagbart ppm	20 – 999 ppm
Driftsfuktighet	0% – 95% (RH) ikke-kondenserende

## Hoveddeler (bilde A)

- 1 Alarmindikator
- 2 Strømindikator
- 3 Test-/Stille-knapp
- 4 Skjerm
- 5 Alarm
- 6 Brakett
- 7 Feilindikator
- 8 Batterier (2x)
- 9 Skruer (2x)
- 10 Plugger (2x)

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt.

Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Test produktet en gang i uken for å sørge for riktig funksjon.
- Ikke mal produktet.
- Ikke bruk produktet i støvete eller røykfylte omgivelser.
- Ikke bruk produktet for bruksområder utendørs. Produktet er utformet for innendørs bruk.
- Skift ut produktet ved funksjonssvikt, slutt på levetiden eller hvis det har lite batteri.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk aerosoler (luftfriskere, hårspray, maling) i nærheten av produktet.
- Ikke bytt ut batteriene. Dette produktet er bare testet med de medfølgende batteriene. Kast produktet når batteriene er tomme.
- CO-detektoren utløser ikke en alarm for andre farer som gasslekkasjer, branner eller eksplosjoner. En CO-detektor er ingen erstatning for røyk, brann-, varme- eller andre gassdetektorer.
- Hjelp barn og/eller personer med redusert bevegelighet ved nødsituasjoner.
- Kontroller alltid hjemmet og apparater for mulige problemer etter en alarm.
- Ta kontakt med en kvalifisert tekniker for å kontrollere apparatene dine hvis alarmen aktiveres igjen innen 24 timer.
- Varsle alltid produsenten hvis det oppdages et problem med et apparat.
- Produktet er laget for bruk i hjemmet og for

apparater som normalt sett finnes i et hjem.

Produktet er ikke egnet for kommersiell eller industriell bruk, ei heller for bruk på fritidskjøretøy eller kommersielle kjøretøy.

- Installering av produktet skal ikke fungere som en erstatning for korrekt installering, bruk og vedlikehold av apparater som drives med drivstoff, inkludert korrekt ventilering og avgasssystemer.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Ikke eksponer batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke kortslutt et batteri.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekket, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Bruk kun batteritypen(e) som anbefales i dette dokumentet.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Ta vare på den opprinnelige produktlitteraturen for fremtidig referanse.
- Fjern batteriet fra produktet når det ikke er i bruk, når dette er mulig.
- Ikke fjern en celle eller et batteri fra originalemballasjen før de må brukes.
- Ikke bruk celler eller batterier som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Bruk kun cellen eller batteriet til det de er beregnet for.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.

- Kontroller pluss (+) og minus (-) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk av produktet.
- Avhend cellen eller batteriet på riktig måte.
- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelet.

### **A Farer ved karbonmonoksid**

Eksposering for karbonmonoksid (CO) er svært farlig. Karbonmonoksid er en fargeløs, duftløs og smakløs gass som fjerner oksygen fra området. Dette kan være dødelig.

CO dannes ved forbrenning av karbonholdige materialer, hovedsakelig når det ikke er nok oksygen til stede. Dette kan skje hvis apparater til oppvarming og matlaging feiler eller blir brukt på feil måte, eller av kjøretøymotorer, blokkerte piper, ildsteder, varmtvannstanker, komfyrer eller andre apparater som drives av drivstoff.

Karbonmonoksid er et giftstoff som binder seg til blodet og hindrer transport av oksygen. Dette kan føre til kvelning.

Alle er utsatt, men eksperter er enige om at ufødte babyer, gravide kvinner, eldre mennesker og mennesker med hjerte- eller lungeproblemer er spesielt utsatt for farene ved karbonmonoksid.

Forbrenningsapparater skal alltid installeres av kvalifisert personell. Innledende symptomer på karbonmonoksidforgiftning kan minne om en influensa uten feber:

- svimmelhet
- kraftig hodepine
- kvalme
- oppkast
- desorientering

Hvis du opplever symptomer på CO-forgiftning, bør du søke medisinsk hjelp øyeblikkelig. CO-forgiftning kan

fastslås ved en blodprøve.

Følgende symptomer henger sammen med CO-forgiftning og bør diskuteres med alle som bor i huset:

1. Mild eksponering: lett hodepine, kvalme, oppkast, slapphet (ofte beskrevet som influensalignende symptomer).
2. Middels eksponering: kraftig, bankende hodepine, sløvhets, forvirring, økt hjerterefrekvens.
3. Ekstrem eksponering: bevisstløshet, kramper, kardiopulmonær svikt, død.

**A** Produktet utløser ikke en alarm for andre farer som gasslekkasjer, branner eller eksplosjoner. En CO-detektor er ingen erstatning for røyk, brann-, varme- eller gassdetektorer.

**A** Produktet er laget for bruk i hjemmet og for apparater som normalt sett finnes i et hjem. Det er ikke egnet for kommersiell eller industriell bruk, eller for bruk på fritidskjøretøy eller kommersielle kjøretøy.

**A** Installering av produktet skal ikke fungere som en erstatning for korrekt installering, bruk og vedlikehold av apparater som drives med drivstoff, inkludert korrekt ventilering og avgasssystemer.

**A** Denne detektoren er laget for å beskytte mennesker mot de akutte virkningene av karbonmonoksid.

**A** Detektoren kan ikke gi personer med spesielle medisinske tilstander fullstendig sikkerhet. Hvis du er i tvil, bør du ta kontakt med legen.

**A** Gassapparater/-utstyr skal bare installeres av kvalifisert personell. Sørg for at apparater/utstyr er i god mekanisk tilstand og kontroller dem regelmessig

## Farene ved CO-nivåer:

Konsentrasjon av CO i luften. (ppm = parts per million)	Symptomer
50ppm	Den maksimale tillatte konsentrasjonen som friske voksne mennesker kan utsettes for i en periode på 8 timer.
200ppm	I løpet av 2–3 timer med eksponering: - lett hodepine - slapphet - svimmelhet - kvalme
400ppm	I løpet av 1–2 timer med eksponering: - frontal hodepine <b>ADVARSEL:</b> 3 timer med eksponering fører til død.
800 – 999 ppm	I løpet av 45 minutter med eksponering: - svimmelhet - kvalme - kramper - bevisstløshet <b>ADVARSEL:</b> 2–3 timer med eksponering fører til død.

**A** Dette produktet er laget for å beskytte brukere mot de akutte virkningene av karbonmonoksidforgiftning. Produktet gir ikke komplett beskyttelse for mennesker med medisinske problemer.

## Sette inn batteriene (bilde B)

- Vri alarmen **A5** mot klokken for å fjerne den fra braketten **A6**.
  - Sett batteriene inn i batterirommet. Sørg for at polariteten på batteriene (+/-) stemmer overens med markeringen av polariteten i batterirommet.
  - Drei **A5** med klokken for å feste det til **A6**.
- A** Konstant eksponering for høy eller lav fuktighet kan redusere batterilevetiden.

## Feste produktet (bilde C + D)

- Drei **A5** mot klokken for å fjerne det fra **A6**.
  - Plassér **A6** på ønsket plassering.
- Følg trinn 3–5 for overflater av stein/betong. Fortsett til trinn 6 for overflater av tre.
- Bruk **A6** for å merke av drilleplasseringene med en blyant.
  - Drill to Ø 5 mm hull.
  - Sett pluggene **A10** inn i hullene.
  - Fest monteringsbraketten med skruene **A9**.
  - Drei **A5** med klokken for å feste det til **A6**.
- Pass på at pilene på braketten peker oppover når enheten installeres på veggen.
- i** Oppbevar produktet i et område fritt for støv mens du borer.
- Ikke fest skruene for hardt, dette kan deformere braketten.

## Velge plassering (bilde E + F)

For trygg bruk anbefales det å installere produktet på

følgende steder:

- Alle soverom.
- I begge ender av ganger som er lengre enn 12 m.
- Ethvert rom der flere mennesker oppholder seg sammenhengende i flere timer.
- Installer minst ett produkt i hver etasje i hus med flere etasjer.



- Ethvert rom der en ovn, en varmekilde og/eller andre brennenheter er plassert.
- Hvis huset har en kjeller: Ved toppen av kjellertrappen.

**A** Produktet varsler bare ved CO i nærheten av sensoren. Karbonmonoksid kan være til stede i andre områder.

### I områder med en forbrenningskilde

I taket:

- Minst 1–3 m unna CO-kilden. Optimal avstand er 6 meter.
- Minst 30 cm unna vegger.
- På et sentralt punkt i rommet.
- Ikke der det er trekk (nær vinduer, takvifter eller klimaanlegg).

### I områder uten en forbrenningskilde

På soverom:

- I pustehøyde.
- Ikke der det er trekk (nær vinduer, takvifter eller klimaanlegg).
- Ikke bak objekter (gardiner eller skap).

Andre områder:

- I pustehøyde. Avhengig av aktiviteten i rommet bør produktet installeres i enten sittehøyde eller ståhøyde.
- Ikke der det er trekk (nær vinduer, takvifter eller klimaanlegg).
- Ikke bak objekter (gardiner eller skap).

Ikke installer produktet:

- i skitne, fettete eller støvete områder.
- ved temperaturer under -10 °C.
- ved temperaturer over +40 °C.
- i trekk (nær takvifter, klimaanlegg eller åpne

vinduer).

- innen 3 meter fra en kilde til høy fuktighet.
- innen 1,5 meter fra kjøkkenapparater.
- innen 1,5 meter fra en ovn eller varmekilder som drives med drivstoff. Optimal avstand er 6 meter.
- bak gjenstander som gardiner eller skap.
- i direkte sollys.

Fjern alltid produktet fra området når følgende vedlikehold utføres for å unngå skader på produktet:

- slipe tregulv.
- maling.
- legge tapet.
- bruke lim eller aerosoler.

Følgende substanser og gasser kan forårsake feilalarmer eller permanente skader på detektoren: metan, propan, iso-butan, etylen, etanol, alkohol, iso-propanol, benzen, toluen, etylacetat, syre, eter, hydrogen, hydrogensulfat, hepatisk gass, svoveldioksid, aerosol, drivstoff, alkoholpreparat, maling, fortyner, løsemiddel, bindemidler, sjampo, etterbarberingsvann, parfyme og enkelte rengjøringsmidler.

### Produktets responstid

Konsentrasjon av CO i luften. (ppm = parts per million)	Produktets responstid
30ppm	120 minutter
50ppm	60–90 minutter
100ppm	10–40 minutter
300ppm	3 minutter

### Når alarmen starter

Når alarmen piper hurtig og det røde LED-lyset blinker kontinuerlig:

- Gå ut øyeblikkelig.
- Ring lokale nødteater (brannvesenet).
- Ikke gå tilbake i bygningen før nødteateren gir beskjed om at det er trygt.

**A** Ignorer aldri en alarm.

- i** Ikke trykk på Stille-/Test-knappen når alarmen går.
- i** Hjelp barn og/eller personer med redusert bevegelighet ved nødsituasjoner.
- i** Produktet kan ikke beskytte personer med spesielle medisinske tilstander.
- i** Kontroller alltid hjemmet og apparater for mulige problemer etter en alarm.
- i** Ta kontakt med en kvalifisert tekniker for å kontrollere apparatene dine hvis alarmen aktiveres igjen innen 24 timer.
- i** Varsle alltid produsenten hvis det oppdages et problem med et apparat.
- i** Produktet måler bare CO i det området det er plassert.
- i** Personer med medisinske lidelser som gjør dem mer

sensitiv for CO, bør vurdere å benytte varselenheter som gir lydsignal og visuelle signaler for CO-kontaminering under 30 ppm. Ta kontakt med legen for mer informasjon om karbonmonoksid og medisinske tilstander.




## Stillemodus












I Stille-modus oppdager ikke produktet karbonmonoksid de neste 12 timene. Stillemodusen må aktiveres manuelt.

- Trykk kort på Test-/Stille-knappen **A** **3** for å aktivere Stille-modus. Alarmindikatoren blinker hvert 30. sekund



Etter 12 timer går produktet tilbake til Standby-modus.

**i** Bare bruk Stille-modus når du kan se produktet. Statusen for produktet vises på skjermen **A** **4** og LED-lamper **A** **1**, **A** **2** og **A** **7**. En oversikt over de forskjellige statusene og indikatorene vises i tabellen nedenfor.

	Informasjon	LED-indikator	Lydalarm	Skjerm
<b>Oppstart og oppvarming</b>	Se Installasjon for å starte produktet. Oppvarmingen varer omtrent 100 sekunder.	<b>A</b> <b>1</b> , <b>A</b> <b>2</b> og <b>A</b> <b>7</b> blinker vekslende.	Ett kort pip.	
<b>Standbymodus</b>	Etter oppvarming går produktet automatisk til Standby-modus.	<b>A</b> <b>2</b> blinker grønt hvert 30. sekund.	Av	Ingen
<b>Stillemodus</b>	Trykk <b>A</b> <b>3</b> for å starte Stille-modus.	<b>A</b> <b>7</b> blinker gult hvert 30. sekund.	Av	
<b>Stilnet alarm</b>	Trykk <b>A</b> <b>3</b> kort for å stilne en uønsket alarm.	<b>A</b> <b>1</b> blinker kontinuerlig rødt.	Av	 Ethvert tall mellom 25 - 999.

Test	Trykk og slipp <b>A</b>  for å teste produktet.	<b>A</b>  blinker rødt 4 ganger.	fire pip.	
Lavt batterinivå	Erstatt produktet med en gang.	<b>A</b>  blinker gult hvert 30. sekund.	Et pip hvert 30. sekund.	
Feil	Produktet feiler. Kontakt Nedis.	<b>A</b>  blinker gult to ganger hvert 30. sekund.	To pip hvert 30. sekund.	
Levetiden er over	Erstatt produktet med en gang.	<b>A</b>  blinker gult to ganger hvert 30. sekund.	Et langt pip og et kort pip hvert 30. sekund.	
Alarm	Tilstedeværelse av karbonmonoksid.	<b>A</b>  blinker kontinuerlig rødt.	Kontinuerlig piping.	 Ethvert tall mellom 25 - 999.

## Feilsøking

Problem	Mulige løsninger
Produktet svarer ikke når du trykker på Test-knappen.	Se etter at batteriene er satt inn riktig.
<b>A</b>  blinker og alarmer lyder hvert 30. sekund.	Lavt batterinivå. Erstatt produktet med en gang.
<b>A</b>  blinker to ganger og alarmer lyder hvert 30. sekund.	Produktet feiler. Kontakt Nedis.

DA

Vejledning til hurtig start

## Kuliite-detektor

DTCTCO40WT



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

## Tilsigtet bruk

Dette produkt er beregnet til at detektere opbygning af kuliite i beboelsesmiljøer.

Produktet er kun beregnet til indendørs bruk.

Anden bruk eller ændringer af produktet indebærer uegnet bruk og medbærer alvorlig risiko for uheld.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel bruk.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Spesifikasjoner

Produkt	Kuliite-detektor
Varenummer	DTCTCO40WT
Mål (l x b x h)	122 x 122 x 39 mm
Batteritype	Alkaline 2x AA LR6 (PAIRDEER)
Batteriets levetid	Op til 5 år
Driftstemperatur	-10 °C - 40 °C

<b>Sensorens levetid</b>	Op til 10 år
<b>Alarmstyrke</b>	>85 dB @ 3 m
<b>Alarmudgang</b>	Visuel og hørbar indikation
<b>Opvarmningsperiode</b>	Ca. 100 sekunder
<b>Monteringsmetode</b>	Væg- eller loftmontering
<b>Test/dæmp-knap</b>	Ja
<b>Alarm ved lavt batteri</b>	Ja
<b>Detekterbar ppm</b>	20 – 999 ppm
<b>Driftsfugtighed</b>	0% – 95% (RH) ikke-kondenserende

## Hoveddele (billede A)

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1 Alarmindikator | 6 Beslag         |
| 2 Strømindikator | 7 Fejlindikator  |
| 3 Test/dæmp-knap | 8 Batterier (2x) |
| 4 Skærm          | 9 Skruer (2x)    |
| 5 Alarm          | 10 Stik (2x)     |

## Sikkerhedsinstruktioner

### **A** ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udsift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Test produktet en gang om ugen for at sikre korrekt drift.
- Mal ikke produktet.
- Brug ikke dette produkt i støvede eller tilrøgede omgivelser.
- Brug ikke produktet udendørs, produktet er designet til indendørs brug.
- Erstat produktet, hvis der opleves fejlfunktion, ved slutningen af produktets levetid eller ved lavt batteri.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke aerosoler (luftfriskere, hårspray, maling) i nærheden af produktet.
- Udsift ikke batterierne. Dette produkt er kun testet med de medfølgende batterier. Kassér produktet, når batterierne er afladte.
- CO-detektoren udløser ikke en alarm for andre farer, såsom gaslækager, brande eller eksplosioner. En CO-detektor er ingen erstatning for røg-, ild-, varme- eller andre gasdetektorer.
- Hjælp børn og / eller personer med mobilitetsbegrænsninger i en nødsituation.
- Kontroller altid dit hjem og dine apparater for potentielle problemer efter en alarm.
- Kontakt en kvalificeret tekniker for at kontrollere dine apparater, hvis alarmen genaktiveres inden for 24 timer.
- Giv altid producenten besked, hvis der er konstateret et problem med et apparat.
- Produktet er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske rengøringsfunktioner. Produktet er ikke egnet til kommercielle eller industrielle anvendelser eller til brug på private- eller erhvervskøretøjer.
- Produktet bør ikke bruges som erstatning for korrekt installation, brug og vedligeholdelse af faciliteter, der anvender brændsel, herunder passende ventilations- og udsugningssystemer.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.
- Undlad at udsætte batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Kortslut ikke et batteri.

- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Anvend kun de batterityper, der anbefales i dette dokument.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Gem den originale produktlitteratur til fremtidig reference.
- Tag om muligt batteriet ud af produktet, når det ikke er i brug.
- Tag ikke en celle eller et batteri ud af den originale emballage, før det skal bruges.
- Brug ikke en celle eller et batteri, som ikke er beregnet til anvendelse med produktet.
- Brug kun cellen eller batteriet til det tilsigtede formål.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for korrekt brug.
- Bortskaf cellen eller batteriet korrekt.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.

#### **A** Farer ved kulilte

Eksponering for kulilte (CO) er meget farlig. CO er en farveløs, lugtfri og smagløs gas, der fjerner ilt fra omgivende luft. Dette kan være fatalt. CO genereres ved forbrænding af kulstofholdige

materialer, hovedsageligt når der ikke er nok ilt til rådighed. Dette kan f.eks. ske ved funktionsfejl eller misbrug af apparater, der bruges til opvarmning og madlavning, eller af køretøjsmotorer, tilstoppede skorstene, pejse, kedler, komfurer og ethvert andet brændstofforbrændingsudstyr inden for et begrænset område.

CO er et giftstof, der binder sig i blod, hvor det forhindrer transport af ilt, som kan forårsage død ved kvælning.

Alle er modtagelige, men eksperter er enige om, at ufødte børn, gravide, ældre og mennesker med hjerte- eller åndedrætsproblemer er særligt sårbare over for farerne ved CO.

Forbrændingsapparater skal altid installeres af en kvalificeret person. Indledende symptomer på kulilteforgiftning ligner influenzasymptomer uden feber og kan omfatte:

- svimmelhed
- alvorlig hovedpine
- kvalme
- opkast
- Desorientering

Hvis du oplever symptomer på CO-forgiftning, søg straks lægehjælp. CO-forgiftning kan bestemmes ved en carboxyhæmoglobinbest.

Følgende symptomer er relateret til CO-forgiftning og bør droftes med alle medlemmer af husstanden:

1. Mild eksponering: let hovedpine, kvalme, opkastning, træthed (ofte beskrevet som influenzalignende symptomer).
2. Medium eksponering: svær bankende hovedpine, døsigthed, forvirring, hurtig hjerterytme.
3. Ekstrem eksponering: bevidstløshed, kramper, kardiorespiratorisk svigt, død.

**A** Produktet udløser ikke en alarm for andre farer, såsom gaslækager, brande eller eksplosioner. En

CO-detektor er ingen erstatning for røg-, ild-, varme- eller andre gasdetektorer.

**A** Produktet er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske rengøringsfunktioner. Det er ikke egnet til kommercielle eller industrielle anvendelser eller til brug på private- eller erhvervskøretøjer.

**A** Produktet bør ikke bruges som erstatning for korrekt installation, brug og vedligeholdelse af faciliteter, der anvender brændsel, herunder passende ventilations- og udsugningssystemer.

**A** Denne detektor er beregnet til at beskytte personer mod de akutte virkninger af CO.

**A** Detektoren kan ikke give folk med specielle medicinske udfordringer fuldstændig sikkerhed. Hvis du er i tvivl, skal du tale med en læge.

**A** Gasapparater / udstyr må kun installeres af uddannet personale. Hold enhederne / udstyret i god mekanisk tilstand, og få dem kontrolleret regelmæssigt

## Faren ved CO-niveauer:

Koncentration af CO i luft. (ppm = parts per million, dele pr. million)	Symptomer
50ppm	Den maksimalt tilladte koncentration for raske voksne at blive udsat for i en 8-timers periode.
200ppm	Inden for 2-3 timer efter eksponering: <ul style="list-style-type: none"><li>- let hovedpine</li><li>- træthed</li><li>- svimmelhed</li><li>- kvalme</li></ul>

Koncentration af CO i luft. (ppm = parts per million, dele pr. million)	Symptomer
400ppm	Inden for 1-2 timer efter eksponering: <ul style="list-style-type: none"><li>- frontal hovedpine</li></ul> <b>ADVARSEL:</b> 3 timers eksponering vil resultere i døden.
800 – 999 ppm	Inden for 45 minutter efter eksponering: <ul style="list-style-type: none"><li>- svimmelhed</li><li>- kvalme</li><li>- kramper</li><li>- bevidstløshed</li></ul> <b>ADVARSEL:</b> 2-3 timers eksponering vil resultere i døden.

**A** Produktet er designet til at beskytte brugerne mod de akutte virkninger af CO-forgiftning. Produktet garanterer ikke fuldstændig beskyttelse for personer med medicinske udfordringer.

## Installation af batterierne (billede B)

1. Drej alarmerne **A5** mod uret for at fjerne den fra beslaget **A6**.
2. Indsæt batterierne i batterirummet. Sørg for, at batteriets polaritet (+/-) svarer til polaritetsmærkningerne inde i batterirummet.
3. Drej **A5** med uret for at fastgøre det til **A6**.

**A** Konstant eksponering for høj eller lav luftfugtighed kan reducere batteriets levetid.

## Montering af produktet (billedet C + D)

1. Drej **A5** mod uret for at fjerne det fra **A6**.
2. Placer **A6** på den ønskede placering.

Følg trin 3-5 for overflader af sten / beton. Fortsæt til trin 6 for træoverflader.

3. Brug **A6** til at markere borehullernes placering med en blyant.
  4. Bor to Ø 5 mm huller.
  5. Sæt stikket **A10** ind i hullerne.
  6. Fastgør monteringskinnen med skruerne **A9**.
  7. Drej **A5** med uret for at fastgøre det til **A6**.
- Sørg for, at pilen på skinnen peger opad, når du installerer på væggen.

**i** Opbevar produktet på et støvrit sted under boring. Spænd ikke skrueerne for meget, da dette deformerer skinnerne.

## Valg af placering (billedet E + F)

For sikker brug anbefales det at installere produktet på følgende steder:

- Hvert soveværelse.
- Begge ender af en gang, der er længere end 12 m.
- Hvert rum, hvor flere mennesker tilbringer flere på hinanden følgende timer.
- Installer mindst et produkt på hver etage i et hjem med flere niveauer.
- Hvert rum, hvor en ovn, en varmekilde og / eller andre brændende enheder er placeret.
- Hvis der er en kælder i huset: Øverst i kældertrappen.

**A** Produktet indikerer kun tilstedeværelsen af CO i nærheden af sensoren. CO kan være til stede i andre områder.

## I områder med en forbrændingskilde

På loftet:

- Mindst 1-3 m væk fra CO-kilden. Den optimale afstand er 6 m.
- Mindst 30 cm væk fra omgivende vægge.
- I et centralt sted i rummet.
- Ikke i turbulent luft (nær vinduer, loftsventilatorer eller klimaanlæg).

## I områder uden en forbrændingskilde

I soveværelser:

- På vejtrækningsniveau.
- Ikke i turbulent luft (nær vinduer, loftsventilatorer eller klimaanlæg).
- Ikke bag genstande (gardiner eller skabe).

Andre områder:

- På vejtrækningsniveau. Afhængigt af aktiviteterne i rummet skal produktet installeres i siddende eller stående højde.
- Ikke i turbulent luft (nær vinduer, loftsventilatorer eller klimaanlæg).
- Ikke bag genstande (gardiner eller skabe).

Installer ikke produktet:

- i snavsede, fedtede eller støvede områder.
- når temperaturen er under -10 °C.
- når temperaturen er over +40 °C.
- i turbulent luft (nær loftsventilatorer, klimaanlæg eller åbne vinduer).
- inden for 3 meter fra en høj luftfugtighedskilde.
- inden for 1,5 meter fra køkkenudstyr.
- inden for 1,5 meter fra en ovn eller brændende varmekilder. Den optimale afstand er 6 meter.
- bag genstande, såsom gardiner eller skabe.
- i direkte sollys.

Fjern altid produktet fra området, når følgende vedligeholdelse udføres, for at forhindre beskadigelse af produktet:

- at skure eller afhøve trægulve.
- malerarbejde.
- tapetsering.
- brug af klæbemidler eller aerosoler.

Følgende stoffer og gasser kan forårsage falske alarmer eller permanent beskadige detektoren: metan,

propan, isobutan, ethyl, ethanol, alkohol, iso-propanol, benzen, toluen, ethylacetat, syre, æter, hydrogen, hydrogensulfat, levergas, svovldioxid, aerosol, drivmiddel, alkoholforberedelse, maling, fortynder, opløsningsmiddel, bindemidler, shampoo, aftershave-balsam, parfume og visse rengøringsmidler.

## Produktets reaktionstid

Koncentration af CO i luft. (ppm = parts per million, dele pr. million)	Produktets reaktionstid
30ppm	120 minutter
50ppm	60-90 minutter
100ppm	10-40 minutter
300ppm	3 minutter

## Når alarmen går

Når alarmen bipper hurtigt, og den røde LED blinker kontinuerligt:

- Gå straks ud.
- Ring til de lokale redningstjenester (brandvæsen).
- Gå ikke tilbage i bygningen, før redningstjenesterne fortæller dig, at det er sikkert.

**A** Ignorer aldrig en alarm.

- i** Tryk ikke på dæmp/ test-knappen i tilfælde af en alarm.
- i** Hjælp børn og / eller personer med mobilitetsbegrænsninger i en nødsituation.
- i** Produktet kan ikke beskytte personer med medicinske udfordringer.

- i** Kontroller altid dit hjem og dine apparater for potentielle problemer efter en alarm.
- i** Kontakt en kvalificeret tekniker for at kontrollere dine apparater, hvis alarmen genaktiveres inden for 24 timer.
- i** Giv altid producenten besked, hvis der er konstateret et problem med et apparat.
- i** Produktet måler kun CO i det område, hvor det er installeret.
- i** Personer med medicinske udfordringer, der kan gøre dem mere følsomme over for CO, kan overveje at bruge advarselsanordninger, der giver hørbare og visuelle signaler til CO-koncentrationer under 30 ppm. Kontakt din læge for at få yderligere oplysninger om kulilte og din medicinske tilstand.

## Dæmpet funktion

I dæmpet funktion detekterer produktet ikke CO i 12 timer.

Dæmpet funktion skal aktiveres manuelt.









- Tryk kort på test/dæmp-knappen **A5** for at aktivere dæmpet funktion. Alarmindikatoren blinker hvert 30. sekund

Efter 12 timer går produktet tilbage til standby-tilstand.

- i** Brug kun dæmpet funktion, når produktet er inden for synsvidde.

Produktstatus vises i displayet **A4** og LED-lys **A1**, **A2** og **A7**. En oversigt over de forskellige statusser og indikationer vises i nedenstående tabel.



	Information	LED-indikator	Lydalarm	Skærm
<b>Opstart og opvarmningstilstand</b>	Kontroller installationen for at få strøm til produktet. Opvarmning varer cirka 100 sekunder.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> og <b>A 7</b> blinker skiftevis.	Et kort bip.	
<b>Standby-tilstand</b>	Efter opvarmning aktiverer produktet standby automatisk.	<b>A 2</b> blinker grønt hvert 30. sekund.	Slukket	Ingen
<b>Dæmpet funktion</b>	Tryk kort på <b>A 3</b> for gå i dæmpet funktion.	<b>A 7</b> blinker gult hvert 30. sekund.	Slukket	
<b>Slukning af alarm</b>	Tryk kort på <b>A 3</b> for at slukke en uønsket alarm.	<b>A 1</b> blinker konstant rødt.	Slukket	 Alle tal mellem 25 - 999.
<b>Test</b>	Tryk på og slip <b>A 3</b> for at teste produktet.	<b>A 1</b> blinker rødt 4 gange.	fire bip.	
<b>Lav batteritilstand</b>	Udskift produktet omgående.	<b>A 7</b> blinker gult hvert 30. sekund.	Et bip hvert 30. sekund.	
<b>Defekt</b>	Produktet fungerer ikke korrekt. Kontakt Nedis.	<b>A 7</b> blinker gult to gange hvert 30. sekund.	To bip hvert 30. sekund.	
<b>Slut af levetid</b>	Udskift produktet omgående.	<b>A 7</b> blinker gult to gange hvert 30. sekund.	Et langt bip og et kort bip hvert 30. sekund.	
<b>Alarm</b>	Tilstedeværelse af kuliite.	<b>A 1</b> blinker konstant rødt.	Kontinuerligt bip.	 Alle tal mellem 25 - 999.

## Fejlfinding

Problem	Mulig løsning
Produktet reagerer ikke, når du trykker på testknappen.	Sørg for, at batterierne er installeret korrekt.
<b>A7</b> blinker og alarmer lyder hvert 30. sekund.	Batteriet er lavt. Udskift produktet omgående.
<b>A7</b> blinker to gange, og alarmer lyder hvert 30. sekund.	Produktet fungerer ikke korrekt. Kontakt Nedis.

## HU Gyors beüzemelési útmutató

## Szén-monoxid-érzékelő

DTCTCO40WT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

## Tervezett felhasználás

Ez a termék szén-monoxid-felhalmozódás érzékelésére szolgál lakókörnyezetekben.

A termék beltéri használatra készült.

Egyéb használat vagy a termék átalakítása helytelen használatnak minősül, és súlyos balesetveszéllyel jár.

A termék nem használható gazdasági tevékenységre.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Műszaki adatok

Termék	Szén-monoxid-érzékelő
Cikkszám	DTCTCO40WT
Méreték (h x sz x m)	122 x 122 x 39 mm

Akkumulátor típusa	Alkáli 2x AA LR6 (PAIRDEER)
Az elem élettartama	Akár 5 év
Üzemi hőmérséklet	-10 °C - 40 °C
Az érzékelő élettartama	Akár 10 év
A riasztás hangereje	>85 dB @ 3 m
A riasztás kimenete	Vizuális és hallható jelzés
Bemelegedési idő	Körülbelül 100 másodperc
Rögzítési módszer	Falra vagy mennyezetre rögzíthető
Teszt/halk üzemmód gomb	Igen
Alacsony elemtöltöttségi szint riasztás	Igen
Kimutatható ppm (ezreléknél kisebb részecskék)	20 – 999 ppm
Üzemi páratartalom	0% – 95% (RH) nem kondenzáló

## Fő alkatrészek (A kép)

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 1 Riasztásjelző           | 5 Riasztás      |
| 2 Áramellátást jelző fény | 6 Keret         |
| 3 Teszt/halk üzemmód gomb | 7 Hibajelző     |
| 4 Kijelző                 | 8 Elemek (2x)   |
|                           | 9 Csavarok (2x) |
|                           | 10 Dugók (2x)   |

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található

információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Hetente tesztelje a termék megfelelő működését.
- Ne fesse le a terméket.
- Ne használja a terméket poros vagy füstös helyen.
- Ne használja a terméket a szabadban; a termék beltéri használatra készült.
- Cserélje ki a terméket rendellenes működés esetén, az élettartam lejártakor, vagy ha lemerül az elem.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne használjon aeroszolokat (légfrissítőt, hajlakkot, festéket) a termék közelében.
- Ne cserélje ki az elemeket. Ezt a terméket csak a mellékelt elemekkel teszteljük. Ha az elemek lemerültek, dobja ki a terméket.
- A CO-érezkelő nem riaszt egyéb veszélyek, például gázszivárgás, tűz vagy robbanás esetén. A CO-érezkelő nem helyettesíti a füst-, tűz-, hő- vagy egyéb gázérezkelőket.
- Vészhelyzet esetén segítsen a gyermekeknek és/vagy a mozgáskorlátozottaknak.
- Riasztás után mindig ellenőrizze otthonának és készülékeinek állapotát.
- Ha a riasztás 24 órán belül újra aktiválódik, ellenőriztesse készülékeit egy szakképzett készülékszerelővel.
- Mindig értesítse a gyártót, ha problémát észlel egy

készülékkel kapcsolatban.

- A terméket háztartási környezetben történő, tipikus háztartási jellegű felhasználásra tervezték. A termék nem alkalmas sem kereskedelmi, sem ipari célokra, sem szabadidős vagy haszongépjárművekben történő felhasználásra.
- A termék telepítése nem helyettesítheti az üzemanyaggal fűtött létesítmények megfelelő beépítését, használatát és karbantartását, ideértve a megfelelő szellőztető- és elszívórendszereket is.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.
- Óvja az elemeket hőtől vagy tűztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne zárja rövidre az akkumulátort.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésekől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Kizárólag az ebben a dokumentumban leírt típusú eleme(ke)t használja.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.
- Tartsa meg az eredeti terméktájékoztatót, hogy később is fel tudja lapozni.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az akkumulátort a felszerelésből.
- Ne vegye ki az elemet vagy akkumulátort az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használathoz.
- Ne használjon egyéb, nem a termékhez tervezett elemet vagy akkumulátort.

- Az elemeket vagy akkumulátorokat kizárólag a rendeltetésüknek megfelelő célra használja.
- Ha a cella vagy elem pólussarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Gyermeknek csak felügyelet mellett használhatják az elemet.
- Vegye figyelembe a plusz (+) és mínusz (-) jeleket az elemeken, akkumulátorokon és a készüléken, valamint ügyeljen a megfelelő használatukra.
- Megfelelő módon ártalmatlanítsa az elemet vagy akkumulátort.
- Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

### **A szén-monoxid veszélyei**

A szén-monoxidnak (CO) való kitettség rendkívül veszélyes. A CO színtelen, szagtalan és íztelen gáz, amely elvonja az oxigént a helyiség levegőjéből. Ez végzetes lehet.

A szén-dioxid tartalmú anyagok elégetése során CO keletkezik, főleg akkor, ha nem áll rendelkezésre elegendő oxigén. Ez előfordulhat például a fűtéshez és főzéshez használt készülékek hibás működése vagy nem megfelelő használata, illetve járműmotorok, elzáró kémények, kandallók, kazánok, kályhák és bármilyen egyéb, tüzelőanyagot égető készülékek zárt helyen történő használata esetén.

A CO olyan toxin, amely a vérbe kötődik, ahol megakadályozza az oxigén szállítását, amely fulladásos halált okozhat.

Mindenki fogékony rá, azonban a szakértők egyetértenek abban, hogy a születendő csecsemők, a várandós nők, az idősek és a szív- vagy légzőszervi problémákkal küzdő emberek különösen ki vannak téve a CO veszélyeinek.

A tüzelőberendezéseket mindig képzett szakembernek kell üzembe helyeznie. A szén-monoxid-mérgezés

kezdeti tünetei hasonlóak a láz nélküli influenzához, és a következők lehetnek:

- szédülés
- erős fejfájások
- émelygés
- hányás
- zavartság

Ha a CO-mérgezés tüneteit tapasztalja, azonnal forduljon orvoshoz; a CO-mérgezést karboxihemoglobin teszttel lehet megállapítani.

A következő tünetek a CO-mérgezéssel kapcsolatosak, és azokat a háztartás minden tagjával meg kell ismertetni:

1. Enyhe kitettség: enyhe fejfájás, hányinger, hányás, fáradtság (gyakran influenzaszerű tünetekként írják le).
2. Közepes kitettség: erős lüktető fejfájás, álomság, zavartság, gyors hőemelkedés.
3. Nagyfokú kitettség: eszméletvesztés, görcsök, szív- és légzési elégtelenség, halál.

**A** A termék nem riaszt egyéb veszélyek, például gázszivárgás, tűz vagy robbanás esetén. A CO-érzékelő nem helyettesíti a füst-, tűz-, hő- vagy egyéb gázérzékelőket.

**A** A terméket háztartási környezetben történő, tipikus háztartási jellegű felhasználásra tervezték. Nem alkalmas sem kereskedelmi, sem ipari célokra, sem szabaddióz vagy haszongépjárművekben történő felhasználásra.

**A** A termék telepítése nem helyettesítheti az üzemanyaggal fűtött létesítmények megfelelő beépítését, használatát és karbantartását, ideértve a megfelelő szellőztető- és elszívórendszereket is.

**A** Ez az érzékelő arra szolgál, hogy megvédje a személyeket a CO akut hatásaitól.

**A** Az érzékelő nem tud teljes biztonságot nyújtani a

speciális egészségügyi tulajdonságokkal rendelkező embereknek. Kétség esetén forduljon orvoshoz.

- A** A gázkészülékek/berendezések üzembe helyezését csak képzett személyzet végezheti. Tartsa az eszközöket/berendezéseket jó mechanikai állapotban, és rendszeresen ellenőriztesse azokat

## A CO-szintek veszélyessége:

A levegő CO-koncentrációja. (ppm = milliomod részecske)	Tünetek
50ppm	A maximális megengedett koncentráció, amelynek egészséges felnőttek 8 óra alatt ki lehetnek téve.
200ppm	A kitettséget követő 2-3 órán belül: <ul style="list-style-type: none"> <li>- enyhe fejfájás</li> <li>- fáradtság</li> <li>- szédülés</li> <li>- émelygés</li> </ul>
400ppm	A kitettséget követő 1-2 órán belül: <ul style="list-style-type: none"> <li>- frontális fejfájás</li> </ul> <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> A 3 órás kitettség halálhoz vezethet.

A levegő CO-koncentrációja. (ppm = milliomod részecske)	Tünetek
800 – 999 ppm	A kitettséget követő 45 percen belül: <ul style="list-style-type: none"> <li>- szédülés</li> <li>- émelygés</li> <li>- görcsök</li> <li>- eszméletvesztés</li> </ul> <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> A 2-3 órás kitettség halálhoz vezethet.

- A** Ezt az érzékelőt arra tervezték, hogy megvédje a felhasználókat a CO-mérgezés akut hatásaitól. Egészségügyi problémákban szenvedők számára a termék nem nyújt teljes védelmet.

## Az elemek behelyezése (B ábra)

- A keretből **A6** való eltávolításához fordítsa el a riasztót **A5** az óramutató járásával ellentétes irányba.
  - Helyezze be az elemeket az elemfoglatba. Győződjön meg arról, hogy az elemek polaritása (+/-) megegyezik az elemfoglatban található polaritásjelzésekkel.
  - Forgassa el az **A5** részt az óramutató járásával egyező irányba a felerősítéshez **A6**.
- A** A magas vagy alacsony páratartalomnak való állandó kitettség csökkentheti az elem élettartamát.

## A termék felszerelése (C + D kép)

- Forgassa el az **A5** részt az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le az **A6** részről.
  - Helyezze el az **A6** részt a kívánt helyen.
- Kő-/betonfelületek esetén kövesse a 3-5. lépést. Fafelületek esetén folytassa a 6. lépéssel.

3. Az **A6** használatával jelölje fel ceruzával a furathelyeket.
4. Fúrjon két Ø 5 mm átmérőjű furatot.
5. Dugja be a tipliket **A10** a lyukakba.
6. Rögzítse a tartókeretet a csavarokkal **A9**.
7. Forgassa el az **A5** részt az óramutató járásával egyező irányba a felerősítéshez **A6**.

A falra szereléskor ügyeljen arra, hogy a konzolon lévő nyíl felfelé mutasson.

**i** Fűrés közben tartsa a terméket pormentes helyen. Ne húzza túl a csavarokat, mert ez eldeformálja a keretet.

## Helyszín kiválasztása (E + F kép)

A biztonságos használat érdekében a terméket a következő helyeken ajánlott telepíteni:

- Minden alvóhelyiségben.
- 12 m-nél hosszabb folyosó mindkét végén.
- Minden olyan helyiségben, ahol több ember több egymást követő órát tölt.
- Többszintes épületekben minden emeleten legalább egy terméket fel kell szerelni.
- Minden olyan helyiségben, ahol kemence, hőforrás és/vagy egyéb tüzelőberendezés található.
- Ha a házban van alagsor: Az alsorsori lépcső tetején.

**A** A termék csak az érzékelő közelében fellépő CO-jelenlétet jelzi. A CO más területeken is jelen lehet.

## Tüzelőberendezéssel felszerelt területeken

A mennyezeten:

- A CO-forrástól legalább 1-3 m távolságra. Az optimális távolság 6 m.
- A környező falaktól legalább 30 cm távolságra.
- A szoba egy központi pontján.
- Nem turbulens levegőjű területen (ablakok, mennyezeti ventilátorok vagy légkondicionálók közelében).

## Tüzelőberendezés nélküli területeken

Az alvóhelyiségekben:

- A levegővétel magasságában.
- Nem turbulens levegőjű területen (ablakok, mennyezeti ventilátorok vagy légkondicionálók közelében).
- Nem tárgyak (függönyök vagy szekrények) mögött.

Egyéb területeken:

- A levegővétel magasságában. A helyiségekben végzett tevékenységektől függően a terméket ülő vagy álló magasságban kell felszerelni.
- Nem turbulens levegőjű területen (ablakok, mennyezeti ventilátorok vagy légkondicionálók közelében).
- Nem tárgyak (függönyök vagy szekrények) mögött.

Ne telepítse a terméket:

- piszkos, zsíros vagy poros területeken.
- -10 °C alatti hőmérsékletű területen.
- +40 °C feletti hőmérsékletű területen.
- turbulens levegőjű területen (mennyezeti ventilátorok, légkondicionálók vagy nyitott ablakok közelében).
- a magas páratartalom forrásától számított 3 méteren belül.
- konyhai eszközöktől számított 1,5 méteren belül.
- kemencétől vagy tüzelőberendezésektől számított 1,5 méteren belül. Az optimális távolság 6 m.
- tárgyak, például függöny vagy szekrény mögé.
- közvetlen napfénybe.

A termék károsodásának elkerülése érdekében mindig távolítsa el a terméket a területről, amikor a következő karbantartást hajtják végre:

- fapadlók súrolása vagy csiszolása.
- festés.

- tapétázás.
- ragasztók vagy aeroszolok használata.

A következő anyagok és gázok téves riasztást okozhatnak vagy tartósan károsíthatják az érzékelőt: metán, propán, izobután, etilén, etanol, alkohol, izopropanol, benzol, toluol, etilacetát, sav, éter, hidrogén, hidrogén-szulfát, májgáz, kén-dioxid, aeroszol, hajtóanyag, alkoholkészítmény, festék, hígító, oldószer, ragasztó, sampon, borotválkozás utáni arcszesz, parfüm és bizonyos tisztítószer.

## A termék reakcióideje

A levegő CO-koncentrációja. (ppm = milliomod részecske)	A termék reakcióideje
30ppm	120 perc
50ppm	60-90 perc
100ppm	10-40 perc
300ppm	3 perc

## Amikor a riasztó megszólal

Amikor a riasztó gyorsan csipog, és a piros LED folyamatosan villog:

- Azonnal menjen szabad levegőre.
- Hívja a helyi segítségnyújtást (tűoltóság).
- Ne menjen vissza az épületbe, amíg a segítségnyújtás nem mondja, hogy ez biztonságosan megtehető.

**A** Soha ne hagyja figyelmen kívül a riasztást.

- i** Riasztás esetén ne nyomja meg a Halk üzemmód/teszt gombot.
- i** Vészhelyzet esetén segítsen a gyermekeknek és/

vagy a mozgáskorlátozottaknak.

- i** A termék nem képes megvédeni a speciális egészségügyi állapotú embereket.
- i** Riasztás után mindig ellenőrizze otthonának és készülékeinek állapotát.
- i** Ha a riasztás 24 órán belül újra aktiválódik, ellenőriztesse készülékeit egy szakképzett készülékszerelővel.
- i** Mindig értesítse a gyártót, ha problémát észlel egy készülékkel kapcsolatban.
- i** A termék csak a saját környezetében méri a CO-t.
- i** Az egészségügyi állapotok miatt CO-ra érzékenyebbek személyek számára olyan figyelmeztető eszközök használata javasolt, amelyek már 30 ppm alatti CO-koncentráció esetén is adnak le hang- és fényjelzést. A szén-monoxiddal és egészségi állapotával kapcsolatos további információkért forduljon orvosához.

## Inaktív üzemmód

Halk üzemmódban a termék 12 órán keresztül nem észlel CO-t.









Az inaktív üzemmódot manuálisan kell aktiválni.

- A halk üzemmód aktiválásához röviden nyomja meg a teszt/halk üzemmód gombot **A5**. A riasztásjelző 30 másodpercenként févilian

12 óra elteltével a termék visszatér készenléti üzemmódba.

- i** Csak akkor használja a halk üzemmódot, ha a termék látótávolságon belül található.

A termék állapotát a kijelző **A4** és az **A1**, **A2** és **A7** LED fényforrások jelzik. A különböző állapotok és jelzések áttekintése az alábbi táblázatban található.

	Információ	LED-es kijelző	Figyelmeztető hangjelzés	Kijelző
<b>Bekapcsolási és bemelegedési üzemmód</b>	A termék bekapcsolásához ellenőrizzé a telepítést. A bemelegedés körülbelül 100 másodpercig tart.	Az <b>A 1</b> , <b>A 2</b> és <b>A 7</b> részek felváltva villognak.	Egy rövid hangjelzés.	
<b>Készenléti üzemmód</b>	Bemelegedés után a termék automatikusan készenléti állapotba kerül.	Az <b>A 2</b> rész 30 másodpercenként zölden felvillan.	Kikapcsolva	Egyik sem
<b>Inaktív üzemmód</b>	A halk üzemmód aktiválásához nyomja meg röviden az <b>A 3</b> részt.	Az <b>A 7</b> rész 30 másodpercenként sárgán felvillan.	Kikapcsolva	
<b>Elnémított riasztás</b>	A nem kívánt riasztás elnémításához nyomja meg röviden az <b>A 3</b> részt.	Az <b>A 1</b> rész folyamatosan pirosan villog.	Kikapcsolva	 Bármelyik szám az 25 és 999 között.
<b>Teszt</b>	A termék teszteléséhez nyomja meg és engedje fel az <b>A 3</b> részt.	Az <b>A 1</b> rész 4 alkalommal vörösen felvillan.	négy hangjelzés.	
<b>Alacsony elemöltöttségi állapot</b>	Azonnal cserélje ki a terméket.	Az <b>A 7</b> rész 30 másodpercenként sárgán felvillan.	30 másodpercenként egy hangjelzés.	
<b>Üzemzavar</b>	A termék meghibásodott. Lépjen kapcsolatba a Nedisszel.	Az <b>A 7</b> rész 30 másodpercenként kétszer sárgán felvillan.	30 másodpercenként két hangjelzés.	
<b>Az életciklus vége</b>	Azonnal cserélje ki a terméket.	Az <b>A 7</b> rész 30 másodpercenként kétszer sárgán felvillan.	30 másodpercenként egy hosszú és egy rövid hangjelzés.	
<b>Riasztás</b>	Szén-monoxid-jelenlét.	Az <b>A 1</b> rész folyamatosan pirosan villog.	Folyamatos hangjelzés.	 Bármelyik szám az 25 és 999 között.



## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges megoldás
A termék nem reagál, amikor megnyomja a tesztgombot.	Győződjön meg róla, hogy az elemek megfelelően vannak behelyezve.
Az <b>A7</b> rész villog és a riasztás 30 másodpercenként megszólal.	Az elem töltöttségi szintje alacsony. Azonnal cserélje ki a terméket.
Az <b>A7</b> kétszer felvillog és a riasztás 30 másodpercenként megszólal.	A termék meghibásodott. Lépjen kapcsolatba a Nedisszel.

PL

Przewodnik Szybki start

## Czujnik tlenku węgla DTCTCO40WT



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do wykrywania tlenku węgla w środowisku mieszkalnym.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Inne zastosowania lub zmiany w produkcie oznaczają niewłaściwe wykorzystanie i poważne ryzyko wypadków.

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Specyfikacja

Produkt	Czujnik tlenku węgla
Numer katalogowy	DTCTCO40WT
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	122 x 122 x 39 mm
Typ akumulatora	Baterie alkaliczne 2 x AA LR6 (PAIRDEER)
Żywotność baterii	Do 5 lat
Temperatura robocza	-10 °C - 40 °C
Żywotność czujnika	do 10 lat
Głośność alarmu	>85 dB @ 3 m
Wyjście alarmu	Wskazanie wizualne i dźwiękowe
Okres rozgrzewania	Około 100 sek.
Sposób montażu	Montaż na ścianie lub na suficie
Przycisk Test/Wycisz	Tak
Alarm rozładowanej baterii	Tak
Wykrywalne ppm	20 – 999 ppm
Wilgotność środowiska pracy	0% – 95% (RH) bez kondensacji

### Główne części (rysunek A)

- |   |                      |    |                |
|---|----------------------|----|----------------|
| 1 | Wskaźnik alarmowy    | 7  | Wskaźnik błędu |
| 2 | Wskaźnik zasilania   | 8  | Baterie (2x)   |
| 3 | Przycisk Test/Wycisz | 9  | Śrubki (2x)    |
| 4 | Wyświetlacz          | 10 | Zatyczki (2x)  |
| 5 | Alarm                |    |                |
| 6 | Uchwyty              |    |                |

## Instrukcje bezpieczeństwa

### **A** OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Testuj produkt raz w tygodniu, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.
- Produktu nie wolno malować.
- Nie używaj produktu w zapyłonym lub zadymionym otoczeniu.
- Nie używaj produktu na zewnątrz – produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.
- Produkt należy wymienić w przypadku awarii, zakończenia okresu żywotności lub niskiego poziomu naładowania baterii.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W pobliżu produktu nie używaj aerozoli (odświeżaczy powietrza, lakieru do włosów, farby).
- Nie wymieniaj baterii. Ten produkt został przetestowany tylko z dostarczonymi bateriami. Gdy baterie ulegną wyczerpaniu, wyrzuć produkt.
- Czujnik CO nie uruchomi alarmu w przypadku innych zagrożeń, takich jak wyciek gazu, pożar lub wybuch. Czujnik CO nie występuje czujnika dymu, ognia, ciepła czy innych gazów.
- W przypadku wystąpienia sytuacji alarmowej, pomóż dzieciom i/lub osobom z ograniczeniami ruchowymi.
- Po alarmie zawsze sprawdź dom i urządzenia pod kątem potencjalnych problemów.
- Jeśli alarm zostanie ponownie aktywowany w ciągu 24 godzin, skonsultuj się z wykwalifikowanym technikiem, aby sprawdzić urządzenie.
- W przypadku wykrycia problemu z urządzeniem zawsze powiadom o nich producenta.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w warunkach domowych – do typowych domowych zastosowań. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych ani do użytku w pojazdach rekreacyjnych lub użytkowych.
- Instalacja produktu nie powinna zastępować prawidłowej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzeń spalających paliwo, w tym odpowiedniej wentylacji i systemów wywiewu.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczy baterii.
- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie powoduj zwarcia w akumulatorze.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Używaj tylko baterii zalecanych w tym dokumencie.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Zachowaj oryginalną literaturę produktu do

wykorzystania w przyszłości.

- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z produktu, gdy nie jest używany.
- Nie wyjmuj ogniwa lub baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.
- Nie używaj ogniwa lub baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym produktem.
- Baterii lub akumulatorów używaj tylko do celu, do którego zostały przeznaczone.
- Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze i sprężce oraz zadbaj o prawidłowe użytkowanie.
- Zutyliźuj ogniwo lub baterię w odpowiedni sposób.
- W przypadku połknięcia ogniwa lub baterii niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.

#### **A Niebezpieczeństwa związane z tlenkiem węgla**

Ekspozycja na działanie tlenku węgla (CO) jest bardzo niebezpieczna. CO to bezbarwny, bezwonny i pozbawiony smaku gaz, który usuwa tlen z powietrza. Może to być śmiertelne.

CO powstaje w wyniku spalania materiałów zawierających węgiel, głównie wtedy, gdy nie ma wystarczającej ilości tlenu. Może to nastąpić na przykład w wyniku nieprawidłowego działania lub niewłaściwego użytkowania urządzeń stosowanych do ogrzewania i gotowania lub też silników pojazdów, zablokowanych kominów, kominów, kotłów, pieców i wszelkich innych urządzeń spalających paliwo w zamkniętej przestrzeni. CO jest toksyną, która wiąże się z krwią, gdzie uniemożliwia transport tlenu, co może spowodować śmierć przez uduszenie.

Każdy jest zagrożony, ale eksperci są zgodni, że

nienarodzone dzieci, kobiety w ciąży, seniorzy oraz osoby z problemami serca lub układu oddechowego są szczególnie narażone na zagrożenie CO.

Urządzenia spalające paliwo powinny być zawsze instalowane przez wykwalifikowanego specjalistę. Początkowe objawy zatrucia tlenkiem węgla są podobne do grypy bez gorączki i mogą obejmować:

- zawroty głowy
- silne bóle głowy
- nudności
- wymioty
- zdezorientowanie

Jeśli wystąpią objawy zatrucia CO, należy natychmiast wezwać pomoc medyczną. Zatrucie CO można określić za pomocą oznaczenia karboksyhemoglobiny we krwi. Następujące objawy również są związane z zatruciem CO i należy je omówić ze wszystkimi domownikami:

1. Łagodna ekspozycja: lekki ból głowy, nudności, wymioty, zmęczenie (często opisywane jako objawy grypopodobne).
2. Średnia ekspozycja: silny pulsujący ból głowy, senność, dezorientacja, szybkie rozgrzanie ciała.
3. Skrajna ekspozycja: utrata przytomności, drgawki, niewydolność krążeniowo-oddechowa, zgon.

**A** Produkt nie uruchomi alarmu w przypadku innych zagrożeń, takich jak wyciek gazu, pożar lub wybuch. Czujnik CO nie zastępuje czujnika dymu, ognia, ciepła czy innych gazów.

**A** Produkt jest przeznaczony do użytku w warunkach domowych – do typowych domowych zastosowań. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych ani do użytku w pojazdach rekreacyjnych lub użytkowych.

**A** Instalacja produktu nie powinna zastępować prawidłowej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzeń spalających paliwo, w tym odpowiednie wentylacji i systemów wywiewu.

- A** Jego przeznaczeniem jest ochrona ludzi przed toksycznym działaniem CO.
- A** Czujnik nie może zapewnić pełnego bezpieczeństwa osobom o specjalnych wymaganiach medycznych. W razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem.
- A** Urządzenia/sprzęt gazowy powinny być instalowane wyłącznie przez przeszkolony personel. Utrzymuj urządzenia/sprzęt w dobrym stanie mechanicznym i regularnie je sprawdzaj

## Zagrożenie poziomem CO:

Stężenie CO w powietrzu. (ppm = części na milion)	Objawy
50 ppm	Maksymalne dopuszczalne stężenie dla zdrowych osób dorosłych w okresie 8 godzin.
200 ppm	W ciągu 2-3 godzin od ekspozycji: <ul style="list-style-type: none"> <li>- lekki ból głowy</li> <li>- zmęczenie</li> <li>- zawroty głowy</li> <li>- nudności</li> </ul>
400 ppm	W ciągu 1-2 godzin od ekspozycji: <ul style="list-style-type: none"> <li>- czołowe bóle głowy</li> </ul> <b>OSTRZEŻENIE:</b> 3 godziny ekspozycji spowodują śmierć.

Stężenie CO w powietrzu. (ppm = części na milion)	Objawy
800 – 999 ppm	W ciągu 45 minut od ekspozycji: <ul style="list-style-type: none"> <li>- zawroty głowy</li> <li>- nudności</li> <li>- konwulsje</li> <li>- utrata przytomności</li> </ul> <b>OSTRZEŻENIE:</b> 2-3 godziny ekspozycji spowodują śmierć.

- A** Przeznaczeniem produktu jest ochrona ludzi przed ostrymi skutkami zatrucia CO. Produkt nie zapewnia pełnej ochrony osobom z problemami zdrowotnymi.

## Wkładanie baterii (ilustracja B)

1. Obróć alarm **A5** przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z uchwytu **A6**.
2. Włóż baterie do komory baterii. Upewnij się, że ułożenie biegunów baterii (+/-) odpowiada oznaczeniom biegunów wewnątrz komory baterii.
3. Przekręć **A5** prawoskrętnie, aby przymocować go do **A6**.

- A** Stała ekspozycja na wysoką lub niską wilgotność może skrócić żywotność baterii.

## Mocowanie produktu (Rysunek C + D)

1. Przekręć **A5** lewoskrętnie, aby wyjąć go z **A6**.
2. Umieść **A6** w pożądanej lokalizacji. W przypadku powierzchni kamiennych/betonowych wykonaj kroki 3-5. W przypadku powierzchni drewnianych przejdź do kroku 6.
3. Użyj **A6** do oznaczenia miejsc wiercenia ołówkiem.
4. Wywierć dwa otwory o  $\varnothing$  5 mm.
5. Włóż zatyczki **A10** do otworów.

- Przymocuj uchwyt montażowy wkretami **A 9**.
- Przekręć **A 5** prawoskrętnie, aby przymocować go do **A 6**.

Upewnij się, że podczas montażu na ścianie strzałka na uchwycie jest skierowana w górę.

**i** Podczas wiercenia produkt należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym od pyłu.

Nie dokracaj śrub zbyt mocno – grozi to deformacją uchwytu.

## Wybór lokalizacji (Rysunek E + F)

Dla bezpieczeństwa użytkownika zaleca się montaż produktu w następujących miejscach:

- Każda część sypialna.
- Oba końce korytarza dłuższego niż 12 m.
- Każde pomieszczenie, w którym wiele osób spędza kilka kolejnych godzin.
- Zainstaluj co najmniej jeden produkt na każdym piętrze domu wielopiętrowego.
- Każde pomieszczenie, w którym znajduje się piec, źródło ciepła i/lub inne urządzenia spalające paliwo.
- Jeśli w domu znajduje się piwnica: Na szczyście schodów do piwnicy.

**A** Produkt wskazuje jedynie obecność CO w pobliżu czujnika. CO może być obecny w innych obszarach.

## W obszarach ze źródłem spalania

Na suficie:

- Co najmniej 1-3 m od źródła CO. Optymalna odległość to 6 m.
- Co najmniej 30 cm od otaczających ścian.
- W centralnym punkcie pokoju.
- Nie przy źródle przepływu powietrza (przy oknie, wentylatorze sufitowym lub klimatyzatorze).

## W obszarach bez źródła spalania

W pomieszczeniach sypialnych:

- Na poziomie oddychania.
- Nie przy źródle przepływu powietrza (przy oknie, wentylatorze sufitowym lub klimatyzatorze).
- Nie za przedmiotami (zasłony lub szafy).

Inne obszary:

- Na poziomie oddychania. W zależności od czynności wykonywanych w pomieszczeniu produkt należy montować na wysokości osoby siedzącej lub stojącej.
- Nie przy źródle przepływu powietrza (przy oknie, wentylatorze sufitowym lub klimatyzatorze).
- Nie za przedmiotami (zasłony lub szafy).

Nie instaluj produktu:

- w miejscach brudnych, tłustych lub zakurzonych.
- w temperaturze poniżej -10°C.
- w temperaturze powyżej +40°C.
- przy źródle przepływu powietrza (w pobliżu wentylatorów sufitowych, klimatyzatorów lub otwartych okien).
- w odległości 3 metrów od źródła wysokiej wilgotności.
- w odległości 1,5 metra od urządzeń kuchennych.
- w odległości 1,5 metra od paleniska lub źródła ciepła spalającego paliwo. Optymalna odległość to 6 m.
- za przedmiotami, takimi jak zasłony lub szafy.
- w bezpośrednim świetle słonecznym.

Aby zapobiec uszkodzeniu produktu, należy zawsze usunąć produkt z obszaru, gdy przeprowadzane są na nim następujące prace:

- szorowanie lub usuwanie podłóg drewnianych.

- malowanie.
- tapetowanie.
- używanie klejów lub aerozoli.

Następujące substancje i gazy mogą powodować fałszywe alarmy lub trwale uszkodzenie czujnika: metan, propan, izobutan, etylen, etanol, alkohol, izopropanol, benzen, toluen, octan etylu, kwas, eter, wodór, wodorosiarczany, gaz wątrobowy, dwutlenek siarki, aerozol, propelent, preparat alkoholowy, farba, rozcieńczalnik, rozpuszczalnik, środki wiążące, szampon, balsam po goleniu, perfumy i niektóre środki czyszczące.

## Czas reakcji produktu

Stężenie CO w powietrzu. (ppm = części na milion)	Czas reakcji produktu
30 ppm	120 minut
50 ppm	60-90 minut
100 ppm	10-40 minut
300 ppm	3 minuty

## Gdy alarm się wyłączy

Gdy alarm wyda szybki sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda LED będzie migać w sposób ciągły:

- Natychmiast wyjdź na zewnątrz.
- Zadzwoń do lokalnych służb ratunkowych (straż pożarna).
- Nie wracaj do budynku, dopóki służby ratunkowe nie stwierdzą, że jest to bezpieczne.

**A** Nigdy nie ignoruj alarmu.

- i** W przypadku wystąpienia alarmu nie naciskaj przycisku Wycisz/Test.
- i** W przypadku wystąpienia sytuacji alarmowej,

pomóż dzieciom i/lub osobom z ograniczeniami ruchowymi.

- i** Produkt nie może ochronić osób ze szczególnymi problemami medycznymi.
- i** Po alarmie zawsze sprawdź dom i urządzenia pod kątem potencjalnych problemów.
- i** Jeśli alarm zostanie ponownie aktywowany w ciągu 24 godzin, skonsultuj się z wykwalifikowanym technikiem, aby sprawdzić urządzenia.
- i** W przypadku wykrycia problemu z urządzeniem zawsze powiadom o nich producenta.
- i** Produkt mierzy poziom CO tylko w tym obszarze, w którym się znajduje.
- i** Osoby cierpiące na schorzenia, które mogą czynić je bardziej wrażliwymi na działanie CO, powinny rozważyć zastosowanie urządzeń ostrzegawczych, które wydają sygnały dźwiękowe i wizualne dla stężeń CO poniżej wartości 30 ppm. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat tlenu węgla i swojego stanu zdrowia, skontaktuj się z lekarzem.

## Tryb wyciszenia (Hush)

W trybie wyciszenia produkt nie wykrywa CO przez 12 godzin.









Tryb wyciszenia musi zostać aktywowany ręcznie.

- Naciśnij krótko przycisk Test/Wycisz **A 3**, aby wyłączyć tryb wyciszenia. Wskaźnik alarmu miga co 30 sekund

Po upływie 12 godzin produkt powraca do trybu czuwania.

- i** Tryb wyciszenia używaj tylko wtedy, gdy produkt znajduje się w zasięgu wzroku.

Status produktu jest wskazywany przez wyświetlacz **A 4**, lampki LED **A 1**, **A 2** i **A 7**. Poniższa tabela przedstawia przegląd różnych stanów i wskazań.

	Informacje	LEDowy wskaźnik	Alarm dźwiękowy	Wyświetlacz
Tryb uruchamiania i rozgrzewania	Sprawdź Instalację, która zasila produkt. Rozgrzewanie trwa około 100 sekund.	<b>A 1</b> , <b>A 2</b> i <b>A 7</b> migają naprzemiennie.	Jeden krótki sygnał dźwiękowy.	
Tryb gotowości	Po rozgrzaniu produkt automatycznie aktywuje tryb gotowości.	<b>A 2</b> miga na zielono co 30 sekund.	Wył.	Brak
Tryb wyciszenia (Hush)	Naciśnij krótko <b>A 3</b> , aby wejść w tryb wyciszenia.	<b>A 7</b> miga na żółto co 30 sekund.	Wył.	
Wyciszenie alarmu	Naciśnij krótko <b>A 3</b> , aby wyciszyć niechciany alarm.	<b>A 1</b> miga na czerwono w sposób ciągły.	Wył.	 Dowolna liczba z zakresu 25-999.
Test	Naciśnij i przytrzymaj <b>A 3</b> , aby wykonać test produktu.	<b>A 1</b> mignie na czerwono 4 razy.	cztery sygnały dźwiękowe.	
Niski poziom naładowania baterii	Natychmiast wymień produkt.	<b>A 7</b> miga na żółto co 30 sekund.	Sygnał dźwiękowy co 30 sekund.	
Usterka	Produkt działa nieprawidłowo. Skontaktuj się z firmą Nedis.	<b>A 7</b> miga dwukrotnie na żółto co 30 sekund.	Dwa sygnały dźwiękowe co 30 sekund.	
Koniec okresu żywotności	Natychmiast wymień produkt.	<b>A 7</b> miga dwukrotnie na żółto co 30 sekund.	Jeden długi i jeden krótki sygnał dźwiękowy co 30 sekund.	
Alarm	Obecność tlenku węgla.	<b>A 1</b> miga na czerwono w sposób ciągły.	Ciągły sygnał dźwiękowy.	 Dowolna liczba z zakresu 25-999.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe rozwiązania
Produkt nie reaguje na naciśnięcie przycisku Test.	Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane.
<b>A7</b> miga i rozlega się alarm dźwiękowy co 30 sekund.	Niski poziom naładowania baterii. Natychmiast wymień produkt.
<b>A7</b> miga dwa razy i rozlega się alarm dźwiękowy co 30 sekund.	Produkt działa nieprawidłowo. Skontaktuj się z firmą Nedis.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Ανιχνευτής μονοξειδίου του άνθρακα

DTCTCO40WT



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται για την ανίχνευση συσσωρευμένης ποσότητας μονοξειδίου του άνθρακα σε οικιακό περιβάλλον.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Η διαφορετική χρήση και οι αλλαγές στο προϊόν συνιστούν ακατάλληλη χρήση και ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ανιχνευτής μονοξειδίου του άνθρακα
Αριθμός είδους	DTCTCO40WT
Διαστάσεις (μ x π x υ)	122 x 122 x 39 mm
Είδος μπαταρίας	Αλκαλικές μπαταρίες 2x AA LR6 (PAIRDEER)
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Έως 5 χρόνια
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C - 40 °C
Διάρκεια ζωής αισθητήρα	Έως 10 χρόνια
Ένταση συναγερμού	>85 dB @ 3 m
Έξοδος συναγερμού	Οπτική και ηχητική ένδειξη
Περίοδος προθέρμανσης	Περίπου 100 δευτερόλεπτα
Μέθοδος τοποθέτησης	Τοποθέτηση σε τοίχο ή οροφή
Κουμπί Έλεγχος/ Αθόρυβο	Ναι
Ειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας	Ναι
Ανιχνεύσιμο ppm	20 – 999 ppm
Υγρασία λειτουργίας	0% – 95% (RH) χωρίς συμπύκνωση

### Κύρια μέρη (εικόνα A)

- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| 1 Ένδειξη συναγερμού      | 4 Οθόνη             |
| 2 Ένδειξη ισχύος          | 5 Συναγερμός        |
| 3 Κουμπί Έλεγχος/ Αθόρυβο | 6 Στήριγμα          |
|                           | 7 Ένδειξη σφάλματος |



8 Μπαταρίες (2x)

10 Φις (2x)

9 Βίδες (2x)

## Οδηγίες ασφάλειας

### **A** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Ελέγξτε το προϊόν μία φορά κάθε εβδομάδα για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί.
- Μην βιάστε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με σκόνη ή καπνό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο, το προϊόν έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση.
- Αντικαταστήστε το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, όταν λήξει η διάρκεια ζωής του ή έχει χαμηλή μπαταρία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε αεροζόλ (αποσμητικά χώρου, σπρέι μαλλιών, χρώματα) κοντά στο προϊόν.
- Μην αντικαθιστάτε τις μπαταρίες. Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί μόνο με τις μπαταρίες που συμπεριλαμβάνονται. Απορρίψτε το προϊόν όταν οι μπαταρίες είναι άδειες.

- Ο ανιχνευτής CO δεν ενεργοποιεί τον συναγερμό για άλλους κινδύνους όπως διαρροές αερίου, πυρκαγιές ή εκρήξεις. Ένας ανιχνευτής CO δεν αντικαθιστά τους ανιχνευτές καπνού, φωτιάς, θερμότητας ή άλλων αερίων.
- Βοηθήστε παιδιά ή/και άτομα με περιορισμούς κινητικότητας σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Ελέγξτε πάντα το σπίτι και τις συσκευές σας για πιθανά προβλήματα μετά από συναγερμό.
- Συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο τεχνικό συσκευών για να ελέγξετε τις συσκευές σας, εάν ο συναγερμός επανεργοποιηθεί εντός 24 ωρών.
- Να ενημερώνετε πάντα τον κατασκευαστή, εάν εντοπίζεται πρόβλημα με μια συσκευή.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε οικιακά περιβάλλοντα για τυπικές λειτουργίες καθαρισμού. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές καθώς και για χρήση σε οχήματα αναψυχής ή επαγγελματικά.
- Η εγκατάσταση του προϊόντος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως αντικατάσταση της σωστής εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης των εγκαταστάσεων με καύσιμα, μαζί με τα συστήματα εξαερισμού και εξάτμισης.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με αυξημένες έκθεση στον ήλιο.
- Μη βραχυκυκλώνετε την μπαταρία.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κοuti ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να αποβάλλονται σε μηχανικούς κρυσταλλούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την

επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταρίας σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Κρατήστε το φυλλάδιο του αρχικού προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από το προϊόν αν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην απομακρύνετε μία κυψέλη ή μπαταρία από την αρχική τους συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε κάποια κλυψέλη ή μπαταρία η οποία δεν προορίζεται για χρήση με το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε τη στήλη ή την μπαταρία μόνο για την εφαρμογή που προορίζεται.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στη στήλη, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Απορρίψτε την κυψέλη ή την μπαταρία με τον κατάλληλο τρόπο.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης μίας κυψέλης ή μπαταρίας.

#### **A** Κίνδυνοι του μονοξειδίου του άνθρακα

Η έκθεση στο μονοξείδιο του άνθρακα (CO) είναι πολύ επικίνδυνη. Το CO είναι ένα άχρωμο, άοσμο και άγευστο αέριο, το οποίο δεσμεύει οξυγόνο από την περιοχή. Αυτό μπορεί να αποβεί μοιραίο.

Το CO παράγεται με τη καύση αναθρακωχών υλικών, κυρίως όταν δεν υπάρχει αρκετό οξυγόνο.

Για παράδειγμα, αυτό μπορεί να συμβεί λόγω δυσλειτουργίας ή μη κατάλληλης χρήσης συσκευών που χρησιμοποιούνται για θέρμανση και μαγείρεμα ή από κινητήρες οχημάτων, μπλοκαρισμένες καμινάδες, τζάκια, λέβητες, σόμπες και οποιαδήποτε άλλη συσκευή καύσης καυσίμου εντός ενός περιορισμένου χώρου. Το CO είναι μια τοξίνη που δεσμεύεται στο αίμα όπου εμποδίζει τη μεταφορά οξυγόνου και μπορεί να προκαλέσει θάνατο από ασφυξία. Όλοι είναι ευαίσθητοι, αλλά οι ειδικοί συμφωνούν ότι τα αγέννητα μωρά, οι έγκυες γυναίκες, οι ηλικιωμένοι και τα άτομα με καρδιακά ή αναπνευστικά προβλήματα είναι ιδιαίτερα ευάλωτα στους κινδύνους του CO. Οι συσκευές καύσης πρέπει πάντα να εγκαθίστανται από εξειδικευμένο επαγγελματία. Τα αρχικά συμπτώματα δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα είναι παρόμοια με τη γρίπη χωρίς πυρετό και μπορεί να περιλαμβάνουν:

- Ζάλη
- εντονους πονοκεφάλους
- Ναυτία
- εμετό
- αποπροσανατολισμό

Εάν εμφανιστούν συμπτώματα δηλητηρίασης από CO, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια, η δηλητηρίαση από CO μπορεί να εξακριβωθεί με ένα τεστ καρβοξυαιμοσφαιρίνης.

Τα ακόλουθα συμπτώματα σχετίζονται με δηλητηρίαση από CO και πρέπει να συζητηθούν με όλα τα μέλη του σπιτιού:

1. Ήπια έκθεση: ελαφρύς πονοκέφαλος, ναυτία, εμετός, κόπωση (συνχά περιγράφεται ως συμπτώματα που μοιάζουν με γρίπη).
2. Μέτρια έκθεση: σοβαρός πονοκέφαλος, υπνηλία, σύγχυση, ταχυκαρδία.
3. Υψηλή έκθεση: απώλεια αισθήσεων, σπασμοί, καρδιοαναπνευστική ανεπάρκεια, θάνατος.

**A** Το προϊόν δεν ενεργοποιεί τον συναγερό για άλλους κινδύνους όπως διαρροές αερίου, πυρκαγιές ή εκρήξεις. Ένας ανιχνευτής CO δεν αντικαθιστά τους ανιχνευτές καπνού, φωτιάς, θερμότητας ή άλλων αερίων.

**A** Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε οικιακά περιβάλλοντα για τυπικές λειτουργίες καθαρισμού. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές καθώς και για χρήση σε οχήματα αναψυχής ή επαγγελματικά.

**A** Η εγκατάσταση του προϊόντος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως αντικατάσταση της σωστής εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης των εγκαταστάσεων με καύσιμα, μαζί με τα συστήματα εξαερισμού και εξάτμισης.

**A** Αυτός ο ανιχνευτής προορίζεται να προστατεύσει τα άτομα από τις οξείες επιπτώσεις του CO.

**A** Ο ανιχνευτής δεν μπορεί να παρέχει πλήρη ασφάλεια σε άτομα με ειδικές ιατρικές ανάγκες. Σε περίπτωση αμφιβολίας θα πρέπει να συμβουλευτείτε γιατρό.

**A** Οι συσκευές / εξοπλισμός αερίου πρέπει να εγκαθίστανται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Διατηρείτε τις συσκευές / τον εξοπλισμό σε καλή μηχανική κατάσταση και να τις ελέγχετε τακτικά

## Ο κίνδυνος των CO επιπέδων:

Συγκέντρωση CO στον αέρα. (ppm = μέρη στο εκατομμύριο)	Συμπτώματα
50ppm	Η μέγιστη επιτρεπόμενη συγκέντρωση για υγιείς ενήλικες σε έκθεση εντός 8 ωρών.

Συγκέντρωση CO στον αέρα. (ppm = μέρη στο εκατομμύριο)	Συμπτώματα
200ppm	Εντός 2-3 ωρών από την έκθεση: <ul style="list-style-type: none"><li>- ελαφρύς πονοκέφαλος</li><li>- κόπωση</li><li>- Ζάλη</li><li>- Ναυτία</li></ul>
400ppm	Εντός 1-2 ωρών από την έκθεση: <ul style="list-style-type: none"><li>- μετωπικοί πονοκέφαλοι</li></ul> <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> 3 ώρες έκθεσης θα οδηγήσουν σε θάνατο.
800 – 999 ppm	Εντός 45 λεπτών από την έκθεση: <ul style="list-style-type: none"><li>- Ζάλη</li><li>- Ναυτία</li><li>- σπασμοί</li><li>- απώλεια αισθήσεων</li></ul> <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> 2-3 ώρες έκθεσης θα οδηγήσουν σε θάνατο.

**A** Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τους χρήστες από τις οξείες επιπτώσεις της δηλητηρίασης από CO. Το προϊόν δεν εξασφαλίζει πλήρη προστασία για άτομα με ιατρικά προβλήματα.

## Τοποθέτηση των μπαταριών (εικόνα B)

1. Γυρίστε τον συναγερό **A5** αριστερόστροφα για να τον αφαιρέσετε από το στήριγμα **A6**.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες μέσα στην θήκη μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα της

μαπαρίας (+/-) ταιριάζει με την ένδειξη πολικότητας στο εσωτερικό της θήκης .

3. Γυρίστε το **A5** δεξιόστροφα για να το προσαρμόσετε στο **A6**.

**A** Η συνεχής έκθεση σε υψηλή ή χαμηλή υγρασία ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

## Συναρμολόγηση του προϊόντος (ΕΙΚΟΝΑ C + D)

1. Στριψίτε το **A5** αριστερόστροφα για να το απομακρύνετε από το **A6**.
2. Τοποθετήστε το **A6** στην επιθυμητή θέση. Ακολουθήστε τα βήματα 3-5 για επιφάνειες από πέτρα / σκυρόδεμα. Συνεχίστε στο βήμα 6 για ξύλινες επιφάνειες.
3. Χρησιμοποιήστε **A6** για να σημειώσετε τις τρύπες που θα πραγματοποιήσετε με ένα μολύβι.
4. Τρυπήστε δύο Ø 5 mm τρύπες.
5. Συνδέστε το φικς **A10** σε μία πρίζα ρεύματος.
6. Στερεώστε το βραχίονα τοποθέτησης με τις βίδες **A9**.
7. Στριψίτε το **A5** δεξιόστροφα για να το προσαρμόσετε στο **A6**.

Βεβαιωθείτε ότι το βέλος στο βραχίονα δείχνει προς τα πάνω κατά την εγκατάσταση στον τοίχο.

**i** Όταν ανοίγετε τρύπα, κρατήστε το προϊόν σε μέρος χωρίς σκόνη.

Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες, καθώς αυτό θα παραμορφώσει το βραχίονα.

## Επιλογή τοποθεσίας (ΕΙΚΟΝΑ E + F)

Για ασφαλή χρήση, συνιστάται η εγκατάσταση του προϊόντος στις ακόλουθες τοποθεσίες:

- Σε κάθε υπνοδωμάτιο.
- Και οι δύο άκρες ενός διαδρόμου πάνω από 12 μέτρα.

- Σε κάθε δωμάτιο όπου πολλά άτομα κάθονται συνεχόμενα αρκετές ώρες.
- Σε σπίτι πολλοπλάνων επιπέδων, εγκαταστήστε τουλάχιστον ένα προϊόν σε κάθε όροφο .
- Κάθε δωμάτιο όπου υπάρχει ένας φούρνος, μια πηγή θερμότητας και/ή άλλες συσκευές καύσης.
- Εάν υπάρχει υπόγειο στο σπίτι: Στην κορυφή των σκαλοπατιών του υπογείου.

**A** Το προϊόν υποδεικνύει μόνο την παρουσία CO κοντά στον αισθητήρα. Το CO μπορεί να υπάρχει σε άλλες περιοχές.

## Σε μέρη με πηγή καύσης

Στο ταβάνι:

- Τουλάχιστον 1 - 3 μέτρα μακριά από την πηγή του CO. Η βέλτιστη απόσταση είναι 6 μέτρα.
- Τουλάχιστον 30 εκατοστά μακριά από τους γύρω τοίχους.
- Σε κεντρικό σημείο του δωματίου.
- Όχι σε ρεύματα αέρα (κοντά σε παράθυρα, ανεμιστήρες οροφής ή κλιματιστικά).

## Σε μέρη χωρίς πηγή καύσης

Σε υπνοδωμάτια:

- Σε επίπεδο αναπνοής.
- Όχι σε ρεύματα αέρα (κοντά σε παράθυρα, ανεμιστήρες οροφής ή κλιματιστικά).
- Όχι πίσω από αντικείμενα (κουρτίνες ή ντουλάπες).

Άλλα μέρη:

- Σε επίπεδο αναπνοής. Ανάλογα με τις δραστηριότητες στο χώρο, το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται στο ύψος ενός ατόμου που κάθεται ή είναι όρθιο.
- Όχι σε ρεύματα αέρα (κοντά σε παράθυρα, ανεμιστήρες οροφής ή κλιματιστικά).
- Όχι πίσω από αντικείμενα (κουρτίνες ή ντουλάπες).

Μην εγκαταστήσετε το προϊόν:

- σε χώρους με βρωμιά, λίπη ή σκόνη.
- σε θερμοκρασίες κάτω -10 °C.
- σε θερμοκρασίες άνω +40 °C.
- σε ρεύματα αέρα (κοντά σε ανεμιστήρες οροφής, κλιματιστικά ή ανοιχτά παράθυρα).
- σε απόσταση 3 μέτρων από μία πηγή υψηλών επιπέδων υγρασίας.
- σε απόσταση 1,5 μέτρου από συσκευές κουζίνας.
- σε απόσταση 1,5 μέτρου από ένα φούρνο ή πηγές θερμότητας που καίνε καύσιμα. Η βέλτιστη απόσταση είναι 6 μέτρα.
- πίσω από αντικείμενα όπως κουρτίνες ή ντουλάπες.
- σε άμεση έκθεση σε ηλιακό φως.

Απομακρύνετε πάντα το προϊόν από την περιοχή όταν εκτελείται η ακόλουθη συντήρηση για την αποφυγή ζημιών στο προϊόν:

- ξήλωμα ή ξύσιμο ξύλινων δαπέδων.
- βάψιμο.
- αντικατάσταση ταπεταρίας.
- χρήση κολλών ή αερολυμάτων.

Οι ακόλουθες ουσίες και αέρια μπορούν να προκαλέσουν λανθασμένους συναγερούς ή μόνιμη βλάβη στον ανιχνευτή: μεθάνιο, προπάνιο, ισοβουτάνιο, αιθυλένιο, αιθανόλη, αλκοόλη, ισοπροπανόλη, βενζόλιο, τολουόλιο, οξικός αιθυλεστέρας, οξέ, αιθέρας, υδρογόνο, θειικό υδρογόνο, ηπατικό αέριο , διοξείδιο του θείου, αεροζόλ, προωθητικό, παρασκευασμα αλκοόλης, βαφή, αρωματικό, διαλύτης, συνδετικό παράγοντες, σαμπουάν, βάλασμο μετά το ξύρισμα, άρωμα και ορισμένα καθαριστικά.

## Χρόνος απόκρισης του προϊόντος

Συγκέντρωση CO στον αέρα. (ppm = μέρη στο εκατομμύριο)	Χρόνος απόκρισης του προϊόντος
30ppm	120 λεπτά
50ppm	60 -90 λεπτά
100ppm	10 - 40 λεπτά
300ppm	3 λεπτά

## Όταν σβήνει ο συναγερούς

Όταν ο συναγερούς ηχεί γρήγορα και το κόκκινο LED αναβοσβήνει συνεχώς:

- Πηγαίνετε αμέσως έξω.
- Καλέστε τις τοπικές υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης (Πυροσβεστική Υπηρεσία).
- Μην επιστρέψετε στο κτίριο έως ότου οι υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης σας ενημερώσουν ότι είναι ασφαλές.

**⚠** Ποτέ μην αγνοείτε το συναγερούς.

- i** Μην πατήσετε το κουμπί Έλεγχος/Αθόρυβο σε περίπτωση συναγερούς.
- i** Βοηθήστε παιδιά και/ή άτομα με περιορισμούς κινητικότητα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- i** Το προϊόν δεν μπορεί να προστατεύσει άτομα με ειδικές ιατρικές ανάγκες.
- i** Ελέγχετε πάντα το σπίτι και τις συσκευές σας για πιθανά προβλήματα μετά από συναγερούς.
- i** Συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο τεχνικό συσκευών για να ελέγξετε τις συσκευές σας, εάν ο συναγερούς επανενεργοποιηθεί εντός 24 ωρών.
- i** Να ενημερώνετε πάντα τον κατασκευαστή, εάν εντοπίζεται πρόβλημα με μια συσκευή.
- i** Το προϊόν μετρά το CO μόνο στο χώρο όπου βρίσκεται.
- i** Άτομα με ιατρικές παθήσεις οι οποίες μπορεί να τα καταστήσουν πιο ευαίσθητα στο CO θα πρέπει

να εξετάσουν το ενδεχόμενο χρήσης συσκευών προειδοποίησης που παρέχουν ηχητικά και οπτικά σήματα για συγκεντρώσεις CO κάτω από 30 ppm. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μονοξείδιο του άνθρακα και την ιατρική σας κατάσταση, επικοινωνήστε με το γιατρό σας.

- Πατήστε σύντομα το κουμπί έλεγχος/αθόρυβο **A3** για να ενεργοποιήσετε την αθόρυβη λειτουργία. Η ένδειξη συναγερμού αβαρσοβήνει κάθε 30 δευτερόλεπτα

Μετά από 12 ώρες, το προϊόν επιστρέφει σε κατάσταση αναμονής.

- **i** Χρησιμοποιήστε την αθόρυβη λειτουργία μόνο όταν το προϊόν βρίσκεται στο οπτικό σας πεδίο.





Η κατάσταση του προϊόντος υποδεικνύεται μέσω της οθόνης **A4** και των λυχνιών LED **A1**, **A2** και **A7**.





Μια επισκόπηση των διαφορετικών καταστάσεων και ενδείξεων φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.

## Λειτουργία αθόρυβο

Στην αθόρυβη λειτουργία, το προϊόν για 12 ώρες δεν ανιχνεύει τον καπνό.

Η λειτουργία αθόρυβο πρέπει να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα.

	Πληροφορίες	Ένδειξη LED	Ήχος ειδοποίησης	Οθόνη
<b>Λειτουργία ενεργοποίησης και προθέρμανσης</b>	Συμβουλευτείτε την Εγκατάσταση για να τροφοδοτήσετε το προϊόν. Η προθέρμανση διαρκεί περίπου 100 δευτερόλεπτα.	<b>A1</b> , <b>A2</b> και <b>A7</b> αναβοσβήνει εναλλάξ.	Ένα μικρό ηχητικό σήμα.	
<b>Κατάσταση αναμονής</b>	Μετά την προθέρμανση, το προϊόν θα ενεργοποιήσει αυτόματα την κατάσταση αναμονής.	<b>A2</b> αναβοσβήνει πράσινο κάθε 30 δευτερόλεπτα.	Απενεργοποίηση	Κανένα
<b>Λειτουργία αθόρυβο</b>	Πατήστε <b>A3</b> για να μεταβείτε σε αθόρυβη λειτουργία.	<b>A7</b> αναβοσβήνει κίτρινο κάθε 30 δευτερόλεπτα.	Απενεργοποίηση	
<b>Σίγαση συναγερμού</b>	Πατήστε σύντομα <b>A3</b> για να σιγάσετε έναν ανεπιθύμητο συναγερμό.	<b>A1</b> αναβοσβήνει κόκκινο συνεχώς.	Απενεργοποίηση	 Οποιοσδήποτε αριθμός μεταξύ 25 - 999.
<b>Έλεγχος</b>	Πατήστε και αφήστε το <b>A3</b> για να ελέγξετε το προϊόν.	<b>A1</b> αναβοσβήνει κόκκινο 4 φορές.	τέσσερα ηχητικά σήματα.	

<b>Κατάσταση χαμηλής μπαταρίας</b>	Αντικαταστήστε αμέσως το προϊόν.	<b>A7</b> αναβοσβήνει κίτρινο κάθε 30 δευτερόλεπτα.	Ένα ηχητικό σήμα κάθε 30 δευτερόλεπτα.	
<b>Δυσλειτουργία</b>	Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά. Επικοινωνήστε με τη Nedis.	<b>A7</b> αναβοσβήνει κίτρινο δύο φορές κάθε 30 δευτερόλεπτα.	Δύο ηχητικά σήματα κάθε 30 δευτερόλεπτα.	
<b>Τέλος του κύκλου ζωής</b>	Αντικαταστήστε αμέσως το προϊόν.	<b>A7</b> αναβοσβήνει κίτρινο δύο φορές κάθε 30 δευτερόλεπτα.	Ένα μεγάλο ηχητικό σήμα και ένα μικρό ηχητικό σήμα κάθε 30 δευτερόλεπτα.	
<b>Συναγερμός</b>	Παρουσία μονοξειδίου του άνθρακα.	<b>A1</b> αναβοσβήνει κόκκινο συνεχώς.	Συνεχόμενο ηχητικό σήμα.	 Οποιοσδήποτε αριθμός μεταξύ 25 - 999.

## Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Το προϊόν δεν αποκρίνεται όταν πατάτε το κουμπί έλεγχου.	Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν εγκατασταθεί σωστά.
<b>A7</b> αναβοσβήνει και ο συναγερμός ακούγεται κάθε 30 δευτερόλεπτα.	Χαμηλή μπαταρία. Αντικαταστήστε αμέσως το προϊόν.
<b>A7</b> αναβοσβήνει δύο φορές και ο συναγερμός ακούγεται κάθε 30 δευτερόλεπτα.	Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά. Επικοινωνήστε με τη Nedis.

## Učrené použitie

Tento výrobok je určený na detekciu oxidu uhľohatého nahromadeného v obytných prostrediach. Výrobok je určený len na použitie vo vnútri. Iné použitie alebo zmeny výrobu predstavujú nesprávne použitie a vytvárajú vážne riziko nehôd. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruka a správne fungovanie.

## Technické údaje

<b>Produkt</b>	Detektor oxidu uhľohatého
<b>Číslo výrobku</b>	DTCTCO40WT
<b>Rozmery (D x Š x V)</b>	122 x 122 x 39 mm
<b>Typ batérie</b>	Alkalické 2x AA LR6 (PAIRDEER)
<b>Životnosť batérií</b>	Maximálne 5 rokov
<b>Prevádzková teplota</b>	-10 °C - 40 °C

**SK** Rýchly návod

## Detektor oxidu uhľohatého

DTCTCO40WT



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

<b>Životnosť snímača</b>	Maximálne 10 rokov
<b>Hlasitosť alarmu</b>	>85 dB @ 3 m
<b>Výstup alarmu</b>	Vizuálna a zvuková indikácia
<b>Dĺžka zahrievania</b>	Približne 100 sekúnd
<b>Spôsob montáže</b>	Montáž na stenu alebo montáž na strop
<b>Tlačidlo skúšky/stišenia</b>	Áno
<b>Upozornenie na takmer vybité batérie</b>	Áno
<b>Možnosť detekcie počtu častíc na milión (ppm)</b>	20 – 999 ppm
<b>Prevádzková vlhkosť</b>	0 % – 95 % (relatívna vlhkosť) bez kondenzácie

- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Preskúšajte výrobok raz za týždeň, aby sa zaistila správna činnosť.
- Výrobok nenatierajte.
- Tento výrobok nepoužívajte v prašnom ani zadymenom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte vo vonkajšom prostredí, je určený na použitie vo vnútornom prostredí.
- Výrobok vymeňte v prípade poruchy, konca životnosti alebo slabej batérie.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte aerosóly (osviežovače vzduchu, lak na vlasy, farbu) blízko tohto výrobku.
- Nevymieňajte batérie. Tento výrobok sa skúša len s dodanými batériami. Po vybití batérií výrobok zlikvidujte.
- Detektor CO nespustí alarm pri iných rizikách, ako sú napríklad únik plynu, vznik požiaru alebo výbuch. Detektor CO nie je náhradou za detektory dymu, ohňa, tepla či iného plynu.
- V prípade núdzovej situácie pomôžte deťom a/alebo osobám s obmedzením pohyblivosti.
- Vždy skontrolujte svoj domov a spotrebiče ohľadom potenciálnych problémov po alarme.
- Požiadajte kvalifikovaného technika spotrebičov, aby skontroloval vaše spotrebiče, ak sa alarm znova aktivuje v priebehu 24 hodín.
- Vždy upovedomte výrobcu, ak sa zistí problém u príslušného spotrebiča.
- Výrobok je určený na použitie v domácich prostrediach na typické funkcie vedenia domácnosti. Výrobok nie je vhodný na komerčné ani priemyselné

## Hlavné časti (obrázok A)

- |                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| 1 Indikátor alarmu             | 6 Držiak          |
| 2 Indikátor napájania          | 7 Indikátor chyby |
| 3 Tlačidlo skúšky/<br>stišenia | 8 Batérie (2x)    |
| 4 Displej                      | 9 Skrutky (2x)    |
| 5 Alarm                        | 10 Zástrčky (2x)  |

## Bezpečnostné pokyny

### **A** VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chýbný výrobok okamžite vymeňte.



aplikácie ani na použitie v rekreačných či komerčných vozidlách.

- Inštalácia výrobku by sa nemala používať ako náhrada za správnu inštaláciu, použitie a údržbu zariadení so spaľovaním paliva, vrátane vhodných vetracích a výfukových systémov.
- Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.
- Batérie nevystavujte vysokej teplote alebo ohňu. Vyhňte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Dbajte na to, aby nedošlo ku skratovaniu batérie.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Používajte len typ batérie odporúčaný v tomto dokumente.
- Akumulátory a batérie udržiavte v čistote a suchu.
- Pôvodné texty k výrobku si odložte na neskoršie použitie.
- Ak je to možné, batériu vyberte z výrobku, keď ho nepoužívate.
- Článok ani batériu nevyberajte z originálneho balenia, pokiaľ ich nebudete potrebovať.
- Nepoužívajte článok ani batériu, ktoré nie sú určené na použitie s týmto výrobkom.
- Článok alebo batériu používajte len na taký účel, na aký boli určené.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na článku,

batérii a zariadení a zabezpečte správne použitie.

- Článok alebo batériu zlikvidujte správnym spôsobom.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

## **⚠ Nebezpečenstvá oxidu uhoľnatého**

Expozícia pôsobeniu oxidu uhoľnatého (CO) je veľmi nebezpečná. CO je bezfarebný plyn bez chuti a zápachu, ktorý odstraňuje kyslík z prostredia. Môže to byť smrteľné.

CO sa vytvára spaľovaním uhlíkových materiálov, najmä vtedy, keď nie je k dispozícii dostatok kyslíka. Môže sa to vyskytnúť napríklad pri poruche alebo nesprávnom použití zariadení používaných na vykurovanie a varenie alebo pri motoroch vozidiel, zablokovaných komínoch, kozuboch, kotloch, peciach a akomkoľvek inom zariadení na spaľovanie paliva v rámci uzatvoreného priestoru.

CO je jedovatá látka, ktorá sa vŕiava v krvi, pričom zabraňuje prenosu kyslíka, čo môže spôsobiť smrť udusením.

Riziko hrozí každému, ale experti sa zhodujú v tom, že nenarodené deti, tehotné ženy, starší občania a osoby so srdcovými alebo dýchacími problémami sú obzvlášť citliví na nebezpečenstvo CO.

Spaľovacie zariadenia by mal vždy inštalovať kvalifikovaný profesionál. Počiatkové príznaky otravy oxidom uhoľnatým sú podobné chrípke bez horúčky a môžu zahŕňať:

- závrat
- silné bolesti hlavy
- nevoľnosť
- zvracanie
- dezorientáciu

Ak sa vyskytnú príznaky otravy CO, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc, pričom otravu CO je možné určiť karboxyl-hemoglobínovým testom.

Nasledujúce príznaky súvisia s otravou CO a mali by sa overiť u všetkých členov domácnosti:

1. Mierna expozícia: mierna bolesť hlavy, nevoľnosť, zvracanie, únava (často popisované ako príznaky podobné chrípke).
2. Stredná expozícia: silná pulzujúca bolesť hlavy, ospalosť, zmätenie, rýchly srdcový tep.
3. Extrémna expozícia: bezvedomie, kŕče, zlyhanie srdcového a dýchacieho systému, smrť.

**A** Výrobok nespustí alarm pri iných rizikách, ako sú napríklad únik plynu, vznik požiaru alebo výbuch. Detektor CO nie je náhradou za detektory dymu, ohňa, tepla či iného plynu.

**A** Výrobok je určený na použitie v domácich prostrediach na typické funkcie vedenia domácnosti. Nie je vhodný na komerčné ani priemyselné aplikácie ani na použitie v rekreačných či komerčných vozidlách.

**A** Inštalácia výrobku by sa nemala používať ako náhrada za správnu inštaláciu, použitie a údržbu zariadení so spaľovaním paliva, vrátane vhodných vetracích a výfukových systémov.

**A** Tento detektor je určený na ochranu osôb pred akútnymi účinkami CO.

**A** Detektor nedokáže poskytnúť ľuďom so špeciálnym zdravotným stavom úplnú bezpečnosť. Ak máte pochybnosti, mali by ste sa poradiť s lekárom.

**A** Plynové spotrebiče/zariadenia by mal inštalovať len vyškolený personál. Zariadenia/vybavenie udržiavajte v dobrom mechanickom stave a pravidelne ich dávajte kontrolovať

## Nebezpečenstvo úrovni CO:

Koncentrácia CO vo vzduchu. (ppm = počet častíc na milión)	Príznaky
50ppm	Maximálna prípustná koncentrácia pre expozíciu zdravých dospelých osôb v 8-hodinovom časovom intervale.
200ppm	V rámci 2-3-hodinovej expozície: <ul style="list-style-type: none"><li>- mierna bolesť hlavy</li><li>- únava</li><li>- závrat</li><li>- nevoľnosť</li></ul>
400ppm	V rámci 1-2-hodinovej expozície: <ul style="list-style-type: none"><li>- čelné bolesti hlavy</li></ul> <b>VÝSTRAHA:</b> 3 hodiny expozície povedú k usmrteniu.
800 – 999 ppm	V rámci 45-minútovej expozície: <ul style="list-style-type: none"><li>- závrat</li><li>- nevoľnosť</li><li>- kŕče</li><li>- bezvedomie</li></ul> <b>VÝSTRAHA:</b> 2-3 hodiny expozície povedú k usmrteniu.

**A** Tento výrobok je určený na ochranu používateľov pred akútnymi účinkami otravy CO. Výrobok nezaistuje úplnú ochranu pre osoby so zdravotnými problémami.

## Inštalácia batérií (obrázok B)

- Otočením alarmu **A 5** proti smeru hodinových ručičiek ho vyberte z držiaka **A 6**.
- Vložte batérie do priestoru pre batérie. Dbajte na to, aby polarita batérií (+/-) zodpovedala označeniu polarity vnútri priestoru pre batérie.
- Otočením **A 5** v smere hodinových ručičiek ho pripojte k **A 6**.

**A** Trvalé vystavenie pôsobeniu vysokej alebo nízkej vlhkosti môže skrátiť životnosť batérií.

## Montáž výrobku (obrázok C + D)

- Otočením **A 5** proti smeru hodinových ručičiek ho odstráňte z **A 6**.
- Umiestnite **A 6** do požadovanej polohy. Postupujte podľa krokov 3 – 5 pri kamenných/ betónových povrchoch. Pokračujte krokom 6 pri drevených povrchoch.
- S použitím **A 6** ceruzou označte miesta vrtania.
- Vyvírtajte dva Ø 5 mm otvory.
- Zástrčky **A 10** pripojte k otvorom.
- Upevnite montážny držiak pomocou skrutiek **A 9**.
- Otočením **A 5** v smere hodinových ručičiek ho pripojte k **A 6**.

Pri inštalácii na stenu sa uistite, že šípka na držiaku smeruje nahor.

**i** Pri vrtaní uchovávajte výrobok v priestore bez prachu.

Skrutky nepritahujte nad požadovanú mieru, pretože by to spôsobilo deformáciu držiaka.

## Výber miesta (obrázok E + F)

Na zaistenie bezpečného použitia sa odporúča nainštalovať výrobok na niektoré z nasledujúcich miest:

- Každý priestor na spanie.
- Oba konce vstupnej haly dlhšej ako 12 m.
- Každá miestnosť, v ktorej viac osôb nepretržite trávi niekoľko hodín.

- Nainštalujte minimálne jeden výrobok na každé podlažie viacpodlažnej budovy.
- Každá miestnosť, v ktorej sa nachádza pec, zdroj tepla a/alebo iné spaľovacie zariadenia.
- Ak sa v dome nachádza suterén: V hornej časti schodiska suterénu.

**A** Výrobok uväzda prítomnosť CO len v blízkosti snímača. CO sa môže nachádzať aj v iných priestoroch.

## V priestoroch so zdrojom spaľovania

Na stropce:

- Vo vzdialenosti minimálne 1 – 3 m od zdroja CO. Optimálna vzdialenosť je 6 m.
- Vo vzdialenosti minimálne 30 cm od okolitých stien.
- V stredovom bode miestnosti.
- Nie vo vírivom vzduchu (blízko okien, stropných ventilátorov alebo klimatizačných zariadení).

## V priestoroch bez zdroja spaľovania

V spacích priestoroch:

- Na úrovni dýchania.
- Nie vo vírivom vzduchu (blízko okien, stropných ventilátorov alebo klimatizačných zariadení).
- Nie za predmetmi (záclony alebo skrine).

Ostatné priestory:

- Na úrovni dýchania. V závislosti od činností v miestnosti by sa mal výrobok nainštalovať vo výške sedenia alebo státi.
- Nie vo vírivom vzduchu (blízko okien, stropných ventilátorov alebo klimatizačných zariadení).
- Nie za predmetmi (záclony alebo skrine).

Výrobok neinštalujte :

- v znečistených, mastných či prašných priestoroch.
- pri teplote pod -10 °C.
- pri teplote nad +40 °C.

- vo vírivom vzduchu (blízko stropných ventilátorov, klimatizačných zariadení alebo otvorených okien).
- do 3 metrov od zdroja vysokej vlhkosti.
- do 1,5 metra od kuchynských spotrebičov.
- do 1,5 metra od pece alebo zdrojov tepla so spaľovaním paliva. Optimálna vzdialenosť je 6 m.
- za predmetmi, ako sú záclony alebo skrine.
- na priamom slnečnom svetle.

Vždy odstráňte výrobok z priestoru, keď sa vykonáva nasledujúca údržba, aby nedošlo k poškodeniu výrobku:

- brúsenie alebo rozoberanie drevených podláh.
- natieranie.
- tapetovanie.
- používanie lepidiel alebo aerosólov.

Nasledujúce látky a plyny môžu spôsobiť falošné alarmy alebo trvalo poškodiť detektor: metán, propán, izobután, etylén, etanol, alkohol, izopropanol, benzén, toluén, etylacetát, kyselina, éter, hydrogén, hydrogensíran, pečenevý plyn, oxid siričitý, aerosól, pohonná látka, alkoholový preparát, farba, riedidlo, rozpúšťadlo, tmely, šampóny, balzam po holení, parfum a určité čistiace prostriedky.

## Čas odozvy výrobku

Koncentrácia CO vo vzduchu. (ppm = počet častíc na milión)	Čas odozvy výrobku
30ppm	120 minút
50ppm	60 – 90 minút
100ppm	10 – 40 minút
300ppm	3 minúty

## Keď sa alarm spustí

Keď alarm vydáva rýchle zvukové signály a červený LED indikátor rýchlo bliká:

- Ihneď opustite daný priestor.
- Zavolajte miestne záchranné zložky (hasičský zbor).
- Nechodte spať do budovy, pokiaľ vám záchranné zložky neoznámia, že je to bezpečné.

**A** Nikdy neignorujte alarm.

- i** Nestláčajte tlačidlo stíšenia/skúšky v prípade alarmu.
- i** V prípade núdzovej situácie pomôžte deťom a/alebo osobám s obmedzením pohyblivosti.
- i** Výrobok nedokáže ochrániť osoby so špeciálnym zdravotným stavom.
- i** Vždy skontrolujte svoj domov a spotrebiče ohľadom potenciálnych problémov po alarme.
- i** Požadajte kvalifikovaného technika spotrebičov, aby skontroloval vaše spotrebiče, ak sa alarm znova aktivuje v priebehu 24 hodín.
- i** Vždy upovedomte výrobcu, ak sa zistí problém u príslušného spotrebiča.
- i** Výrobok len meria CO v priestore, v ktorom sa nachádza.
- i** Jednotlivci so zdravotným stavom, ktorý môže spôsobiť ich zvýšenú citlivosť na CO, môžu zväziť použitie výstražných zariadení, ktoré poskytujú zvukové a vizuálne signály pri koncentrácii CO nižšej ako 30 ppm. Ďalšie informácie o oxide uhoľnatom a vašom zdravotnom stave získate od svojho lekára.

## Tichý režim

V tichom režime nebude výrobok vykonávať detekciu CO počas 12 hodín.









Tichý režim je potrebné aktivovať manuálne.

- Krátkym stlačením tlačidla skúšky/stíšenia **A** **3** aktivujete tichý režim. Indikátor alarmu bliká každých 30 sekúnd

Po 12 hodinách prejde výrobok späť do pohotovostného režimu.

**i** Tichý režim použite len vtedy, keď je výrobok v priamej viditeľnosti.

Stav výrobku uvádza zobrazenie **A4** a LED indikátory **A1**, **A2** a **A7**. Prehľad rôznych stavov a indikátorov je zobrazený v nižšie uvedenej tabuľke.

	Informácie	LED indikátor	Zvukový alarm	Displej
<b>Režim napájania a zahrievania</b>	Skontrolujte inštalačnú zostavu na napájanie výrobku. Zahrievanie trvá približne 100 sekúnd.	<b>A1</b> , <b>A2</b> a <b>A7</b> striedavo blikajú.	Jeden krátky zvukový signál.	
<b>Pohotovostný režim</b>	Po zahriatí výrobok automaticky aktivuje pohotovostný režim.	<b>A2</b> bliká zelenou farbou každých 30 sekúnd.	Vypnuté	Žiadne
<b>Tichý režim</b>	Krátkym stlačením <b>A3</b> prejde výrobok do tichého režimu.	<b>A7</b> bliká žltou farbou každých 30 sekúnd.	Vypnuté	
<b>Stíšený alarm</b>	Krátkym stlačením <b>A3</b> stíšite nežiaduci alarm.	<b>A1</b> nepretržite bliká červenou farbou.	Vypnuté	 Akékoľvek číslo v rozsahu 25 - 999.
<b>Skúška</b>	Stlačenie a uvoľnením <b>A3</b> vyskúšate výrobok.	<b>A1</b> 4-krát zabliká červenou farbou.	štyri zvukové signály.	
<b>Stav takmer vybitých batérií</b>	Výrobok ihneď vymeňte.	<b>A7</b> bliká žltou farbou každých 30 sekúnd.	Zvukový signál každých 30 sekúnd.	
<b>Porucha</b>	Výrobok má poruchu. Kontaktujte spoločnosť Nedis.	<b>A7</b> dvakrát bliká žltou farbou každých 30 sekúnd.	Dva zvukové signály každých 30 sekúnd.	
<b>Koniec životnosti</b>	Výrobok ihneď vymeňte.	<b>A7</b> dvakrát bliká žltou farbou každých 30 sekúnd.	Jeden dlhý zvukový signál a jeden krátky zvukový signál každých 30 sekúnd.	
<b>Alarm</b>	Prítomnosť oxidu uhľnatého.	<b>A1</b> nepretržite bliká červenou farbou.	Nepretržitý zvukový signál.	 Akékoľvek číslo v rozsahu 25 - 999.

## Riešenie problémov

Problém	Možné riešenie
Výrobok po stlačení skúšobného tlačidla nereaguje.	Uistite sa, že sú batérie nainštalované správne.
<b>A7</b> bliká a alarm znie každých 30 sekúnd.	Batérie sú takmer vybité. Výrobok ihneď vymeňte.
<b>A7</b> dvakrát zabliká a alarm znie každých 30 sekúnd.	Výrobok má poruchu. Kontaktujte spoločnosť Nedis.

### CS Rychlý návod

## Detektor oxidu uhelnatého

DTCTCO40WT



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

## Zamýšlené použitie

Tento výrobok je určen k detekcii hromadenia oxidu uhelnatého v obytných priestoroch.

Tento výrobok je určen výhradne k použitiu vo vnútorných priestoroch.

Jakékoli jiné použití nebo změny výrobku představují nesprávné použití a mohou vést k závažným nehodám. Výrobek není určen ke komerčnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Technické údaje

Produkt	Detektor oxidu uhelnatého
Číslo položky	DTCTCO40WT
Rozměry (D × Š × V)	122 × 122 × 39 mm

Typ baterie	2x alkalická AA LR6 (PAIRDEER)
Životnosť baterie	Až 5 let
Provozní teplota	-10 °C - 40 °C
Životnosť snímača	až 10 let
Hlasitosť alarmu	>85 dB @ 3 m
Výstup alarmu	Vizuální a zvukové varování
Čas zahřátí	Cca 100 s
Způsob montáže	Montáž na strop nebo stěnu
Tlačítko Test/Ztišit	Ano
Upozornění na nízké nabití baterie	Ano
Detekovatelná hladina v ppm	20 – 999 ppm
Provozní vlhkost	0 – 95% (RH) bez kondenzace

## Hlavní části (obrázek A)

- |   |                      |    |                  |
|---|----------------------|----|------------------|
| 1 | Ukazatel alarmu      | 6  | Montážní konzola |
| 2 | Ukazatel napájení    | 7  | Ukazatel chyby   |
| 3 | Tlačítko Test/Ztišit | 8  | Baterie (2x)     |
| 4 | Displej              | 9  | Šrouby (2x)      |
| 5 | Alarm                | 10 | Hmoždinky (2x)   |

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejrpe kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistíte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Jednou týdně výrobek otestujte, aby bylo zajištěno jeho správné fungování.
- Výrobek nenatírejte.
- Nepoužívejte výrobek v prašném či zakouřeném prostředí.
- Nepoužívejte výrobek ve venkovních prostorách, výrobek je navržen pro použití uvnitř.
- Pokud dojde k poruše, skončí životnost nebo je vybitá baterie, výrobek vyměňte.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sniží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- V blízkosti výrobku nepoužívejte aerosoly (osvěžovače vzduchu, vlasové spreje, barvy ve spreji).
- Baterie nevyměňujte. Tento výrobek je testován pouze s příloženými bateriemi. Jakmile se baterie vybije, výrobek zlikvidujte.
- Detektor oxidu uhelnatého nespustí alarm při jiných nebezpečích, jako je například únik plynu, požár nebo výbuch. Detektor oxidu uhelnatého není náhradou za detektory kouře, ohně, tepla nebo plynů.
- V případě stavu ohrožení poskytněte pomoc dětem a lidem s omezenou mobilitou.
- Po alarmu vždy zkontrolujte domácnost a spotřebiče a zjistěte potenciální problémy.
- Pokud se alarm znovu aktivuje během 24 hodin, obraťte se na kvalifikovaného technika s žádostí o kontrolu vašich spotřebičů.
- Pokud zjistíte problém se spotřebičem, vždy informujte výrobce.
- Výrobek je určen k použití v domácnostech a typickém domácím obytném prostředí. Není vhodný pro komerční a průmyslové použití ani se nehodí k použití v rekreačních či komerčních vozidlech.
- Instalace výrobku by neměla být brána jako náhrada za řádnou instalaci, používání a údržbu zařízení využívajících paliva včetně použití vhodných ventilačních a výfukových systémů.
- Baterie nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Nevystavujte baterii teple nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Baterii nikdy nezkratujte.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte pouze baterie takového typu, jaký je doporučen v tomto dokumentu.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Uschovejte si originální brožury k výrobku pro pozdější použití.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii z výrobku, když ho nepoužíváte.
- Nevytahujte článek či baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití zapotřebí.
- Nepoužívejte článek či baterie, které nejsou určeny k použití v tomto typu výrobku.
- Články či baterie používejte pouze k účelu, pro který jsou určeny.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Děti smejí baterii používat pouze pod dohledem.

- Dodržte označení kladného (+) a záporného (-) pólu na článku, baterii a v zařízení a zajistíte správné použití.
- Článek či baterii ekologicky zlikvidujte.
- Pokud dojde ke spojení článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### **⚠ Nebezpečí související s oxidem uhelnatým**

Vystavení lidí oxidu uhelnatému (CO) je velice nebezpečné. CO je bezbarvý plyn bez zápachu a chuti, který zbavuje zasaženou oblast kyslíku. To může být smrtelné.

CO se vytváří při spalování uhlíkatých materiálů, zvláště když není k dispozici dostatek kyslíku. K tomu může dojít například při poruše nebo nesprávném použití spotřebičů využívaných k topení a vaření nebo motorů vozidel, v důsledku zablokovaného komína, nesprávného použití nebo poruše krbů, bojlerů, kamen, sporáků a dalších spotřebičů využívajících proces spalování v uzavřených prostorách.

CO je toxin, který se váže v krvi, kde zabraňuje přenosu kyslíku, což může způsobit smrt udušením.

Náchylný je každý, odborníci se však shodují na tom, že zvláště náchylné na nebezpečí CO jsou nenarozené děti, těhotné ženy, senioři a lidé se srdečními či respiračními onemocněními.

Spalovací zařízení by měl vždy instalovat kvalifikovaný technik. První příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou podobné jako u chřipky bez horečky a mohou zahrnovat:

- závrať / motání hlavy
- těžké bolesti hlavy
- žaludeční nevolnost
- zvracení
- dezorientace

Pokud se u vás objeví příznaky otravy oxidem uhelnatým, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Otrava CO lze určit karboxyhemoglobinovým testem. Následující příznaky také souvisejí s otravou CO a je třeba je prodiskutovat se všemi členy domácnosti:

1. Slabé vystavení: lehká bolest hlavy, žaludeční nevolnost, zvracení, únava (často popisovány jako příznaky podobné chřipce).
2. Středně silné vystavení: silná pulzující bolest hlavy, ospalost/malátnost, zmatení, zrychlený tep.
3. Extrémní vystavení: bezvědomí, křeče, kardiorepirační selhání, smrt.

**⚠ Výrobek NESPUŠTÍ alarm při jiných nebezpečích, jako je například únik plynu, požár nebo výbuch. Detektor oxidu uhelnatého není náhradou za detektory kouře, ohně, tepla nebo plynů.**

**⚠ Výrobek je určen k použití v domácnostech a typickém domácím obytném prostředí. Není vhodný pro komerční a průmyslové použití ani se nehodí k použití v rekreačních či komerčních vozidlech.**

**⚠ Instalace výrobku by neměla být brána jako náhrada za řádnou instalaci, používání a údržbu zařízení využívajících paliva včetně použití vhodných ventilačních a výfukových systémů.**

**⚠ Tento detektor je určen k ochraně osob před akutními dopady oxidu uhelnatého.**

**⚠ Detektor nemůže zajistit lidem se speciálními zdravotními nároky úplnou bezpečnost. Máte-li pochybnosti, konzultujte se svým lékařem.**

**⚠ Plynové spotřebiče/vybavení by měl vždy instalovat pouze proškolený personál. Zařízení/vybavení udržujte v dobrém mechanickém stavu a pravidelně nechávejte provádět revize.**



## Nebezpečí hladin oxidu uhelnatého:

Koncentrace CO ve vzduchu. (ppm = počet částic v milionu)	Příznaky
50 ppm	Maximální povolená koncentrace pro zdravé dospělé, které mohou být vystaveni po dobu 8 hodin.
200 ppm	Do 2–3 hodin od vystavení: <ul style="list-style-type: none"><li>- lehká bolest hlavy</li><li>- únava</li><li>- závrať / motání hlavy</li><li>- žaludeční nevolnost</li></ul>
400 ppm	Do 1–2 hodin od vystavení: <ul style="list-style-type: none"><li>- frontální bolest hlavy</li></ul> <b>VAROVÁNÍ:</b> 3 hodiny vystavení bude mít za následek smrt.
800 – 999 ppm	Do 45 minut od vystavení: <ul style="list-style-type: none"><li>- závrať / motání hlavy</li><li>- žaludeční nevolnost</li><li>- křeče</li><li>- bezvědomí</li></ul> <b>VAROVÁNÍ:</b> 2–3 hodiny vystavení bude mít za následek smrt.

**A** Výrobek je určen k ochraně osob před akutními dopady otravy oxidem uhelnatým. Výrobek nezajišťuje kompletní ochranu osob se zdravotními obtížemi.

## Instalace baterií (obrázek B)

1. Otočením alarmu **A5** proti směru hodinových ručiček alarm odstraňte z konzoly **A6**.
2. Vložte baterie do prostoru pro baterie. Ujistěte se, že jste dodrželi správnou polaritu (+/-) baterií vyznačenou v prostoru pro baterie.
3. Otočením **A5** ve směru hodinových ručiček detektor připevněte k **A6**.

**A** Konstantní vystavení vysoké nebo nízké vlhkosti může snížit životnost baterie.

## Montáž výrobku (obrázek C + D)

1. Otočením **A5** proti směru hodinových ručiček dno odstraňte z **A6**.
  2. Umístěte **A6** na požadované místo.
- U kamenných/betonových povrchů se řiďte kroky 3–5. U dřevěných povrchů pokračujte na krok 6.
3. S použitím **A6** si označte tužkou místa, kam budete vrtat otvory.
  4. Vyrvejte dva otvory o průměru Ø 5 mm.
  5. Zasuňte hmoždinky **A10** do otvorů.
  6. Upevněte montážní konzolu pomocí šroubů **A9**.
  7. Otočením **A5** ve směru hodinových ručiček detektor připevněte k **A6**.

Při instalaci na stěnu se ujistěte, že šipka na konzole směřuje nahoru.

**i** Při vrtání zanechte výrobek v oblasti, kde se nepráší. Šrouby nedotahujte příliš silně, aby nedošlo k deformaci konzoly.

## Výběr umístění (obrázek E + F)

Pro bezpečné použití doporučujeme výrobek instalovat na tato místa:

- Každá místnost, kde se spí.
- Oba konce chodby delší než 12 m.
- Každá místnost, kde tráví více lidí několik po sobě jdoucích hodin.

- Nainstalujte alespoň jeden výrobek do každého podlaží vícepatrových obydlí.
- Každá místnost s kamny/pecí, zdrojem tepla anebo jiný zařízením fungujícím na bázi spalování.
- Máte-li v domě sklep: Na horní konec sklepního schodiště.

**A** Výrobek ukazuje pouze přítomnost CO v blízkosti snímače. CO se může nacházet také v dalších oblastech.

### V oblastech se zdrojem spalování

Na stropě:

- Alespoň 1–3 m od zdroje CO. Optimální vzdálenost je 6 m.
- Alespoň 30 cm od okolních stěn.
- Ve středu místnosti.
- Ne v místech, kde proudí vzduch (v blízkosti oken, stropních ventilátorů nebo klimatizací).

### V oblastech bez zdroje spalování

V místech, kde se spí:

- Na úrovni dýchání.
- Ne v místech, kde proudí vzduch (v blízkosti oken, stropních ventilátorů nebo klimatizací).
- Ne za předměty (záclony nebo skříně).

Ostatní oblasti:

- Na úrovni dýchání. V závislosti na aktivitách v dané místnosti je třeba výrobek instalovat ve výšce sezení nebo stání.
- Ne v místech, kde proudí vzduch (v blízkosti oken, stropních ventilátorů nebo klimatizací).
- Ne za předměty (záclony nebo skříně).

Výrobek neinstalujte:

- ve špinavých, mastných nebo prашných oblastech;
- v teplotách pod -10 °C;
- v teplotách nad +40 °C;

- v místech, kde proudí vzduch (v blízkosti otevřených oken, stropních ventilátorů nebo klimatizací);
- ve vzdálenosti do 3 m od zdrojů vlhkosti;
- ve vzdálenosti do 1,5 m od kuchyňských spotřebičů;
- ve vzdálenosti do 1,5 m od kamen/krbů/pecí nebo zdrojů tepla na bázi spalování. Optimální vzdálenost je 6 m;
- za předměty jako jsou záclony, skříně apod.;
- na místo, kam přímo dopadají sluneční paprsky.

Abyste zabránili poškození výrobku, vždy je z oblasti odstraňte, pokud se chystáte provadět následující údržbu:

- drhnutí nebo rozebírání dřevěných podlah;
- malování;
- tapetování;
- používání lepidel nebo aerosolů.

Následující látky a plyny mohou způsobit falešný alarm nebo trvalé poškození detektoru: metan, propan, isobutan, etylén, etanol, alkohol, isopropanol, benzen, toluen, ethylacetát, kyselina, éter, vodík, hydrogensíran, hepatický plyn, oxid siřičitý, aerosol, hnací plyn, příprava alkoholů, barvy/laky, ředidla, rozpouštědla, pojiva, šampon, balzámy po holení, parfémů a některé čisticí prostředky.

### Doba odezvy výrobku

Koncentrace CO ve vzduchu. (ppm = počet částic v milionu)	Doba odezvy výrobku
30 ppm	120 minut
50 ppm	60–90 minut
100 ppm	10–40 minut
300 ppm	3 minuty

## Při zaznění alarmu

Když alarm rychle pípá a neustále bliká červená LED:

- Okamžitě odejděte ven.
- Zavolejte místní složky záchranného systému (hasiče).
- Nevracejte se do budovy, dokud vám složky záchranného systému nepotvrdí, že je to bezpečné.

**A** Nikdy alarm neignorujte.

- i** V případě alarmu nepoužívejte tlačítko ztišit/test.
- i** V případě stavu ohrožení poskytněte pomoc dětem a lidem s omezenou mobilitou.
- i** Výrobek nedokáže zajistit kompletní ochranu osob se zvláštními zdravotními potížemi.
- i** Po alarmu vždy zkontrolujte domácnost a spotřebiče a zjistěte potenciální problémy.
- i** Pokud se alarm znovu aktivuje během 24 hodin, obraťte se na kvalifikovaného technika s žádostí o kontrolu vašich spotřebičů.
- i** Pokud zjistíte problém se spotřebičem, vždy informujte výrobce.
- i** Výrobek měří koncentraci CO pouze v oblasti, kde je umístěn.

- i** Osoby se zdravotními potížemi, které mohou být citlivější na CO, mohou zvážit použití varovných zařízení poskytujících zvukové a vizuální signály pro koncentrace CO vyšší než 30 ppm. Další informace o oxidu uhelnatém a vašem zdravotním stavu získáte od svého obvodního lékaře.

## Tichý režim

V režimu ztišení výrobek nedetekuje CO po dobu 12 hod.



Tichý režim je nutné aktivovat ručně.

- Krátkým stiskem tlačítka Test/Ztišit **A3** aktivujte tichý režim. Ukazatel alarmu bliká každých 30 sekund.

Po 12 hodinách se výrobek přepne zpět do pohotovostního režimu.

- i** Tichý režim používejte pouze pokud máte na výrobek přímý výhled.

Stav výrobku je zobrazen pomocí displeje **A4** a LED kontrolek **A1**, **A2** a **A7**. Přehled různých stavů a ukazatelů zachycuje tabulka níže.

	Informace	LED ukazatel	Zvuková výstraha	Displej
<b>Zapnutí a režim zahřátí</b>	Ohledně napájení výrobku se podívejte do části věnované instalaci. Zahřátí trvá přibližně 100 sekund.	<b>A1</b> , <b>A2</b> a <b>A7</b> střídavě blikají.	Jedno krátké pípnutí.	
<b>Pohotovostní režim</b>	Po zahřátí výrobek automaticky přejde do pohotovostního režimu.	<b>A2</b> bliká zeleně každých 30 sekund.	Nesvítí	Žádné
<b>Tichý režim</b>	Krátkým stiskem <b>A3</b> přejděte do režimu ztišení.	<b>A7</b> bliká žlutě každých 30 sekund.	Nesvítí	

<b>Ztišení alarm</b>	Krátkým stiskem <b>A 3</b> ztišíte nechtěný alarm.	<b>A 1</b> nepřetržitě červeně bliká.	Nesvíí	 Jakékoli číslo od 25 do 999.
<b>Test</b>	Stiskem a uvolněním <b>A 3</b> výrobek otestujete.	<b>A 1</b> 4krát červeně zabliká.	Čtyři pípnutí	
<b>Slabá baterie</b>	Výrobek ihned vyměňte.	<b>A 7</b> bliká žlutě každých 30 sekund.	Pípnutí každých 30 sekund.	
<b>Porucha</b>	Výrobek se porouchal. Obráťte se na společnost Nedis.	<b>A 7</b> dvakrát blikne žlutě každých 30 sekund.	Dvě pípnutí každých 30 sekund.	
<b>Konec životnosti</b>	Výrobek ihned vyměňte.	<b>A 7</b> dvakrát blikne žlutě každých 30 sekund.	Jedno dlouhé pípnutí a jedno krátké pípnutí každých 30 sekund.	
<b>Alarm</b>	Přítomnost oxidu uhelnatého.	<b>A 1</b> nepřetržitě červeně bliká.	Nepřetržitě pípnáí.	 Jakékoli číslo od 25 do 999.

## Řešení problémů

Problém	Možné řešení
Výrobek nereaguje na stisknutí testovacího tlačítka.	Ujistěte se, že jsou správně nainstalovány baterie.
Každých 30 sekund blikne <b>A 7</b> a pípe alarm.	Slabá baterie. Výrobek ihned vyměňte.
Každých 30 sekund dvakrát blikne <b>A 7</b> a pípe alarm.	Výrobek se porouchal. Obráťte se na společnost Nedis.

## Ghid rapid de inițiere

### Detector de monoxid de carbon

DTCTCO40WT



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/dtctco40wt](http://ned.is/dtctco40wt)

### Utilizare preconizată

Acest produs este destinat detectării acumularilor de monoxid de carbon în mediile rezidențiale. Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Alte utilizări sau modificări ale produsului constituie utilizare improprie și prezintă riscuri grave de accidente. Produsul nu este destinat utilizării comerciale. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Specificații

Produs	Detector de monoxid de carbon
Numărul articolului	DTCTCO40WT
Dimensiuni (L x l x h)	122 x 122 x 39 mm
Tipul bateriei	2 baterii alcaline AA LR6 (PAIRDEER)
Durata de viață a bateriei	Maximum 5 ani
Temperatură de funcționare	-10 °C - 40 °C
Durata de viață a senzorului	Maximum 10 ani
Volumul alarmei	>85 dB @ 3 m
Activarea alarmei	Indicație vizuală și sonoră
Perioadă de încălzire	Aproximativ 100 secunde
Metodă de montare	Montare pe perete sau montare pe tavan
Buton Test/Activitate redusă	Da
Alertă baterie descărcată	Da
Concentrație detectabilă în ppm	20 – 999 ppm
Umiditate de funcționare	0% – 95% (RH) fără condensare

## Piese principale (imagine A)

- |   |                              |    |                      |
|---|------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Indicator alarmă             | 6  | Suport               |
| 2 | Indicator de putere          | 7  | Indicator defectiuni |
| 3 | Buton Test/Activitate redusă | 8  | Baterii (2x)         |
| 4 | Afișaj                       | 9  | Șuruburi (2x)        |
| 5 | Alarmă                       | 10 | Fișe (2x)            |

## Instrucțiuni de siguranță

### AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Testați o dată pe săptămână produsul pentru asigurarea funcționării corecte.
- Nu vopsiți produsul.
- Nu folosiți produsul în medii cu concentrații ridicate de praf sau fum.
- Nu folosiți produsul pentru utilizare în spații deschise, produsul este destinat utilizării în spații închise.
- Înlocuiți produsul în cazul funcționării eronate, la finalul duratei de viață sau dacă bateria este descărcată.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.

- Nu folosiți aerosoli (odorizante, fixativ de păr, vopsea) în apropierea produsului.
- Nu înlocuiți bateriile. Acest produs este testat numai cu bateriile furnizate. Eliminați produsul când bateriile sunt epuizate.
- Detectorul de CO nu va declanșa o alarmă pentru alte pericole, de exemplu scurgeri de gaz, incendii sau explozii. Un detector de CO nu este un înlocuitor pentru detectoare de fum, incendiu, căldură sau alte gaze.
- În situații de urgență, ajutați copiii și/sau persoanele cu mobilitate limitată.
- După o alarmă verificați întotdeauna locuința și aparatele dvs. pentru potențiale probleme.
- Consultați un tehnician calificat în aparate pentru verificarea aparatelor dacă alarma se reactivează în următoarele 24 de ore.
- În cazul identificării unei probleme, întotdeauna informați producătorul.
- Produsul este destinat utilizării în medii casnice, pentru funcții obișnuite de îngrijire a locuinței. Produsul nu este adecvat pentru aplicații comerciale sau industriale și nici pentru utilizarea la vehicule recreative sau comerciale.
- Instalarea produsului nu trebuie folosită ca un substitut pentru instalarea corectă, utilizarea și întreținerea instalațiilor alimentate cu combustibil, inclusiv sisteme adecvate de ventilație și evacurare.
- Nu dezambalați, deschideți sau distrugeți bateriile.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau incendii. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu scurtcircuitați bateria.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri ale bateriei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apălați la un consult medical.
- Folosiți exclusiv tipurile de baterii recomandate în acest document.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Păstrați documentația originală a produsului pentru a o consulta mai târziu.
- Când este posibil, scoateți bateria din produs, când acesta nu este în uz.
- Nu scoateți un element de baterie sau o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizat(ă).
- Nu folosiți elemente sau baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu produsul.
- Folosiți în respectiva aplicație exclusiv elementul de baterie sau bateria destinată acestui scop.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe elementele de baterie, baterie și echipament și asigurați-vă că le utilizați corect.
- Eliminați corect celula sau bateria.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii unui element sau a unei baterii.

#### **Pericolele monoxidului de carbon**

Expunerea la monoxid de carbon (CO) este foarte periculoasă. CO este un gaz incolor, inodor și insipid, care elimină oxigenul din zonă. Acesta poate fi fatal. CO este generat prin arderea materialelor pe bază de

cărbune, în principal când nu este disponibil suficient oxigen. Aceasta se poate întâmpla, de exemplu, prin funcționarea eronată sau utilizarea greșită a aparatelor folosite pentru încălzire și gătit sau de la motoarele vehiculelor, coșurile blocate, șeminee, cazane, plite și orice alte aparate care implică arderea într-un spațiu închis.

CO este o toxină, care se leagă în sânge, unde împiedică transportul oxigenului, ceea ce poate produce deces prin sufocare.

Toată lumea este susceptibilă, dar experții sunt de acord că feții, femeile însărcinate, persoanele în vârstă și persoanele cu probleme cardiace sau respiratorii sunt în special vulnerabile la pericolele CO.

Aparatele cu ardere trebuie întotdeauna instalate de către un specialist calificat. Simptomele inițiale de otrăvire cu monoxid de carbon sunt similare celor ale gripei, fără febră, și pot include:

- amețeală
- dureri grave de cap
- greață
- stare de vomă
- dezorientare

În cazul confruntării cu simptome de otrăvire cu CO, solicitați imediat asistență medicală, otrăvirea cu CO poate fi stabilită printr-un test de carboxihemoglobină. Următoarele simptome sunt în legătură cu otrăvirea cu CO și trebuie discutate cu toți membrii gospodăriei:

1. Expunere slabă: dureri ușoare de cap, greață, stare de vomă, oboseală (adesea descrise ca simptome asemănătoare gripei).
2. Expunere medie: dureri puternice de cap, somnolență, confuzie, ritm cardiac rapid.
3. Expunere extremă: stare de inconștiență, convulsii, insuficiență cardiorespiratorie, deces.

**A** Produsul nu va declanșa o alarmă pentru alte pericole, de exemplu scurgeri de gaz, incendii sau

explozii. Un detector de CO nu este un înlocuitor pentru detectoare de fum, incendiu, căldură sau alte gaze.

**A** Produsul este destinat utilizării în medii casnice, pentru funcții obișnuite de îngrijire a locuinței. Acesta nu este adecvat pentru aplicații comerciale sau industriale și nici pentru utilizarea la vehicule recreative sau comerciale.

**A** Instalarea produsului nu trebuie folosită ca un substitut pentru instalarea corectă, utilizarea și întreținerea instalațiilor alimentate cu combustibil, inclusiv sisteme adecvate de ventilație și evacuare.

**A** Acest detector este destinat protejării persoanelor împotriva efectelor acute ale CO.

**A** Detectorul nu poate asigura siguranța completă a persoanelor cu probleme medicale speciale. Pentru neclarități, ar trebui să vă adresați unui medic.

**A** Aparatele/echipamentele cu gaz trebuie montate exclusiv de către personal instruit. Mențineți dispozitivele/echipamentele în stare mecanică bună și apeleți la personal specializat pentru a le verifica periodic.

## Pericolul nivelurilor de CO:

Concentrație de CO în aer. (ppm = părți pe milion)	Simptome
50ppm	Concentrația maximă admisibilă la care pot fi expuși adulții sănătoși într-o perioadă de 8 ore.
200ppm	În 2-3 ore de expunere: - ușoare dureri de cap - oboseală - amețeală - greață

Concentrație de CO în aer. (ppm = părți pe milion)	Simptome
400ppm	În 1-2 ore de expunere: - dureri de cap frontale <b>AVERTISMENT:</b> După 3 ore de expunere va surveni decesul.
800 – 999 ppm	În 45 de minute de expunere: - amețeală - greață - convulsii - stare de inconștiență <b>AVERTISMENT:</b> După 2-3 ore de expunere va surveni decesul.

**A** Produsul este destinat protecției utilizatorilor împotriva efectelor acute ale otrăvirii cu CO. Produsul nu asigură protecția completă pentru persoanele cu probleme de natură medicală.

### Instalarea bateriilor ( imagine B )

1. Rotiți spre dreapta contorul de alarmă **A 5** pentru a-l scoate din suport **A 6**.
  2. Introduceți bateriile în compartimentul bateriei. Asigurați-vă că polaritatea bateriei (+/-) corespunde marcajelor polarității din interiorul compartimentului bateriei.
  3. Răsuciți **A 5** spre dreapta pentru a-l fixa la **A 6**.
- A** Expunerea constantă la niveluri ridicate sau scăzute de umiditate poate reduce durata de viață a bateriei.

### Montarea produsului ( imagine C + D )

1. Răsuciți **A 5** spre stânga pentru a-l scoate din **A 6**.
  2. Așezați **A 6** în locul dorit.
- Parcurgeți pașii 3-5 pentru suprafețe din piatră/beton.

Continuați la pasul 6 pentru suprafețe din lemn.

3. Folosiți **A 6** pentru a marca locurile de găurire, cu ajutorul unui creion.
  4. Realizați două găuri cu Ø 5 mm.
  5. Introduceți fișele **A 10** în orificii.
  6. Fixați suportul de montare cu ajutorul șuruburilor **A 9**.
  7. Răsuciți **A 5** spre dreapta pentru a-l fixa la **A 6**.
- La montarea pe perete, asigurați-vă că săgeata de pe suport indică în sus.
- i** În timpul găuririi, mențineți produsul într-o zonă fără praf.
- Nu strângeți prea mult șuruburile, se va deforma suportul.

### Alegerea unei locații ( imagine E + F )

Pentru utilizarea în siguranță, se recomandă montarea produsului în următoarele locații:

- Fiecare zonă pentru somn.
  - Ambele capete ale unui hol mai lung de 12 m.
  - Fiecare cameră în care mai multe persoane petrec câteva ore consecutive.
  - Montați cel puțin un produs pe fiecare etaj al unei locuințe cu mai multe etaje.
  - Fiecare încăpere în care se află o sobă, o sursă de încălzire și/sau alte dispozitive de ardere.
  - Dacă în casă există un beci: În partea superioară a scării becului.
- A** Produsul indică numai prezența CO în apropierea senzorului. CO poate exista în alte zone.

### În zone cu o sursă de ardere

Pe tavan:

- La distanță de cel puțin 1-3 m față de sursa de CO. Distanța optimă este de 6 m.
- La distanța de cel puțin 30 cm față de pereții înconjurători.
- Într-un punct central din încăpere.



- Nu în aer cu turbulențe (lângă ferestre, ventilatoare de tavan sau instalații de aer condiționat)

### În zone fără o sursă de ardere

În zone pentru somn:

- La nivelul respirației.
- Nu în aer cu turbulențe (lângă ferestre, ventilatoare de tavan sau instalații de aer condiționat)
- Nu în spatele obiectelor (draperii sau dulapuri).

Alte zone:

- La nivelul respirației. În funcție de activitățile din încăpere, produsul trebuie montat la înălțimea de ședere sau de stat în picioare a unui om.
- Nu în aer cu turbulențe (lângă ferestre, ventilatoare de tavan sau instalații de aer condiționat)
- Nu în spatele obiectelor (draperii sau dulapuri).

Nu montați produsul:

- în locuri murdare, cu urme de grăsime sau praf.
- la temperaturi mai mici de -10 °C.
- la temperaturi mai mari de +40 °C.
- în zone cu turbulențe de aer (în apropierea ventilatoarelor de tavan, instalațiilor de aer condiționat sau a geamurilor deschise).
- la maximum 3 metri de o sursă cu umiditate mare.
- la maximum 1,5 metri de aparate electrocasnice de bucătărie.
- la maximum 1,5 metri de o sobă sau de surse de căldură care funcționează pe baza arderii combustibilului. Distanța optimă este de 6 metri.
- în spatele obiectelor, de exemplu, draperii sau dulapuri.
- în lumina directă a soarelui.

Pentru a preveni avariile asupra produsului, îndepărtați întotdeauna produsul din zonă când se vor realiza

următoarele acțiuni de întreținere:

- frecarea sau îndepărtarea stratului de protecție al podelelor din lemn.
- vopsire.
- aplicarea tapetului.
- folosirea adezivilor sau a aerosolilor.

Următoarele substanțe și gaze pot produce alarme false sau pot avaria permanent detectorul: metan, propan, izobutan, etilenă, etanol, alcool, izopropanol, benzen, toluen, acetat de etil, acid, eter, hidrogen, acid sulfuric, gaz hepatic, dioxid de sulf, aerosol, gaz de propulsie, prepararea alcoolului, vopsea, diluant, dizolvant, agenți de lipire, șampon, balsam după bărbierit, parfum și anumiți agenți de curățare.


### Timpul de răspuns al produsului


Concentrație de CO în aer. (ppm = părți pe milion)	Timpul de răspuns al produsului
30ppm	120 minute
50ppm	60-90 minute
100ppm	10-40 minute
300ppm	3 minute

### Când se declanșează alarma

Când alarma produce sunete rapide, iar LED-ul roșu clipește continuu:

- leșiți imediat.
- Apelați la serviciile locale de urgență (pompieri).
- Nu intrați din nou în clădire decât după ce serviciile de urgență vă informează că puteți face acest lucru în siguranță.

 Nu ignorați niciodată o alarmă.

 Nu apăsați butonul test/activitate redusă în cazul unei alarme.

- i** În situații de urgență, ajutați copiii și/sau persoanele cu mobilitate limitată.
- i** Produsul nu poate proteja persoanele care au afecțiuni medicale speciale.
- i** După o alarmă verificați întotdeauna locuința și aparatele dvs. pentru potențiale probleme.
- i** Consultați un tehnician calificat în aparate pentru verificarea aparatelor dacă alarma se reactivează în următoarele 24 de ore.
- i** În cazul identificării unei probleme, întotdeauna informați producătorul.
- i** Produsul măsoară exclusiv CO din zona în care este amplasat.
- i** Persoanele care au afecțiuni medicale care le-ar putea face mai sensibile la CO pot lua în considerare folosirea dispozitivelor de avertizare care asigură semnale sonore și vizuale pentru concentrații de CO mai mici de 30 ppm. Pentru informații suplimentare

despre monoxidul de carbon și afecțiunile dumneavoastră medicale, adresați-vă medicului.

## Modul activitate redusă

În modul activitate redusă, produsul nu detectează CO timp de 12 ore.




Modul activitate redusă trebuie activat manual.






- Apăsăți scurt butonul test/activitate redusă **A3** pentru activarea modului activitate redusă. Indicatorul de alarmă clipește la fiecare 30 de secunde

După 12 ore, produsul revine în modul așteptare.

- i** Când produsul este la vedere, folosiți doar modul activitate redusă.

Starea produsului este indicată pe afișajul **A4** și luminile LED **A1**, **A2** și **A7**. În tabelul de mai jos se prezintă o vedere de ansamblu a diverselor stadii și indicații.

	Informații	LED indicator	Alarmă sonoră	Afișaj
<b>Modul alimentare și încălzire</b>	Verificați Instalare pentru alimentarea electrică a produsului. Încălzirea durează aproximativ 100 de secunde.	<b>A1</b> , <b>A2</b> și <b>A7</b> clipeșc alternativ.	Un bip scurt.	
<b>Modul așteptare</b>	După încălzire, produsul va activa automat modul așteptare.	<b>A2</b> clipește în verde la fiecare 30 de secunde.	Oprit	Niciuna
<b>Modul activitate redusă</b>	Apăsăți <b>A3</b> scurt pentru accesarea modului activitate redusă.	<b>A7</b> clipește în galben la fiecare 30 de secunde.	Oprit	
<b>Alarmă cu sonorul anulat</b>	Apăsăți <b>A3</b> scurt pentru anularea sonorului unei alarme nedorite.	<b>A1</b> clipește continuu în roșu.	Oprit	 Orice număr între 25 - 999.

Test	Apăsați și eliberați <b>A 3</b> pentru a testa produsul.	<b>A 1</b> clipește în roșu de 4 ori.	patru bipuri.	
Stare baterie descărcată	Înlocuiți imediat produsul.	<b>A 7</b> clipește în galben la fiecare 30 de secunde.	Un bip la fiecare 30 de secunde.	
Defecțiune	Produsul funcționează defectuos. Contactați Nedis.	<b>A 7</b> clipește în galben de două ori la fiecare 30 de secunde.	Două bipuri la fiecare 30 de secunde.	
Sfârșitul duratei de viață	Înlocuiți imediat produsul.	<b>A 7</b> clipește în galben de două ori la fiecare 30 de secunde.	Un bip lung și un bip scurt la fiecare 30 de secunde.	
Alarmă	Prezența monoxidului de carbon.	<b>A 1</b> clipește continuu în roșu.	Bip continuu.	 Orice număr între 25 - 999.

## Remedierea defecțiunilor

Problemă	Posibilă soluție
Produsul nu răspunde la apăsarea butonului de testare.	Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect.
<b>A 7</b> clipește, iar alarma sună la fiecare 30 de secunde.	Baterie descărcată. Înlocuiți imediat produsul.
<b>A 7</b> clipește de două ori, iar alarma sună la fiecare 30 de secunde.	Produsul funcționează defectuos. Contactați Nedis.

**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands